

cuadernos del

tercer mundo

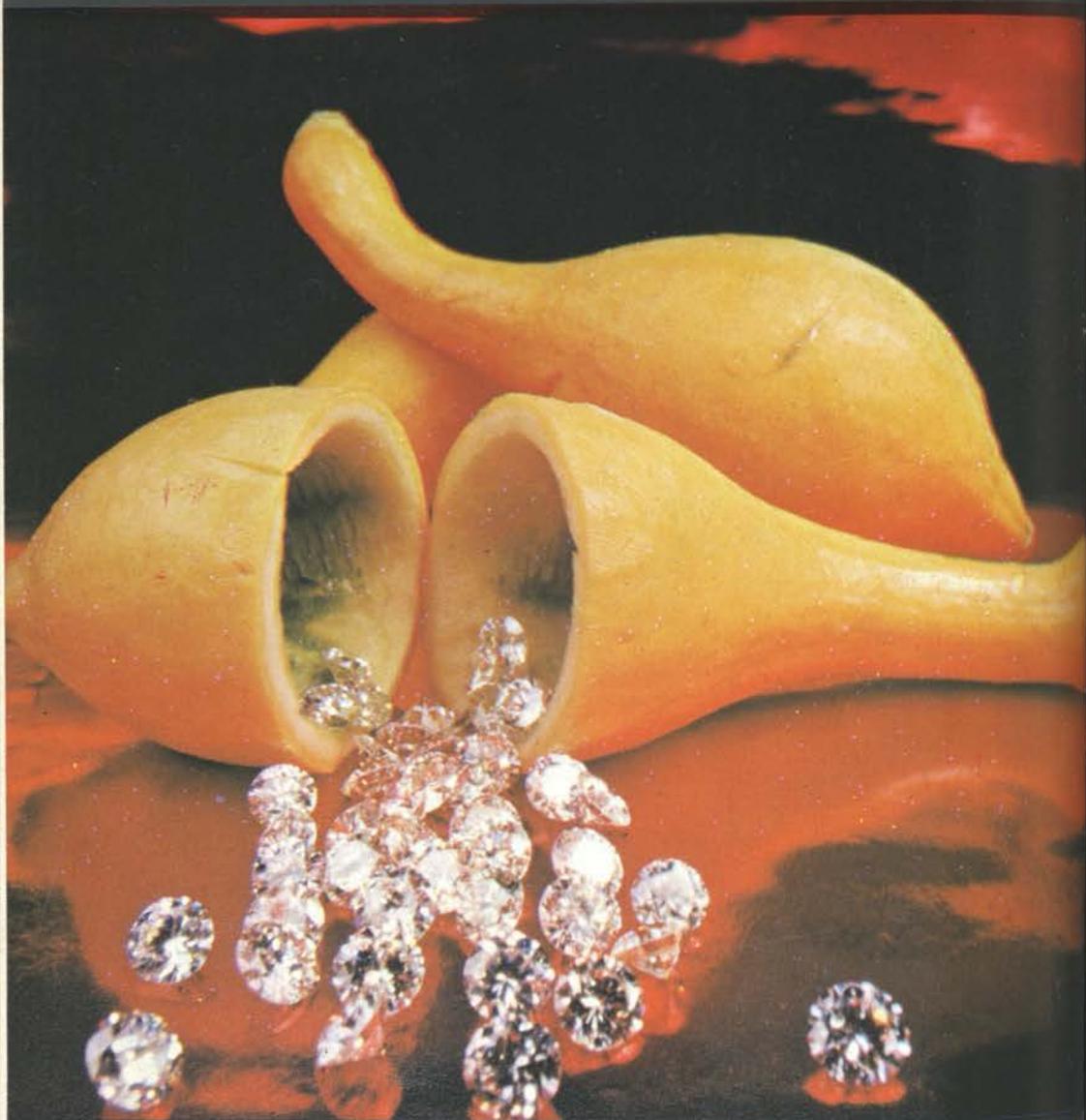
Exclusivo:
Tomás Borge

LA LEY DEL
MAS FUERTE
EN LA
ECONOMIA
MUNDIAL



Julio 1986 • México \$ 350 • Uruguay N \$ 180.00 • Argentina \$ 2.20 • Año IX • No 88

**No existe nada más precioso para un
pueblo que su libertad**



Diamantes de Angola

Al servicio de la reconstrucción nacional

Un fenómeno a estudiar

En los últimos años han aparecido noticias dispersas en los periódicos sobre fusiones de conglomerados industriales transnacionales. Salvo los especialistas en macroeconomía, poca importancia se le dio a esa tendencia al gigantismo que iba delineándose en los grandes centros capitalistas. Sin embargo, lo que hubiera podido ser un hecho aislado pasó a configurar nítidamente un fenómeno de proporciones crecientes, cuyas consecuencias se hacían sentir más allá de los centros directivos de las empresas en cuestión.

Algunas publicaciones especializadas empezaron a estudiarlo y una de las revistas norteamericanas de mayor circulación le dedicó una edición. A nivel de los países subdesarrollados las *megaempresas* transnacionales son poco conocidas, pero las consecuencias de su surgimiento no les son ajenas: a medida que aumenta el poderío económico de esos superconglomerados, mayor es su capacidad de influir en la economía mundial.

En este número, a partir de un trabajo de investigación de nuestra colaboradora Maluza Stein, intentamos mostrar el proceso de concentración desde la óptica de sus reflejos en el Tercer Mundo, conscientes que se trata simplemente de un aporte inicial a un debate que va a concentrar las atenciones de los economistas, políticos e interesados en el tema, en el Norte y en el Sur.

cadernos do
**terceiro
mundo**

**third
world**

cadernos del
**tercer
mundo**

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional.

Director General: Neiva Moreira

Director General Adjunto: Pablo Piacentini

Editora: Beatriz Bissio

Sub-editores: Roberto Remo Bissio, Carlos Castilho

Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Juan Somavia, Henry Peace García, Aquino de Baranço, Wilfred Burchett (1911-1983)

Cuerpo permanente de redactores: Antonio Aragão, Artur Boerner, Claudia Neiva (Brasil), Roberto Bardini (México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos, Guiomar Belo Marques (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay)

REDACCION CENTRAL - Río de Janeiro

Coordinador de Producción: José Carlos Gondim; Departamento de Arte: Sonia Freitas (editora), Miguel Efe, Vanda Freitas, Pedro Tostes, Reginaldo Caxias; Centro de Documentación: Helena Falcão (Directora), Lidia Freitas, Elizabeth Mesquita, Marco Antonio C. dos Santos, Eunice Senna, Leila Maria C. Pinto, Jozira Santos Lima; Composición: Ronaldo Fonseca, João de Abreu, Luiz Correia, Carlos Rogério H. Silva, Nely Santos; Corrección: Clea Soares, Sandra Castelo Branco; Departamento Comercial: Maria Neiva.

• EDICIONES REGIONALES

Ediciones en español: *Río de la Plata - Cono Sur*

Directores: Gerónimo Cardoso y Roberto Bissio

Administrador: Hugo Cardoso; Suscripciones: Alicia Bidegaray. ACU S.A.: Avda. 18 de Julio 1263, 3er. piso. Of. 10, tel. 90-87-13 - Montevideo, Uruguay. Permiso en trámite M.E.C. Carpeta No. 96/86 INC 6526.

Impresión: Rosgal S.A., Gral. Urquiza 3090, Montevideo. Depósito Legal 211.028/86.

Fotomecánica: Fotosistemas S.R.L., Isidoro de María 1326.

Distribución en Uruguay: Kioskos: Berriel y Martínez 750, Montevideo, tel. 90-51-55.

Librerías: Atenea, Yaguaron 1397, Montevideo, tel. 91-20-16.

Distribución en Argentina: Kioskos: J. Di Pietro, Bolivia 529, tel. 611-2801, Buenos Aires. Librerías: Hugo E. Palacios, Lavalle 2000, tel. 46-41-27.

México, Caribe y Centroamérica

Editor: Rubén Aguilar

Suscripciones: Berta Arrufe; Distribución: Gustavo Leyva; Correspondencia: Apartado Postal 20572, 01000, México, D.F.; Impresión: Litográfica Cultural - Isabel la Católica, 922 México, D.F.;

• EDICIONES EN PORTUGUES

Brasil

Director: Neiva Moreira

Editora Terceiro Mundo Ltda. Rua da Glória, 122 / Grupos 105/106 - CEP 20241 Rio de Janeiro, R.J.

- Tel: 242-1957 / 222-1370 - Telex: 21-33054 CTMB-BR

Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, São Tomé e Príncipe

Director: Artur Baptista

Tricontinental Editora Ltda. Sede Administrativa: Calçada do Combro, 10-1º 1.200 Lisboa, Portugal / Redacción y publicidad: Rua das Salgadeiras, 36-2º E-1.200 Lisboa / Telef: 36-38-04 Telex: 42720 CTM TEP

• EDICION EN INGLES (bimensual)

Editor: Carlos Castilho

Editor adjunto: Roberto Raposo

Rua da Glória, 122/105-106 - CEP 20241 Rio de Janeiro, Brasil

Corresponsales: Horacio Verbistky (Argentina), Fernando Reys Matta (Chile), Alejandra Adoum/Eduardo Khalifé (Ecuador), Rafael Roncagliolo/Cesar Arias Quincot (Perú), Guillermo Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales (Nicaragua), Etevaldo Hipólito (Mozambique).

Colaboradores: Abdul Nafey, Adrián Soto, Agostinho Jardim Gonçalves, Alan Nairn, Angel Ruocco, Alberto B. Mariani, Alice Nicolau, Ana María Urbina, António Silva, A. Prado, Ash Narain Roy, A. W. Singham, Carlos Aveline, Carlos Cardoso, Carlos Núñez, Carolina Quina, Cedric Belfrage, Claude Alvares, David Fig, Edouard Bailly, Eduardo Molina y Vedia, Eugenio Alves, Ezequiel Dias, Fernando Molina, Francesca Gargallo, Gregorio Selsler, Gridvia Kuncar, Govin Reddy, Herbert de Souza, Hugo Neves, José Bottaro, Jim Cason, João Melo, Jorge A. Richards, José Montserrat Filho, Ladislau Dowbor, Luis Maira, M. Venugopala Rao, Maluza Stein, Marcela Otero, Manuel Freire, Marcos Arruda, Mark Fried, Mario de Cautin, Mauricio Ubal, Moacir Werneck de Castro, Mia Couto, Narinder Koshia, Nils Castro, Nilton Santos, Octavio Tostes, Otoniel Martínez, Pablo Martínez, Peter Law, Phill Harris, Orlando Senna, Orlando Neves, Ricardo Bueno, Ravindran Casinader, Ricardo Soca, Rodolfo de Bonis, Rodrigo Jauberth, Roger Rumrill, Theotonio dos Santos, Victor Bacchetta.

cadernos del tercer mundo utiliza servicios de las siguientes agencias: AF-OP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service), ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), WAPA (Palestina), y del pool de agencias de los Países No Alineados. Mantiene también intercambio editorial con las revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), ALTERCOM (Ilet-México-Chile) y Third World Network (Masia).

Revista mensual nº 88 - Julio 1986 - Precio de tapa: \$ 350.000 (México) - \$ 2.20 (Argentina) - NS 180.00 (Uruguay)

Tapa: Abaeté Propaganda

Tapa nº 87: Foto de Roberto Bissio

Desexilio frustrado

Vivo en Europa hace casi veinte años, pero me considero latinoamericano (nací en Córdoba, República Argentina). Uno de los problemas que más me han conmovido últimamente es la vuelta a este continente de exiliados que ya se habían despedido de los países que los habían acogido durante la dictadura. Ahora regresan por motivos económicos y con un estado depresivo que nos contagia a todos.

Cadernos del tercer mundo podría analizar este problema y quien sabe, al abordarlo, no sólo explicar a sus lectores que es la política económica de los nuevos gobiernos constitucionales la culpable de ese fracaso, sino también promover la iniciativa de organizar alguna comisión multinacional (en el sentido literal, de varios países) para analizar la posibilidad de crear un fondo para evitar que el "desexilio del desexilio" continúe.

Juan José Morel - París - Francia.

Política universitaria

Nos dirigimos a Uds. luego de haber visto su Guía del Tercer Mundo y sabiendo, a través de la misma, de su interés por difundir todo lo que pueda contribuir al desarrollo y al proceso de liberación de nuestros países y sociedades, para solicitarles un ejemplar de la Guía para la biblioteca de nuestro centro, sabiendo que podría desde ese lugar contribuir al desarrollo de dirigentes compenetrados con nuestra realidad común de miembros de un conjunto de países con historias y presentes similares y un porvenir que sólo será venturoso si nos encuentra juntos.

Por otra parte y habiendo visto que en su Consejo Editorial hay personas de la talla de Darcy Ribeiro, quien ha formado con sus libros de política universitaria buena parte de nuestro



La Guía del Tercer Mundo en México

Ya compré mi ejemplar de la Guía del Tercer Mundo 1986, que aunque con un cierto atraso, es siempre bienvenida por los estudiantes. Estaba haciendo un estudio sobre el petróleo y enseguida fui a buscar en la Guía alguno de los datos que me faltaban. Comprobé que uno de ellos, que creo fundamental, no estaba: el tipo de ley que reglamenta el control de la extracción y comercialización del crudo (y podría valer lo mismo para otras materias primas), en cada país.

Por ejemplo: El petróleo en Irán, Irak, Kuwait, Arabia Saudita, ¿es explotado por el estado o por compañías privadas, o por ambas? Pienso que ese dato debería estar incluido en la parte dedicada a los índices económicos de cada país.

Marta Jiménez Cortez — San Ángel — México — D.F.

Un viejo lector

En la casa de un amigo reencontré cuadernos del tercer mundo, que había leído hace ya mucho tiempo, en primera época, en la década del setenta. Intenté comprarla en las principales librerías de la capital federal, pero no la encontré. ¿Podrían informarme si es posible adquirirla en la República Argentina? Es una publicación que hace falta.

Ricardo F. Ibáñez — Buenos Aires — República Argentina.

N. de R. — Desde nuestra reaparición en el Río de la Plata el año pasado estamos reorganizando la distribución en el área. En Argentina, cuadernos del Tercer Mundo es distribuida en librerías por Hugo Emilio Palacios — Los Patos 2420 (Tel: 942-5788) Cap. Federal y en kioskos por J. Di Pietro y Cia. Bolivia 529, BsAs. (Tel: 611-2801). Para suscripciones e información complementaria debe contactar nuestra sede de Montevideo: Avda. 18 de Julio 1263, 3er. piso. (Tel: 90-87-13).

pensamiento, más aun considerando que sólo hace tres años que comenzó nuestra experiencia en la vida política de nuestra universidad, luego de los oscuros años del "proceso" y que por lo tanto no tenemos o conocemos, casi, nuestro pasado si no es por libros, al haber desaparecido la "generación intermedia". Nos gustaría conocer material de todo lo que atañe a la enseñanza y a la relación sociedad-universidad, que Uds. puedan mandarnos, a la par de información sobre la historia y presente de los movimientos estudiantiles en el Tercer y "otros mundos", como así también de direcciones y nombres de organizaciones estudiantiles de otros lugares.

Diego Saravia — Presidente del Centro de Estudiantes de Ciencias Tecnológicas — Facultad de Ciencias Tecnológicas — Universidad de Salta — Salta — Argentina.

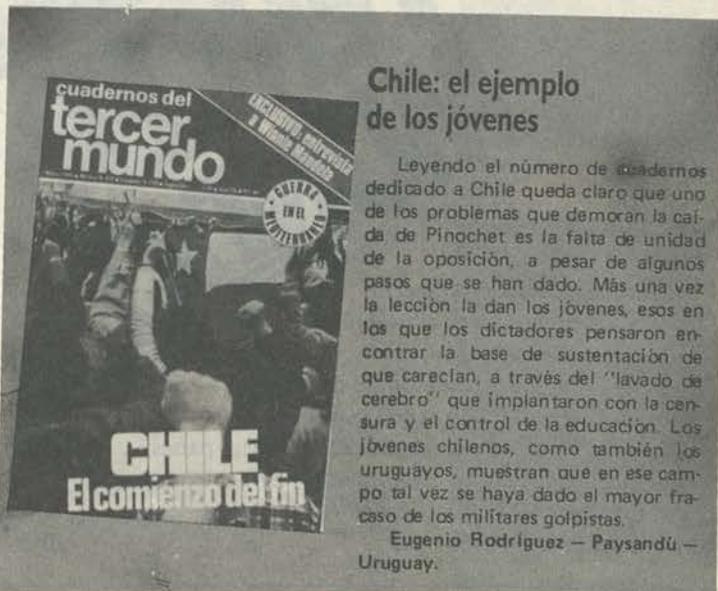
Estudiante tercermundista

Como estudiante tercermundista de ciencias políticas y muy consciente de las causas de riqueza y pobreza, les agradezco por su tremendo trabajo como informadores de, sobre y para nuestro Tercer Mundo.

Vivo y estudio en Holanda, país estrechamente aliado con esa superpotencia cuyo gobierno es el mayor enemigo del Tercer Mundo. Se pueden imaginar que la inclinación ideológica de la prensa holandesa no será muy diferente de aquella que determina el carácter de las demás fuentes "objetivas" occidentales. No estoy seguro cuál denominación más les corresponde, si abastecedora o deformadora de información internacional.

Cuadernos del Tercer Mundo para mí se ha convertido en una fuente imprescindible de información de suma importancia.

H. A. Mac Donald — Amsterdam — Holanda.



Chile: el ejemplo de los jóvenes

Leyendo el número de Cuadernos dedicado a Chile queda claro que uno de los problemas que demoran la caída de Pinochet es la falta de unidad de la oposición, a pesar de algunos pasos que se han dado. Más una vez la lección la dan los jóvenes, esos en los que los dictadores pensaron encontrar la base de sustentación de que carecían, a través del "lavado de cerebro" que implantaron con la censura y el control de la educación. Los jóvenes chilenos, como también los uruguayos, muestran que en ese campo tal vez se haya dado el mayor fracaso de los militares golpistas.

Eugenio Rodríguez — Paysandú — Uruguay.

LA HISTORIA, LA GEOGRAFIA, LA ECONOMIA
Y LA POLITICA DE LOS PAISES DE NUESTRO MUNDO

Esta Guía
es indispensable para
el trabajo de periodistas,
profesores, parlamentarios,
estudiantes, administradores,
industriales y comerciantes,
y útil para sindicatos y otras
instituciones.

Tenga siempre su Guía,
en su mesa de trabajo,
en su aula,
en su biblioteca.

La Guía del Tercer
Mundo es una
publicación que se preocupa en
relatar los hechos como ellos son.
Nunca de manera tendenciosa
o parcial. Porque el compromiso de la
Guía del Tercer Mundo es con la verdad.
De esa forma usted encontrará todo sobre los países:
sus pueblos, su cultura, sus conflictos, sus gobiernos,
sus partidos políticos, su economía,
su agricultura y mucho más.



Son 670 páginas
con información
actualizada,
acompañada de
mapas y gráficas.
Informes y documentos
de los países No Alineados
y datos sobre las principales
Organizaciones Internacionales.
Usted no puede dejar de tener
la Guía del Tercer Mundo. Con ella
el mundo entero estará en sus manos.

- 6 **Panorama Tricontinental**
-
- 14 **Editorial – La necesaria cooperación Sur-Sur**
-
- 16 **Nota de tapa – Las “megaempresas” y el Tercer Mundo,**
Ana Pessoa

América Latina

- 34 **Esquipulas: ¿Nueva etapa en las relaciones regionales?,** *Roberto Bardini*
- 39 **Colombia: El liberalismo al poder,** *Guillermo Segovia Mora*
- 42 **Ecuador: Sikhs: la batalla diplomática,** *Eduardo Khalifé*

Africa

- 46 **Sudáfrica: El avance de los sindicatos,** *Carlos Castilho*
- 49 **Angola: La Unita en Portugal**
- 52 **Túnez: Una sociedad bloqueada,** *Alberto B. Mariantoni*

Asia

- 54 **Pakistán: El desafío de Benazir,** *Carlos Pinto Santos*

Mujer

- 58 **Una nueva forma de esclavitud,** *Halinah Todd*

Economía

- 62 **La dramática caída del precio de las materias primas,** *Juan Behrend*

Narcotráfico

- 67 **La gran banca lucra con la droga,** *Ricardo Soca*

Punto de Vista

- 72 **Sobre la gran prensa norteamericana,** *Edouard Bailby*
- 74 **Notas de comunicación**

Cultura

- 76 **El retorno de CRISIS**
- 79 **El Colegio de la Libertad**

Especial – Nicaragua

- 84 **“Los nicaragüenses hemos decidido ser dueños de nuestro pedazo de sol”,**
entrevista al comandante Tomás Borge, *Beatriz Bissio*

- 96 **Humor: Michelângelo**



Duarte y Ortega durante la reunión de Esquipulas



Los sindicatos negros se unen



Galeano y el retorno de "Crisis"

Perú: acción de Sendero Luminoso culmina en masacre

☐ Coincidiendo con la realización en Lima, del 20 al 22 de junio, del 179 Congreso de la Internacional Socialista, la mayor ofensiva del grupo guerrillero Sendero Luminoso —consistente en la toma simultánea de los penales de Lurigancho, El Frontón y Santa Bárbara, junto con una sucesión de atentados en la capital peruana— culminó en una masacre, con un saldo superior a dos centenares de muertos.

El gobierno del presidente Alan García ordenó una investigación para determinar si hubo "excesos en el uso de la fuerza" por parte de las fuerzas armadas, mientras políticos de todos los partidos expresaban posiciones encontradas con respecto a la acción gubernamental en los acontecimientos, al mismo tiempo que rechazaban la actitud de la guerrilla y lamentaban, los sucesos ocurridos.

En el discurso inaugural del Congreso de la IS, Alan García interpretó los hechos como un intento de "someter nuestra democracia a un chantaje ante los demás pueblos de la tierra, coincidiendo así esas criminales ac-

ciones con los designios del poder económico que subyuga el destino de la humanidad" y justificó la intervención militar ante el fracaso de las gestiones para que los rebeldes depusieran sus propósitos.

"Una comisión de paz conformada por hombres de buena fe acudió a las cárceles a implorar, suplicar que se evitaran sucesos dolorosos, eso no se logró y el Estado ha debido hacer prevalecer su autoridad, con la consecuencia dramática de muchas muertes, algunas de las cuales son de miembros de las fuerzas del orden. Pero se ha rescatado un principio que es fundamental, la autoridad", prosiguió el presidente.

"No es la fuerza bruta de una dictadura ni de una tiranía —agregó el mandatario peruano—. Es la autoridad y la fuerza moral del pueblo. Es la autoridad y la fuerza inflexible de la ley, porque el gobierno debe ser firme y severo para hacer respetar al pueblo (...) la democracia del pueblo se defenderá con firmeza de sus enemigos de la derecha, pero

también del totalitarismo y del crimen".

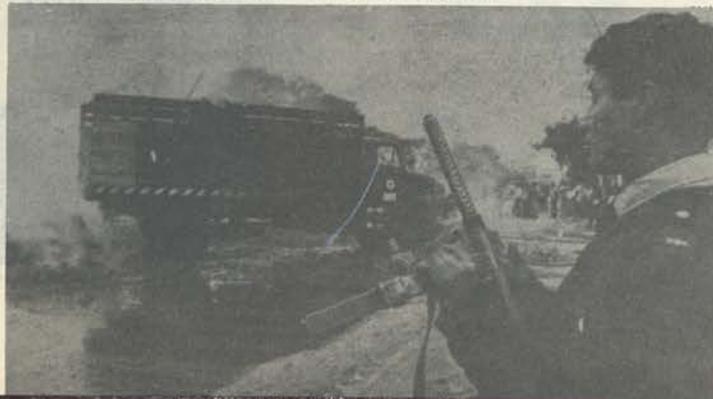
Por su parte, el alcalde de Lima y presidente de la Izquierda Unida, Alfonso Barrantes, opinó que el orden y la ley no pueden aplicarse a sangre y fuego y consideró, asimismo, que debieron agotarse las medidas de persuasión para que los amotinados depusieran su actitud.

"Nunca me identifiqué ni me identificaré con las ideas senderistas, pero me duele el tratamiento que se ha asumido frente a la actitud irracional de estos compatriotas. Creo que han debido agotarse las medidas de persuasión, dentro de las cuales ha debido apelarse a la intervención de la Iglesia e incluso de los familiares", dijo Barrantes.

"El Perú está de duelo por todas las víctimas sin distinción alguna y por eso hoy más que nunca se impone la obligación de forjar un frente en defensa de la vida que se esfuerce por impedir que siga derramándose sangre peruana", concluyó el dirigente opositor.

El domingo 22 de junio, una bomba destruyó parcialmente la embajada de Honduras y el día anterior un carro-bomba destruyó una agencia del Bandesco, alcanzando también el escritorio de la empresa norteamericana *Occidental Petroleum*, en lo que fueron consideradas como acciones de represalia del grupo Sendero Luminoso por el desenlace sangriento del motín de prisioneros de esta organización.

La capital peruana se convirtió en una zona de guerra



Alfonsín enfrenta crisis en los servicios de informaciones

El presidente Raúl Alfonsín designó un nuevo ministro de Defensa y un nuevo titular de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE), con el compromiso de realizar "serios cambios en los servicios de informaciones", tras la crisis generada en el gobierno argentino por el secuestro extorsivo del empresario Osvaldo Sivak.

La decisión presidencial se produjo el 3 de junio último, luego de la renuncia del ministro de Defensa Germán López, sustituido por Horacio Jaunarena, en momentos en que la oposición política cuestiona seriamente la actividad de los organismos de seguridad del estado.

Un informe oficial dado a conocer en los últimos días señala que, en 30 meses de gobierno constitucional, se produjeron 17 secuestros con extorsión, sin que la mayoría hayan sido esclarecidos por la policía. Por lo general, los afectados fueron acaudalados empresarios, que debieron pagar



Alfonsín: "serios cambios"

fuertes sumas de dinero por los rescates.

Los partidos políticos de la oposición y las entidades defensoras de los derechos humanos sospechan que detrás de estos delitos están los servicios de inteligencia del ex gobierno militar, que por esa vía obtendrían recursos para financiar sus maniobras desestabilizadoras.

El ex ministro Germán López reveló que su renuncia se debió a la "inconveniencia de los organismos informales de investigaciones". La gestión de López fue puesta en tela de juicio cuando un funcionario del Ministerio de Defensa, Mario Aguilar, fue detenido y acusado de extorsión en perjuicio de la familia Sivak.

El empresario Osvaldo Sivak fue secuestrado el 29 de julio de 1985. Ante la falta de resultados de las investigaciones emprendidas por la Policía Federal, la familia de Sivak accedió a continuar vinculándose con Aguilar, quien dijo conocer la suerte corrida por el empresario y solicitó 150 mil dólares para proporcionar mayores informaciones.

Tras la intercepción de llamadas telefónicas, la policía detuvo a Pedro Salvia y Roberto Barriónuevo, dos ex integrantes de los servicios de información durante el gobierno militar, quienes junto con Aguilar extorsionaban a la familia Sivak.

El hecho motivó una interpección parlamentaria y el pedido de renuncia al ministro del Interior, Antonio Tróccoli, quien reconoció "errores" en el manejo de la situación por parte del gobierno, mientras el diputado peronista José Manzano exigía también una "reorganización inmediata" de los servicios de seguridad e información.

Facundo Suárez, que se desempeñaba como embajador argentino en México, fue designado nuevo titular de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE). Al asumir el cargo, Suárez reconoció que en Argentina "hay muchos servicios de información paralelos", heredados del último régimen militar.

"Debemos superar esta gran confusión que tenemos ahora, para que los servicios de información sirvan a los objetivos y las pautas que fije el gobierno", declaró Suárez, al cual también le fue confiada la misión de organizar una Central Nacional de Inteligencia, que reunirá las informaciones que reciben las fuerzas armadas y la SIDE.

Presidente de Somalia herido

El presidente somalí Siad Barre, de 67 años, se recupera en Arabia Saudita, en el hospital militar de Ryad, de las heridas recibidas en un accidente automovilístico ocurrido el pasado 23 de mayo. Mientras tanto, Barre ha sido sustituido al frente del ejecutivo somalí por el vicepresidente, general Ali Samantar.

Sudán: el desafío de la guerra en el sur

□ Aunque la elección y la toma de mando del nuevo gobierno civil en Sudán hayan acabado con un largo reinado político de los militares, el primer ministro Sadiq el Mahdí sólo logrará mantenerse en el poder si termina la guerra civil en la región sur del país. El Ejército de Liberación Popular del Sudán (SPLA) pidió la renuncia del gobierno de Mahdí y su sustitución por un régimen provisorio, que nombraría una Asamblea Constitucional para otorgar mayor autonomía a las provincias del sur, asegurando una pacificación definitiva.

El SPLA formuló la exigencia a través de una declaración de su líder, el coronel Kohn Garang, poco después de una reunión que éste mantuvo en Etiopía con enviados especiales del gobierno de Jartún. Garang y sus guerrilleros controlan la mayor parte del sur de Sudán, donde cerca de 12 mil hombres en armas mantienen un cerco permanente alrededor de las guarniciones del gobierno. Para muchos observadores, la situación actual en la región meridional del país es casi tan grave como la que imperaba durante la prolongada guerra civil de 1956-72, cuando Sudán quedó virtualmente dividido en dos.

Los electores de las provincias de Bahr el Ghazal, Alto Nilo y Ecuatoria no pudieron votar debido al estado de guerra reinante en la región. De esta manera, el pleito quedó limitado al norte y centro de Sudán, donde fueron electos 264 de los 301 legisladores. Los 37 escaños restantes correspondían a los representantes

de la región sur.

El Partido del Pueblo (UMMA), liderado por Mahdí, obtuvo 99 escaños, seguido por el Partido Democrático Unionista (DUP), con 64 diputados. Ambas organi-

Garma



Combatientes del SPLA

zaciones crearon una coalición que se encargó de formar el nuevo gobierno. El UMMA designó ocho de los 18 ministros. Otros seis miembros del gabinete pertenecen al DUP, mientras los cuatro cargos restantes quedaron repartidos entre los partidos menores.

Cerca de la tercera parte de

los 12 millones de sudaneses vive en áreas donde la influencia de la guerrilla es fuerte. Un acuerdo entre Mahdí y Garang parece improbable mientras la cúpula del SPLA insista en la tesis de formar un gobierno provisorio y reformar la constitución sudanesa. Pero si la paz no se alcanza pronto, difícilmente el nuevo régimen civil logrará reactivar la economía.

La producción de petróleo en el sur, una de las grandes esperanzas de Mahdí para mejorar la situación económica, está prácticamente paralizada porque las empresas extranjeras no quieren asumir riesgos. La agricultura también sufrió severos perjuicios, en especial, las plantaciones de algodón y de otros productos destinados a la exportación o al consumo en los grandes centros urbanos. Sólo se mantiene la agricultura de subsistencia, insuficiente para alimentar un número cada vez mayor de refugiados de guerra.

Otra seria amenaza a la estabilidad del gobierno de Mahdí es la posible internacionalización del conflicto en el sur. Los gobiernos árabes conservadores se muestran interesados en apoyar los esfuerzos de islamización prometidos por el nuevo gobierno de Jartún. Esta eventualidad podría llevar a los rebeldes a buscar una aproximación con el régimen revolucionario de Etiopía.

Ministro malgache muere en accidente

El ministro de Defensa malgache, contralmirante Guy Sibon, dos generales y otras diez personas, perecieron el 24 de mayo pasado, al estrellarse un

DC-3 de la fuerza aeronaval de Madagascar a unos 120 kilómetros de Antananarivo, cuando se dirigían a un acto de fin de carrera en la academia militar de Antsirabe, 170 kilómetros al sur de la capital.

Zimbabwe: Mugabe a un paso de dos victorias importantes

Entre los políticos de Harare, pocos dudan de que el primer ministro Robert Mugabe pueda alcanzar este año dos importantes objetivos perseguidos hace largo tiempo: la fusión del partido ZANU (en el poder) con la ZAPU (en la oposición), permitiendo la creación de un partido único, y la alteración de las disposiciones constitucionales que otorgan a los blancos 20% de los escaños del parlamento, cuando los descendientes de europeos forman apenas 1% de la población.

Los analistas de la capital aseguran que Mugabe puede incluso alcanzar estos objetivos sin la participación de los 100 mil blancos zimbabwenses, ni de su rival político Joshua Nkomo, líder de la ZAPU. En las elecciones de 1985, la comunidad blanca eligió a 15 partidarios del ex primer ministro racista Ian Smith, líder del partido Alianza Conservadora de Zimbabwe (CAZ), mientras los cinco escaños restantes para los descendientes de europeos fueron adjudicados a políticos independientes. Apenas fueron divulgados los resultados, Mugabe acusó a los blancos de rechazar la política de conciliación, adoptada por el primer ministro desde la independencia en 1980.

"Los blancos que no acepten la nueva realidad política del país, en la que la mayoría negra establece las reglas básicas y determina los intereses políticos del país, deben abandonar Zimbabwe", afirmó Mugabe. En abril pasado, cuando el país conmemoró el sexto aniversario de su

independencia, el primer ministro prometió reformar la Constitución en 1986, para "eliminar las cláusulas injustas y racistas", establecidas por el Acuerdo de Lancaster House, mediante el cual Zimbabwe dejó de ser una colonia británica.



Mugabe consolida su poder

Aunque las 20 bancas parlamentarias reservadas a los blancos deban mantenerse hasta 1990, según Lancaster House, ellas pueden ser eliminadas si así lo deciden 70 de los 100 miembros del Poder Legislativo. En las elecciones de 1985, el partido de Mugabe obtuvo 63 bancas, siete menos que el mínimo necesario para alterar la Constitución. Por su parte, la ZAPU de Nkomo conquistó 15 bancas. Una fusión de los dos partidos permitiría reunir fácilmente los votos necesarios, lo que llevó a la oposición negra a intentar negociar el apoyo y retardar el proceso de unificación. Pero Mugabe puede alcanzar su objetivo aun sin la participación del hoy debilitado dirigente de la ZAPU.

En mayo, uno de los más importantes seguidores de Nkomo,

David Kwedini, cambió de partido, pasando para la ZANU, después de acusar a la cúpula de la ZAPU de "falta de coraje político" para responder al llamamiento de Mugabe a favor de la unidad de los partidos negros. La decisión de Kwedini debe ejercer influencia sobre otros parlamentarios de la ZAPU, haciendo que el partido de gobierno pueda alcanzar con facilidad los 70 votos para el cambio constitucional. La situación interna en la ZAPU es bastante precaria, porque el liderazgo de Nkomo está sufriendo los efectos de su intransigencia y de su política ambigua con relación a los grupos disidentes.

A todo esto, el ministro de Interior, Enos Nkala, rechazó las acusaciones de organismos internacionales de que el gobierno de Zimbabwe estaría violando derechos humanos, al mantener presos a dirigentes de la ZAPU acusados de estar implicados en actividades insurreccionales en la provincia de Matabele, en la región sudeste del país. Nkala dijo que muchos de los políticos mencionados por la prensa extranjera ni siquiera llegaron a ser presos, mientras otros van siendo liberados a medida que sus actividades son investigadas. Algunos de los más importantes líderes de la ZAPU presos, después del descubrimiento de arsenales clandestinos, ya se encuentran en libertad.

Para Robert Mugabe, la fusión ZANU-ZAPU y la reforma constitucional son dos objetivos de extrema importancia en un año en que Zimbabwe debe servir de sede a la reunión de jefes de Estado de Países miembros del Movimiento de los no Alineados, a fines de agosto y comienzos de setiembre.

"las bases"

**POR UN
FRENTE AMPLIO
UNIDO
MOVILIZADO
PARTICIPATIVO**

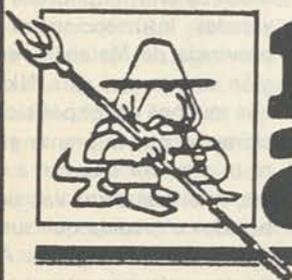
todos los domingos



**UN
SEMENARIO
PARA
TODOS**

el 
semanario
Popular

sale los viernes



**mate
amargo**

DESDE EL 17 DE JULIO

**el primer y tercer
JUEVES DE CADA MES**

Líbano: continúa la "guerra de los campamentos"

El primer balance de un mes de enfrentamientos casi permanentes, entre las milicias del grupo chiíta Amal y los palestinos de los campos de refugiados de Beirut, muestra que las víctimas —muchas de ellas mujeres y niños— estarían en torno de 150 muertos y 500 heridos. Las sangrientas luchas alrededor de los campamentos palestinos de Sabra, Chatila y de Burj El Barajneh, no cesaron ni siquiera después de los varios acuerdos de pacificación intentados por diversos mediadores, entre ellos el presidente de Argelia, Bendjedid Chadli.

El cese del fuego alcanzado en algunas oportunidades apenas sirvió para permitir el traslado de heridos de los campos a los hospitales, en momentos en que se temía por la vida de muchos de ellos, retenidos sin asistencia en medio del cerco impuesto por los chiítas.

El grupo Amal y los palestinos luchan, desde hace más de dos años, por el control de los campamentos del sur de Beirut, donde residen unos 50 mil refugiados. Los chiítas, la minoría más numerosa del Líbano, acusa a los palestinos de los campamentos de intentar apoyar la reorganización de la OLP en Beirut. Pero los palestinos, por su parte —que contaban con el apoyo de grupos musulmanes sunitas del Líbano, como el movimiento 6 de febrero, derrotado militarmente por los chiítas de Amal— responden que la OLP no tiene intenciones de regresar al Líbano y que lo que está su-

cediendo en los campos de refugiados es una masacre de civiles

La "guerra de los campos de refugiados" está contribuyendo a desestabilizar la ya precaria situación institucional del Líbano y llevó a las diferentes fuerzas político-religiosas a buscar una salida a breve plazo, que asegure el alto el fuego en torno de los campamentos. Dirigentes libaneses de las diferentes tendencias se reunieron con ese fin en Damasco, capital de la vecina Siria, convocados por el vicepresidente sirio Abdelhalim Khaddam y el vicescanciller iraní, Mohamed Ali Besharati, a mediados de junio pasado.

Entre otros, estaban presentes en la reunión el primer ministro

libanés, Rashid Karamé (sunita), el Presidente del Parlamento, Hussein Husseini (chiíta), el líder de las milicias Amal Nabih Berri y el dirigente druso y ministro de Justicia, Walid Jumblatt. El plan aprobado en Damasco prevé la creación de una fuerza de paz en la que participe el ejército nacional libanés. Se trata de impedir que la seguridad de Beirut occidental (musulmán) quede en manos de las milicias enfrentadas entre sí.

Aunque el líder de la OLP, Yasser Arafat, exhortó a los responsables religiosos chiítas a "asumir su responsabilidad en los crímenes que están perpetrando las bandas de la Amal" y convocó a crear una nueva fuerza árabe de disuasión "con el objetivo primordial de ayudar al gobierno libanés a preservar la unidad y la paz en el país", no hubo una reacción oficial de los

palestinos a la propuesta de la reunión de Damasco. Sin embargo, en medios políticos de Beirut se estima que los palestinos la rechazarán, porque una de sus exigencias es que la población refugiada debe quedar totalmente confinada en los campos.



Muchas mujeres y niños figuran entre las víctimas de los violentos enfrentamientos en los campamentos palestinos

Oposición de Trinidad y Tobago pide anticipación de elecciones

La Alianza para la Reconstrucción Nacional (ARN), coalición cuatripartita de Trinidad y Tobago, solicitó que el gobierno anticipe las elecciones legislativas, previstas en principio para el año próximo.

El líder opositor A.N.P. Robinson explicó que el pedido fue realizado a raíz de la derrota de una enmienda, que pretendía rectificar prácticas de corrupción y exigir el registro de bienes de los altos funcionarios estatales.

Robinson acusó al gobierno del primer ministro George Chambers de haber presentado

una legislación poco seria e incapaz de combatir la corrupción reinante en el país.

Chile: la izquierda vence en sindicato del cobre

El Movimiento Democrático Popular (MDP) de Chile ganó las elecciones del sindicato número dos de la mina de cobre de Chuquicamata, obteniendo cinco de los siete cargos de dirección. El MDP está integrado por el Partido Comunista (PC), el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), un sector socialista e independientes de izquierda. Tuvo 4.129 votos contra 1.179 del Partido Demócrata Cristiano (PDC).

Se trata de la tercera victo-

ria consecutiva de la coalición de izquierda en los últimos seis años y, según Nicanor Araya, electo con 1.115 votos, representó un "triunfo de los trabajadores". "Hemos sido electos porque supimos interpretar las aspiraciones de los mineros del cobre y porque hemos actuado sin vacilaciones en un momento de la historia de Chile, en el que se está con el pueblo o se está contra él", concluyó Araya.

El vicepresidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC), Carlos Ogalde, de filiación demócrata cristiana, ocupó el último lugar con 543 votos. La victoria izquierdista se produjo en la principal mina de la empresa estatal Corporación del Cobre (Codelco).



NUEVA SOCIEDAD

MARZO/ABRIL 1986

Nº 82

Director: Alberto Koschuetzke

Jefe de Redacción: Daniel González V.

COYUNTURA: Guillermo Molina Chocano: Honduras: ¿elecciones sin ganador?; Paulo Cannabrava: Brasil: la oligarquía otra vez; Adolfo Gilly: México: crisis y modernización del capitalismo; Oscar R. González: Argentina: la transición alfonsinista.

ENTREVISTA: Diálogo con Frei Betto: "En búsqueda de una alternativa popular".

POSICIONES: Michael Manley: Jamaica y EEUU: intervención o cooperación; SELA: Declaración de Caracas.

ANÁLISIS: Suzy Castor: Haití: de la ruptura a la transición; Alberto Bastías-Leopoldo Benavides: La rebeldía primitiva de los hambrientos; Alois Möller: Las ciencias económicas y las alternativas de desarrollo; Héctor Apezchea: Uruguay científico.

TEMA CENTRAL: RELIGIÓN, CREENCIAS Y SOCIEDAD: Enrique Correa: Cristianismo de izquierda e Iglesia popular; Abraham Pimentel: Cristianismo y lucha de clases; Emilio Fermín Mignone: Iglesia y dictadura; Felipe Carrera Damas: Sexo, religión y creencias; Clodomiro Almeyda: La democracia cristiana en América Latina; Iván Auger: Estados Unidos: "La nación conforme a Dios"; Gustavo Martín: Magia, religión y poder: los cultos afroamericanos; Rogelio García Lupo: El poder de las tinieblas: la secta Moon; Andrés Serbin: Los raptos: entre mesianismo y revolución.

SUSCRIPCIONES (incluido flete aéreo)

	ANUAL (6 números)	BIENAL (12 números)
América Latina	US\$ 20	US\$ 35
Resto del Mundo	US\$ 30	US\$ 50
Venezuela	Bs. 150	Bs. 250

PAGOS: Cheque en dólares a nombre de NUEVA SOCIEDAD. Dirección: Apartado 61.712-Chacao-Caracas 1060-A - Venezuela. Rogamos no efectuar transferencias bancarias para cancelar suscripciones.

La política de venta de medicamentos

El Senado norteamericano aprobó recientemente una decisión que prohíbe la comercialización de numerosos medicamentos en el país y, al mismo tiempo, autorizó su exportación. Cerca de 61% de los remedios vendidos en América Central son peligrosos para la vida humana.

La denuncia fue formulada por el médico y químico farmacéutico hondureño Pedro Portillo, catedrático de la Facultad de Medicina de su país, con diploma de maestría en Farmacología en Londres. También realizó estudios sobre política de medicamentos para los países subdesarrollados con el profesor inglés Desmond Lawrence, uno de los más prestigiosos consultores sobre ese tema en la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Para Portillo, la decisión del Senado norteamericano representa una "violación de los derechos humanos". Recordó que desde 1967 la OMS viene denunciando la introducción de medicamentos no examinados, ineficaces y peligrosos en las naciones subdesarrolladas. Como ejemplo, citó el caso de una vacuna contra el sarampión que fue aplicada en su país en forma masiva entre 1969 y 1970, antes de que su uso fuera aprobado en Estados Unidos.

Un caso similar se produjo en algunos países africanos, donde la "cimetidina", un citostático que provocó víctimas fatales, fue experimentado en hospitales.

Barbados: la oposición gana elecciones por mayoría abrumadora

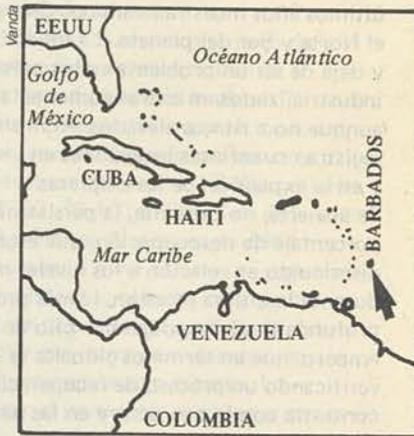
Barbados tiene un nuevo gobierno. Con un triunfo abrumador, el Partido Laborista Democrático (PLD), de oposición, ganó las elecciones en el país, derrotando al oficialismo representado por el Partido Laborista de Barbados (PLB). Errol Barrow es el nuevo primer ministro y el PLD conquistó 24 de las 27 bancas en el Parlamento. El entonces primer ministro Bernard St. John no logró siquiera ser electo diputado, un hecho inédito en la historia del Caribe oriental.

Después de asumir el poder, Barrow anunció que su gobierno tendrá una línea nacionalista y que Barbados pedirá la denuncia del Tratado Regional de Seguridad del Caribe, suscrito en Washington, para cortar los lazos militares con Estados Unidos.

"En Barbados —afirmó— son bienvenidos los norteamericanos turistas, pero no los agentes de la CIA o del Departamento de Estado". Barrow también anunció que no mantendrá las estrechas relaciones militares y políticas con Estados Unidos desarrolladas durante los diez años de gobierno del Partido Laborista de Barbados.

Se considera que el triunfo del PLD es una demostración de rechazo popular a la política conservadora de los gobiernos anteriores del PLB, primero con Tom Adams y con St. John, en la última década (1976-85). Barrow, de 66 años, participó en la campaña por la independencia del país y en 1966 se tornó el jefe del primer gobierno de Barbados.

Durante su primer mandato Barrow trató de forjar la integración regional como vía de lograr la independencia económica. Barbados ayudó a crear la Asociación de Libre Comercio del Caribe (Carifta), que en 1973 se transformó en la actual Caricom, integrada por doce islas de la región.



En la década del sesenta Barrow se aproximó al Movimiento de Países no Alineados y votó en la OEA por el cese de sanciones contra Cuba. En noviembre de 1975 permitió que los aviones de transporte cubanos se reabastecieran de combustible a camino de Angola (pero tuvo que dar marcha atrás en la decisión por las presiones de Washington).

Tras la victoria de Barrow en las elecciones, el vocero del Departamento de Estado, Charles Redman, dijo que su gobierno espera mantener "excelentes relaciones bilaterales con Barbados" y que Estados Unidos desea colaborar con el nuevo gobierno de la isla.

La necesaria cooperación Sur-Sur

Los indicadores de la economía mundial de estos últimos años muestran caminos divergentes para el Norte y Sur del planeta. La inflación disminuye y deja de ser un problema en los países industrializados, mientras aumenta la producción, aunque no a ritmos elevados. Al mismo tiempo se registran cuantiosas inversiones en investigación y en la expansión de las empresas.

Se advierte, no obstante, la persistencia de un alto porcentaje de desocupación, que escasamente ha disminuido en relación a los niveles marcados durante la última recesión, la más prolongada y profunda desde la posguerra. Ello no impide, empero, que en términos globales se esté verificando un proceso de recuperación, en contraste con lo que ocurre en las naciones subdesarrolladas.

El sur del planeta fue la región más golpeada por la recesión originada en los centros capitalistas desarrollados y, después que éstos se recuperaron, la sigue afectando. Las exportaciones de las materias primas que constituyen la producción principal del Tercer Mundo, confrontan una baja demanda y, por consiguiente, precios deprimidos.

El Sur recibe cada vez menos créditos externos, al mismo tiempo que los numerosos países agobiados por el endeudamiento dedican una gran parte de sus ingresos por exportaciones al pago de la deuda, privándose de importaciones necesarias para la continuidad del proceso productivo.

Hay desde luego algunas excepciones pero, en conjunto, el balance negativo del comercio exterior, acompañado por la caída de inversiones y de créditos externos, y la contracción de las importaciones, configura

una recesión a largo plazo para los países subdesarrollados.

En el pasado, la recuperación de las economías capitalistas posterior a las crisis recesivas, se caracterizó por una expansión de la demanda de materias primas y el consiguiente enderezamiento de los precios que compensaba — aunque sólo en parte — los daños ocasionados en la fase anterior por la drástica reducción de la demanda de materias primas y el hundimiento de sus precios.

No es esto lo que ha sucedido desde el comienzo de esta década. Los precios de las manufacturas, que constituyen la producción principal de los países industrializados, se han mantenido estables o han aumentado, mientras proseguía la disminución de las cotizaciones de las materias primas.

Así, en 1985, los precios en dólares de las manufacturas importadas crecieron en 1%. A su vez, los precios en dólares de las materias primas exportadas cayeron 12% y el precio del petróleo 4%. Luego, el fenómeno que se observa en este último período no consiste en un movimiento uniforme de los precios del comercio internacional sino en una reducción de los precios de los productos básicos, en relación a las manufacturas. Ello implica diversos tipos de beneficio para el Norte. En primer término explica el retroceso de la inflación, que hoy es nula en potencias como Japón y Alemania Federal, que mostraron capacidad de mantenerla a bajos niveles en el pasado, así como se reduce en países que padecieron hasta hace poco cuadros inflacionarios relativamente elevados, cual es el caso de Italia. Este proceso dispar también proyecta una gigantesca redistribución de recursos que se

desplazan del Sur al Norte del planeta. Las pérdidas que experimentan las exportaciones primarias de los países subdesarrollados equivalen a ganancias por ahora de igual monto en favor de los consumidores, es decir, las naciones industrializadas.

Sólo en el caso del petróleo se ha estimado que, de mantenerse el precio del barril de crudo en torno a los 15 dólares, el beneficio para el área industrializada en el período 1986/7 será de unos 80 mil millones de dólares. La ingente transferencia de recursos hacia el Norte, sólo podría contener alguna compensación si la mayor capacidad adquisitiva que envuelve, se tradujese en compra (de materias primas) o en inversiones en el Sur.

No es esto lo que está sucediendo, como lo demuestra la depresión de los cursos de las materias primas. En cuanto a las inversiones se advierte, particularmente en el caso de Estados Unidos, una tendencia a incrementarlas en el área industrializada y a decrecerlas en el Tercer Mundo.

Según estadísticas del Departamento de Comercio norteamericano, la participación en el total de las inversiones directas de la superpotencia en los países capitalistas industrializados pasó de 48,3% en 1950, a 68,7% en 1970 y a 75% en 1984. Por su parte, las inversiones norteamericanas en los países subdesarrollados, que eran en 1950 equivalentes a las primeras (48,7%), descendieron a 25,4% en 1970 y a 22,5% en 1983.

Otra conclusión que se desprende de la relación de precios entre productos primarios y manufacturas, es la acentuación del deterioro de los términos de intercambio del Tercer Mundo. La pérdida de valor sufrida en los últimos años es parte de un proceso crónico que afecta a los países subdesarrollados, productores y exportadores de materias primas, y al mismo tiempo importadores de bienes industriales. A diferencia de los primeros, estos últimos contienen un alto grado de valor agregado.

Como los países subdesarrollados reciben menos ingresos del comercio internacional, se produce

un verdadero estrangulamiento económico. En el caso de América Latina, que es la región más endeudada, esta evolución es impresionante. Según datos del SELA (Sistema Económico Latinoamericano), entre 1975 y 1981 los préstamos bancarios a la región crecieron a un promedio anual de 24,7%. En 1982 disminuyeron a 6,1%, en 1983 a 3,1% y en 1984 a menos 0,3%, estimándose que con posterioridad se han registrado nuevas reducciones.

Tal anulación del crédito, sumada al pago de la deuda, ha convertido a América Latina en exportadora neta de recursos hacia el exterior. En este contexto las exportaciones netas de capital (es decir las diferencias entre ingresos y egresos) ascendieron a 18.400 millones de dólares en 1982, 30.100 millones de dólares en 1983 y 27.000 millones de dólares en 1984.

Mientras esto sucede, a nivel político se registra una disminución de los aportes en cooperación multilateral y una disposición negativa para el diálogo Norte-Sur por parte de quienes tienen la capacidad de decidir su éxito o fracaso, en primerísimo lugar el presidente norteamericano Ronald Reagan.

Si hasta hace algunos años se acariciaba la posibilidad de una reunión entre Norte y Sur, hoy día no es siquiera una ilusión.

¿Qué conclusiones deberían sacar de este panorama tan adverso los países subdesarrollados?

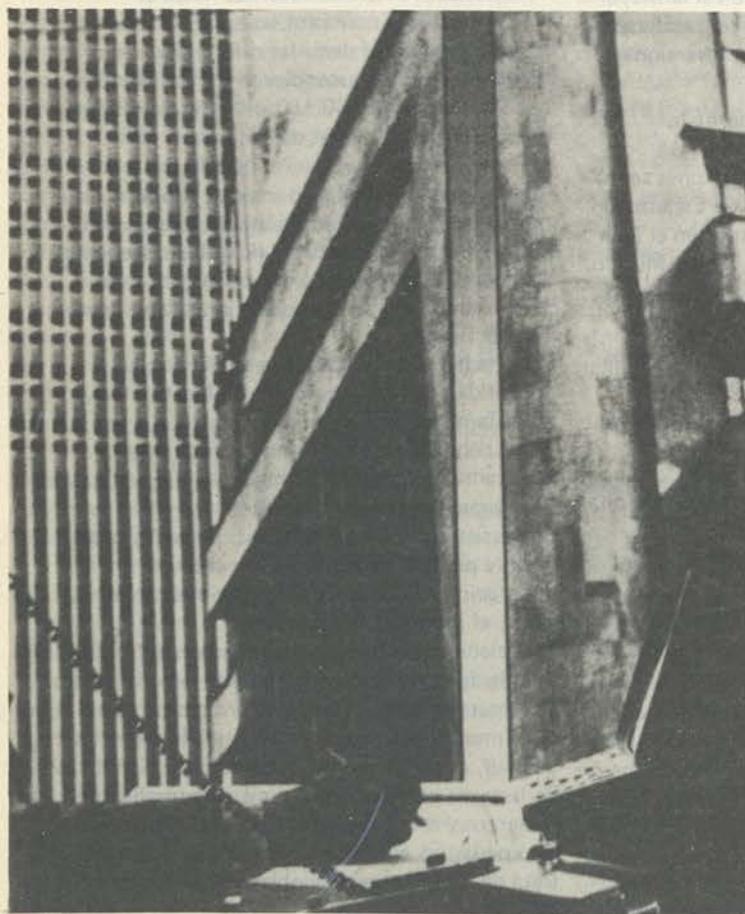
La misma que se reitera en todos los círculos progresistas del Tercer Mundo: que la única salida posible para las naciones de Sur consiste en la integración de sus economías incluyendo, desde luego, el intercambio industrial.

Las relaciones Norte-Sur, tal como están establecidas, son estructuralmente negativas para el Tercer Mundo. La única reforma posible a nivel mundial es una integración en la dirección Sur-Sur, cuyo eje sea la cooperación regional. Se trata de una empresa difícil, que implicará esfuerzos y sacrificios. Pero por ardua que sea, la experiencia enseña sin lugar a dudas que se trata del único camino viable para el Tercer Mundo.

**Nota
de tapa**

LAS "MEGA EMPRESAS" Y EL TERCER MUNDO

*Investigación: Maluza Stein
Texto: Ana Pessoa*



Con un promedio diario de once fusiones en 1985, el proceso de concentración de las trasnacionales alcanzó características inéditas en la historia del capitalismo, con serias consecuencias para los países de Asia, Africa y América Latina

Solamente el año pasado, tres mil empresas se fusionaron en Estados Unidos, acentuando la tendencia al gigantismo, que adquirió ahora características frenéticas. En doce meses, a un ritmo de once fusiones por día, inversionistas norteamericanos movilizaron cerca de 200 mil millones de dólares, en un esfuerzo titánico por fortalecerse y sobrevivir al darwinismo económico impulsado por el presidente Ronald Reagan. Casi todo ese dinero provino de préstamos hechos por bancos que, para obtener recursos, recurrieron a la comercialización de papeles y títulos.

Se creó así una pirámide especulativa donde *deber* pasó a ser un inusual signo de salud financiera. Muchos participantes de esta carrera por el poder buscan el filón de la industria electrónica, considerada en Wall Street la gran esperanza del capitalismo. El *boom* de las fusiones creció tanto y tan rápidamente que hasta sus heraldos están preocupados y piden calma. Calma porque en Estados Unidos la vieja máxima de que "dinero compra dinero" fue sustituida por otra que dice que "deuda compra deuda". Un título irónicamente denominado "basura" (*junk bonds*) hizo posibles las incorporaciones de millares de millones. La especulación se convirtió en regla, pero el precio puede ser alto. Toda la estructura así creada arriesga desmoronarse como un castillo de naipes.

La escalada concentracionista

La economía norteamericana fue alcanzada por un huracán que está contribuyendo a la transformación acelerada del desarrollo industrial y del perfil de los sectores de producción considerados estratégicos.

Compañías trasnacionales gigantescas se fundieron con otras del mismo ramo o ampliaron el espectro de sus actividades, envolviendo en esas operaciones cifras equivalentes al PIB de varios países pequeños del Tercer Mundo.

En 1985, la compra de empresas gigantes, en todo o en parte, alcanzó un ritmo de once por día, completando un total de tres mil fusiones o asociaciones. El valor de las operaciones de este tipo realizadas en el mercado norteamericano supera el monto de, por ejemplo, las deudas externas de Brasil y Argentina sumadas (ver recuadro I).



La electrónica está en el centro de todas las grandes fusiones

Entre 1969 y 1980, fueron realizadas en Estados Unidos sólo 12 transacciones por valores superiores a 1.000 millones de dólares. En 1985, ese proceso alcanzó su paroxismo y el techo promedio del valor negociado se situó en torno de 3.000 millones de dólares.

Estas combinaciones de capital, que expresan un aumento inusitado de la concentración de las trasnacionales, "están causando un impacto tan profundo en la economía norteamericana como el advenimiento del ferrocarril, del avión y del teléfono", según la declaración del diputado demócrata Timothy Wirth. Por su parte, *Lazard Frères*, uno de los voceros del mercado financiero norteamericano, dijo que nunca había visto nada semejante en sus 35 años de negocios en la capital de la primer potencia capitalista mundial.

De las comunicaciones a los misiles

Un hecho que caracteriza el actual proceso de concentración es el traslado del área de interés de las corporaciones. En períodos anteriores, las fusiones se concentraban más en el ramo del petróleo

y otros recursos naturales. A partir del comienzo de la década actual y con mayor intensidad en 1985, el movimiento se dirige hacia las áreas consideradas estratégicas, para la salida de la crisis del sistema, que van desde las comunicaciones en un sentido amplio hasta la industria bélica y aeroespacial (manufactura de misiles, servicios, mantenimiento, satélites), pasando por la producción de alimentos y la energía nuclear. Todos esos sectores de tecnología de punta requieren altísimas inversiones que, por lo general, sólo pueden conseguirse mediante procesos acelerados de combinación de capitales (fusiones) y con la ayuda del Estado.

Los alcances de ese proceso —cuya importancia se compara al descubrimiento de la rueda— aún no pueden ser evaluados en su totalidad, pero no hay lugar a dudas que en el centro de esa revolución se encuentra la electrónica, que está mudando todas las esferas productivas y las formas de consumo.

Una tendencia histórica

En la historia del desarrollo capitalista siempre hubo un sector industrial que estimula las inversiones, que lidera el mercado de producción y ventas, dinamiza el comercio y, por eso, es llamado el *motor de la acumulación*. En la primera Revolución Industrial ese motor fue la industria textil. Posteriormente, la apertura de vías férreas y la revolución en los transportes y las comunicaciones trajo el petróleo, la química y el acero al primer plano en el *ranking* de las inversiones y las ganancias.

La implantación de la producción en serie, instituida por Henry Ford en la década del 20, con la fabricación de los automóviles *Ford T*, no solamente revolucionó los métodos de producción industrial, sino que también constituyó el punto de partida de la industria automotriz, que se transformó inmediatamente en el motor de la acumulación en los países ricos, conservando este papel hasta mediados de la década del 60.

En esa etapa, hubo también un grupo de empresas más dinámicas, que terminaban absorbiendo otras más frágiles. En 1901, por ejemplo, una serie de fusiones de alto nivel acabó con la competencia en la industria norteamericana de acero. En una sola acción, definida en la época por sus actores como una "combinación de combinaciones", más de 65% de la capacidad de producción de acero del país pasó a concentrarse en una única empresa. El argumento de los defensores de la concentración era que la compañía gigantesca permitiría una producción más eficiente, mayores avances tecnológicos y menores costos. Más de un comité del Congreso se opuso a estos argumentos opinando que, en vez de las razones alegadas por los grupos en cuestión, de lo que realmente se trataba era de un intento de establecer un monopolio de la producción de acero para eliminar la competencia.

Una concentración semejante se produjo también en la industria automovilística, que a comienzos de siglo había llegado a tener cerca de 100 grandes empresas en Estados Unidos e Inglaterra. Hoy, la industria automotriz no posee más de diez firmas importantes en todo el mundo.

1985: récord de fusiones

Según una investigación publicada por el *Financial Times*, el valor de las fusiones y adquisiciones en Estados Unidos —con la transferencia del control accionario de un gran número de industrias— alcanzó, en 1985, la cifra récord verificada en 1973. Durante el año pasado, las adquisiciones sumaron 179.600 millones de

dólares, con un aumento de 47% con relación a 1984.

Se registró un récord de 36 megafusiones, por un valor unitario superior a mil millones de dólares. La mayor adquisición de empresa no petrolera en la historia del país fue la compra de la *RCA* por la *General Electric* en 6.280 millones de dólares. La mayor operación de *buy out* (recompra de acciones por la propia empresa) fue realizada por la *Cia. Beatrice*, del ramo alimenticio, por 5.360 millones de dólares.



Es más, esas grandes firmas están diversificando su producción e invirtiendo en sectores de punta. La *General Motors*, por ejemplo, que recientemente ganó una licitación a la *Ford* y a la *Boeing*, pagó 5.000 millones de dólares por el control de la empresa aeronáutica *Mill Hughes Aircraft*, la séptima proveedora del Pentágono y una de las más importantes del mundo en la construcción de satélites, además de producir misiles, helicópteros y computadores. En 1984, la *GM* ya había adquirido la *Electronic Data Systems*, la primera firma procesadora de datos en el mercado internacional.

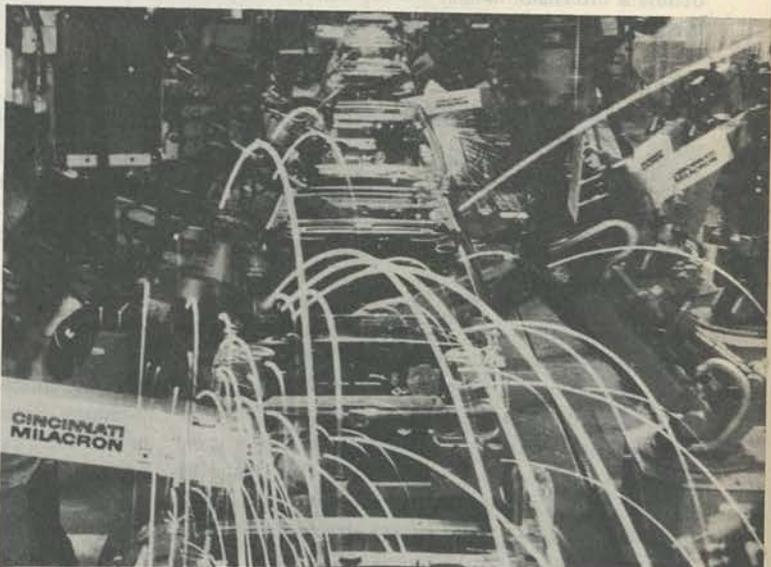
Esto demuestra que la concentración es una tendencia permanente del proceso de desarrollo capitalista. Nacido de la libre competencia, el capitalismo conduce siempre al monopolio, que es exactamente lo contrario de la libre competencia.

Para Irving Kristol, teórico de la "nueva derecha" de Estados Unidos, los fundadores de la nación norteamericana y el propio Adam Smith se sorprenderían si vieran el tipo de capitalismo que existe hoy. Kristol, uno de los nombres más respetados entre la *mas media* y los periodistas del Norte industrializado, afirma que el capitalismo tal como Jefferson, Hamilton y otros grandes líderes lo entendieron, en las primeras épocas de la nación norteamericana, era un asunto individual o, a lo sumo, familiar. "La gran corporación de nuestros días —afirma— los dejaría perplejos y perturbados. Ellos harían ciertamente las mismas preguntas que nos formulamos hoy: ¿quién 'posee' este nuevo Leviatán? ¿Quién lo gobierna, con qué derechos y en función de qué principios?"

Controlar precios y eliminar competidores

De acuerdo con Mario Burkún, doctorado por la Universidad de París en Economía Internacional y profesor de Economía en la Universidad de Buenos Aires, el constante movimiento de quiebras y

de reorganización del tejido industrial, comercial y financiero norteamericano durante la década del 70, creó las condiciones para concretar la tendencia del capital a fusionarse, centralizarse y concentrarse, que se observa actualmente. Burkún destaca que la cantidad de operaciones de fusión decreció durante la década del 70; en 1969 hubo 6.000 fusiones, mientras que en 1980 apenas llegaron a 2.000. Pero aunque la cantidad de operaciones haya disminuido, las fusiones pasaron a envolver sumas cada vez mayores. En 1975, se realizaron 14 fusiones por cifras superiores a 100 millones de dólares, llegando a 94 en 1980. A partir de entonces, las fusiones volvieron a crecer, tanto en número como



El objetivo de las grandes fusiones es el control de la automatización industrial

en valor.

Paralelamente a la concentración se produce la diversificación de los negocios. Con el crecimiento de los monopolios y oligopolios internacionales, aumenta enormemente su capacidad para controlar precios y eliminar competidores. Para ello es fundamental la práctica del *cross subsidiation* (subsidio cruzado), mediante el cual una firma utiliza las ganancias obtenidas con un producto para financiar el desarrollo de otro menos lucrativo. Los sectores estratégicos o de punta son los que exigen inversiones más pesadas y, por ser de maduración lenta,

generalmente aumentan el endeudamiento de la empresa. La actuación concomitante en un negocio más estabilizado y de rentabilidad asegurada a corto plazo es, pues, esencial para el desarrollo de *nuevos productos*. Esto explica la tendencia a la diversificación: las empresas fabricantes de automóviles, por ejemplo, invierten en el sector de alimentos, textiles y otros, para asegurarse las ganancias que les permitan entrar también en el área de tecnología de punta y mantener su competitividad.

Integración trasnacional

Junto a la diversificación, se intensifica la tendencia a internacionalizar los capitales, a través de la asociación o de la compra directa. Así, por ejem-

plo, en el área de las comunicaciones, el grupo alemán occidental *Siemens AG* formó un consorcio con la *CTE Corp.*, grupo de telecomunicaciones de Estados Unidos, para desarrollar, producir y comercializar equipos digitales de telecomunicaciones en el mercado norteamericano. No obstante, preocupada con la embestida de los norteamericanos para ingresar al mercado francés, en enero de este año, la misma *Siemens* se declaró deseosa de "cooperar" con la *Générale de Constructions Téléphoniques*, el segundo proveedor de equipos telefónicos de Francia.

En el sector de automatización, la *Digital Equipment Corp.* (DEC), de Estados Unidos, el segundo fabricante de computadores del mundo, estaba negociando, en diciembre de 1984, la formación de

El alquimista de las fusiones

□ El austríaco Félix Rohatyn, de 58 años, es considerado en Wall Street como una especie de mago de las multimillonarias fusiones de grandes conglomerados trasnacionales. Fue quien organizó la compra de la *RCA* por la *General Electric*, de la *Electronic Data* por la *General Motors* y de la *Hartford Insurance* por la *ITT*. Rohatyn se ocupa de fusiones desde 1968, en su calidad de socio del banco *Lazard Frères*, de Nueva York.

Y gracias a su íntimo conocimiento de la mayor parte de los procesos de incorporación, que condujeron a la formación de las llamadas megaempresas trasnacionales, Rohatyn advierte sobre la inestabilidad de la mayor parte de los negocios concluidos en los últimos meses. En una entrevista concedida al semanario *Time*, el financiero austríaco afirma que el proceso "debilitó la confianza en las instituciones financieras norteamericanas", debido al gigantismo de la deuda de 1,4 billones de dólares acumulada por las empresas en esta carrera vertiginosa por el crecimiento.

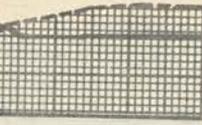
Muchas de las fusiones se están llevando a cabo mediante papeles financieros llamados *junk*

bonds, algo así como "certificados de basura". A pesar de su nombre nada tranquilizador, estos títulos están inundando el mercado financiero de Wall Street y según Rohatyn, "tal vez jamás sean pagos". Básicamente se trata de papeles especulativos; algunos especialistas, como "el alquimista de las fusiones", están pidiendo ahora que se ponga orden en el mercado para evitar el caos. Rohatyn fue enfático al afirmar, ante una comisión del congreso norteamericano, que "las instituciones financieras norteamericanas, supuestamente encargadas de velar por los intereses y las economías de sus clientes, se están transformando en casinos donde las apuestas se hacen en *junk bonds*". Entre las medidas propuestas por Rohatyn, está la exigencia de que las empresas no puedan pedir préstamos indiscriminadamente para comprar otras empresas.

En 1985, la producción mundial de automóviles llegó a 31,8 millones de unidades, en comparación con 30,6 millones registrados en 1984. Según *AP/Dow Jones*, las ventas mundiales se situaron muy por debajo del volumen fabricado, y no llegaron a más de 29 millones de unidades. En 1984, la *General Motors* llegó a tener en stock un millón de automóviles, volumen superior al que se registró en 1979 cuando la crisis de Irán hizo caer bruscamente las ventas de vehículos en todo el mundo.



Las fábricas de automóviles expandieron sus actividades hacia otros sectores, en busca de ganancias rápidas que permitan inversiones en tecnología de punta a largo plazo



como cigarrillos, bebidas, juguetes, siderurgia y química (siendo que estas dos últimas abarcan sectores considerados estratégicos).

“Los europeos, dice *Le Monde*, observan con aprensión cómo el ‘demonio del gigantismo’ se apoderó del mercado financiero norteamericano”. Pero si el proceso comenzó y continúa con mayor intensidad en Estados Unidos y en los países ricos, él se propagó inclusive por

el Tercer Mundo donde, también con mayor frecuencia, se vienen registrando movimientos intensos de asociaciones de capital y fortalecimiento de conglomerados, generalmente capitaneados por empresas extranjeras.

La carrera de las fusiones tiene su origen en el hecho de que ningún grupo empresarial privado o estatal quiere quedar rezagado con relación a las nuevas normas de competencia capitalista, según las cuales “sólo sobreviven los más fuertes”.

La “Guerra en las Estrellas”

En el centro de la actual reconversión del sistema capitalista, que está pasando por su tercera revolución industrial, está la electrónica, cuyo impulso principal se encuentra en el programa denominado “Guerra en las Estrellas” y en todas las investigaciones y desarrollos industriales que se asocian o derivan del mismo.

No obstante, ninguna revolución se hace pacíficamente. La actual transformación tecnológica se está realizando, desde los años 70, en medio de un constante movimiento de quiebras y de reorganiza-

una *joint venture* en el área de automatización fabril con la *Comau*, subsidiaria de la trasnacional italiana *Fiat*. A su vez el gobierno francés comenzó a estudiar una alternativa europea para la alianza propuesta entre la *Compagnie Générale d'Electricité (CGE)* y la *American Telegraph & Telephone (AT&T)*, de Estados Unidos, para proporcionar al sector de telecomunicaciones del país un segundo proveedor de aparatos de teléfonos públicos.

En Estados Unidos, según informaciones de la *AP/Dow Jones*¹, la fusión propuesta por la *Sprint*, empresa de telefonía a larga distancia, la *CTE Corp* y la *United Telecommunications Inc.*, refleja las dificultades de competencia en un mercado dominado por la *ATT*.

La alianza entre la *Sprint* y la *Telecom* fue la tercera megafusión anunciada en la industria de telecomunicaciones de larga distancia, que alcanzó un total de 45 mil millones de dólares el año pasado.

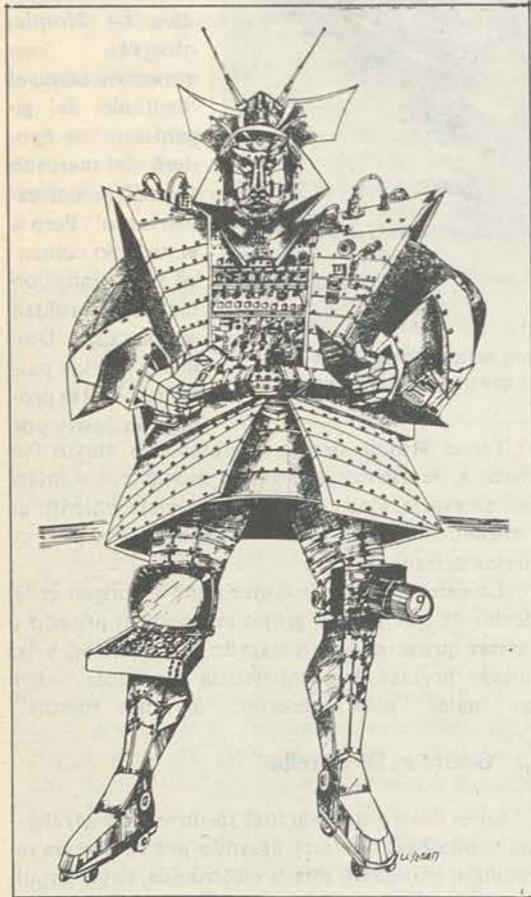
En el sector de equipos, la *Otis Elevator*, división de la *United Technologies* de Estados Unidos, anunció una propuesta de compra de todas las acciones emitidas por la *Saxby S.A.*, fabricante francés de apiladores mecánicos.

En enero de 1986, el grupo estatal francés de informática *Bull* reveló que se asociará a *Ing. C. Olivetti & Co.*, de Italia, para proyectar y construir equipos automáticos para bancos y terminales para obtener informaciones de cuentas.

Los ejemplos se multiplican e incluyen no sólo sectores de punta, sino también ramos tradicionales

ción de los capitales y mercados. Estados Unidos, Alemania y Japón ya controlan la producción de bienes estratégicos indispensables para la carrera por la tecnología de punta. Pero son los grupos de poder norteamericanos los que indican las líneas generales del nuevo padrón de acumulación para el sistema capitalista.

Ese liderazgo de Estados Unidos, que había sido



ampliamente cuestionado en los años 70, fue retomado con gran agresividad a partir de 1981, cuando Ronald Reagan asumió la presidencia de Estados Unidos, llevando consigo un equipo de intelectuales y políticos autocalificados "neoconservadores". A diferencia de los gobiernos anteriores, que analizaban la crisis económica y política del sistema, con 22 - tercer mundo

la consiguiente quiebra de la hegemonía norteamericana, como fruto de *condiciones objetivas* que llevaron al estrangulamiento de las ganancias y a la pérdida de dinamismo del comercio internacional, Reagan y su equipo la interpretaron como fruto de la debilidad de las administraciones anteriores para manejar la política y la economía internacionales.

La situación actual fue vista por los republicanos como la primera crisis general del capitalismo en un momento en que la correlación mundial de fuerzas entre socialismo y capitalismo, entre revolución y contrarrevolución, se había modificado en sentido desfavorable para el capitalismo. Es por eso que la respuesta política y militar tenía que ser también de una enorme agresividad.

Se consolidó entonces una alianza fundamental entre el Estado norteamericano y el capital bancario-industrial trasnacional estrechamente vinculado a la carrera armamentista.

En la relación, de alguna manera contradictoria, entre ese Estado y los capitales mencionados, se debe buscar la clave para comprender las líneas políticas y económicas del actual reordenamiento del capitalismo mundial. Y en la carrera armamentista está el origen de más de 90% de los cambios tecnológicos introducidos en la producción de bienes y servicios.

Para el economista belga Ernest Mandel, "vivimos una guerra fría permanente, caracterizada por la continua búsqueda de innovaciones técnicas en el campo de las armas, donde un nuevo factor, una fuente *extraeconómica* (la fabricación de armas), alimenta las constantes transformaciones de la técnica productiva. No obstante, habiendo 'agotado' la mayor parte de sus fronteras naturales de expansión a escala planetaria, el sistema capitalista comenzó a ver en el *espacio* una posibilidad infinita de dinamización de los negocios relacionados con las nuevas tecnologías de punta. La justificación es la 'defensa'. Por eso, la necesidad de exagerar los poderes del enemigo y, antes que nada, mantener la idea del peligro exterior".

La guerra fría

Así, en el ámbito de la política internacional, Estados Unidos volvió a imponer la tesis del enfrentamiento

tamiento Este-Oeste, en lugar de la distensión (*détente*) defendida por Nixon y Carter. En el plano económico, la seguridad nacional del Estado norteamericano pasó a justificar el incremento de los gastos militares.

Ya en 1973-74, bajo el gobierno de Nixon, las autoridades norteamericanas habían decidido

utilizar el déficit fiscal como motor de la expansión económica con el financiamiento de los petrodólares de la banca internacional. A esos efectos, la tesorería de Estados Unidos celebró acuerdos con los gobiernos de Arabia Saudita, Kuwait y otros países árabes, por los cuales les otorgó exenciones tributarias, ofertas directas de bonos del Tesoro y otros beneficios. De esta manera, el gobierno podía reactivar la economía sin recurrir —como tuvo que hacerlo Reagan— a una elevación de las tasas internas de interés.

Las condiciones internacionales en la década del 80 eran diferentes y mucho peores. La salida encontrada para enfrentar la quiebra del poder económico de Estados Unidos fue, por un lado, limitar los gastos sociales y, por otro, cortar impuestos para estimular a las grandes corporaciones a hacer inversiones multimillonarias, sobre todo en las áreas consideradas estratégicas por el gobierno norteamericano.

Al mismo tiempo, se adoptó el principio de elevar las tasas internas de interés para atraer capitales del mundo entero. Con necesidad de financiamiento, el gobierno va al mercado para colocar sus títu-



Richard Nixon



Jimmy Carter

los y ofrece buenos rendimientos, competitivos con los de las instituciones privadas. Aumenta entonces su deuda interna y externa a grados nunca observados antes. Todo para financiar la producción de nuevos sistemas bélicos que, al mismo tiempo que "protegen el sistema del enemigo", propician un nuevo campo de negocios para las grandes corporaciones.

En los últimos diez años, el Departamento de Defensa de Estados Unidos destinó al desarrollo de armas cada vez más mortíferas sumas superiores a un billón de dólares. Fue ese dinero el que las empresas usaron como punto de partida para un nuevo proceso de concentración. Sólo cifras multimillonarias podrían financiar, en un corto espacio de tiempo, la investigación y el desarrollo de innovaciones tecno-

lógicas capaces de tornar otra vez el capitalismo norteamericano altamente competitivo (Ver "Trasnacionales: La ley del más fuerte", de Carlos Castilho, en *cuadernos del tercer mundo* n° 70).

Pero no se impulsa ese tipo de política sin generar contradicciones. Estados Unidos es hoy un país deudor (150 millones de déficit comercial, 200 mil millones de

déficit fiscal y más de 1.800 millones de dólares de deuda empresarial interna en 1985), que manipula el valor del dólar para servir a sus intereses nacionales y privados. En esas condiciones, es difícil que pueda continuar imponiendo reglas al resto del mundo.

Estados Unidos tiene un talón de Aquiles, que es tercer mundo — 23



Los big shots de la RCA y de la GE celebran otro negocio

Concentración también en la publicidad

La séptima agencia de publicidad del mundo, la *BBDO-International Inc.*, la 13ª la *Doyle Dane Bernbach Group (DDB)*, y la 19ª la *Needham Harper Worldwide*, se fusionaron el 27 de abril de este año saltando para el primer lugar en el ranking mundial. Las tres son norteamericanas, la primera de Nueva York, la segunda de Chicago y la tercera de Detroit.

De la fusión resultó una superagencia, con un total de cuentas de 5.000 millones de dólares por año. La *BBDO*, que queda con 65% de las accio-

nes y con la dirección de la nueva empresa trae consigo, además de una parte de las cuentas de la *Chrysler*, las cuentas de la *General Electric*, la *Gillette*, la *National Distillers*, la *Lever Brothers* y la *Pepsi Cola*. La campaña de esta última ganó todos los grandes premios de publicidad del año pasado.

La *DBB* contribuye con las cuentas de la *IBM*, la *Nabisco*, la *Clairol* y la *Seagram*, además de la *Volkswagen*. La *DDB* participará en la nueva empresa con 24% de las acciones.

La *Needham Harper*, con una cuota minoritaria de 11%, aporta las cuentas de la *Frigidaire*, de la fábrica de cervezas *Anheuser Bush*, de la *Amtrak*, la empresa ferroviaria estatal de Estados Unidos especializada en transporte de pasajeros y de la *General Mills*.

La creación de la mayor agencia publicitaria del planeta mediante un proceso de fusión, parece confirmar también la tendencia a la concentración del sector.

"Los servicios ofrecidos por las agencias publicitarias adquirieron enorme *status* en los últimos años, porque la publicidad asumió la responsabilidad de *crear diferencias perceptibles en productos que, por causa de los avances tecnológicos, frecuentemente no los tienen*", afirmó Philip H. Dougherty, del *New York Times*.

Algunos analistas de esa industria de servicios creen que la consolidación del sector continuará y, en pocos años, no habrá más que un puñado de agencias gigantes actuando a escala global, junto a una infinidad de pequeñas empresas que atenderán los mercados local y regional.

Fuente: Advertising Age

LAS 10 MAS GRANDES AGENCIAS DE PUBLICIDAD DEL MUNDO EN 1985, DE ACUERDO A SUS INGRESOS

AGENCIA	Ingresos	Volumen de negocios
	En millones de dólares	
1. Young & Rubican	536.0	3.580
2. Ogilvy Group	481.1	3.320
3. Dentsu Inc.	473.1	3.620
4. Ted Bates Worldwide	466.0	3.110
5. J. Walter Thompson Company	450.9	3.010
6. Saatchi & Saatchi Compton Worldwide	440.9	3.030
7. BBDO Internacional	377.0	2.520
8. McCann Erickson Worldwide	345.2	2.300
9. D'Arcy Masius Benton & Bowles	319.5	2.180
10. Foote, Cane & Belding Communications	284.5	1.900

precisamente la naturaleza especulativa de su modelo económico. En las relaciones internacionales de hoy, Washington tiene una necesidad cada vez mayor de recurrir a la *fuerza* para imponer sus criterios al Tercer Mundo (tenemos ejemplos recientes, como la agresión a Libia, o el apoyo abierto a

los *contras* de Nicaragua y de Angola, sin hablar de los modelos económicos recesivos impuestos por el FMI así como a sus propios aliados. Y al mismo tiempo en que se endeuda (sólo Japón posee cerca de 100 mil millones de dólares en bonos del Tesoro norteamericano), el Estado diluye la legislación

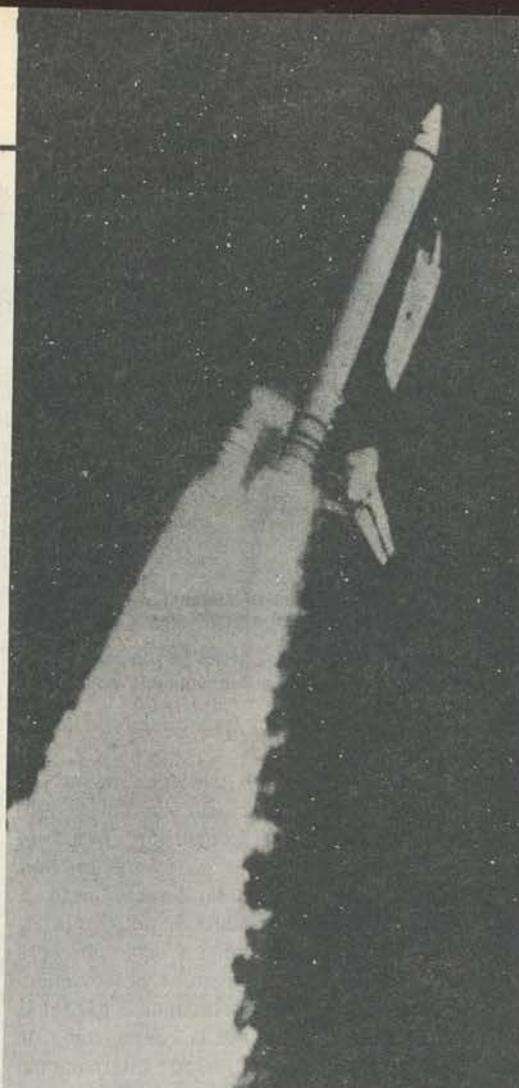
restrictiva a la expansión de los monopolios, aumenta los gastos militares y corta cada vez más beneficios a las capas sociales más pobres de la población de Estados Unidos. Ese "nuevo orden" hace que sólo sobrevivan los más fuertes, pero lo que va quedando de la llamada democracia liberal es bastante poco. Tan poco que hasta los propios "padres del sistema" quedarían perturbados, como dijera Kristol.

El fin del liberalismo

Inclusive dentro de Estados Unidos, el desfase entre el discurso defensor de la democracia y la práctica es notorio, principalmente en lo que respecta a los derechos sociales. Aparte del hecho de que, cuando el capitalismo estaba en la fase de libre competencia, 70 % de los norteamericanos trabajaban por su cuenta y en esta etapa monopólica no lo hacen más de 7%, en el país ha aumentado la pobreza absoluta, el desempleo, principalmente de la población joven, y el desamparo de la vejez. Todos estos factores dan a Estados Unidos en la actualidad ciertas características de los países subdesarrollados, como señaló uno de los consejeros del Citibank. Hoy, los propios políticos norteamericanos admiten sin rodeos que el futuro de la democracia liberal está comprometido íntimamente con el crecimiento y la expansión de las empresas transnacionales.

Si esos son los reflejos internos del nuevo modelo, ¿cuáles serán las consecuencias en el Tercer Mundo? Estrangulado en sus posibilidades de desarrollo autónomo por su dependencia —financiera, comercial, tecnológica— del Norte industrializado, el Tercer Mundo está constatando que en un mundo dominado por el capitalismo monopólico, cuyo centro de decisiones se concentra en manos de algunos banqueros y magnates de las industrias y servicios de punta, resulta sumamente difícil poder desarrollar regímenes democráticos y ejercer con dignidad la soberanía nacional.

Pero también hay diferencias dentro del Tercer Mundo. Las consecuencias son más dramáticas en los países más pobres. Así como la competencia capitalista favorece a las empresas más poderosas, en las relaciones internacionales las naciones con menor desarrollo y menor capacidad de inversión en nuevas tecnologías, van perdiendo competitivi-



La "guerra en las estrellas" puede acabar con el sueño de la democracia liberal

dad en el terreno económico y, consecuentemente, también pierden autonomía en las negociaciones políticas con los países industrializados.

Esta situación se torna más crítica si tenemos en cuenta el problema de la deuda externa, que provoca una permanente evasión de capitales por el pago de intereses extorsivos, y la caída continua del precio internacional de las materias primas, impuesta por los mismos poderosos intereses que controlan los demás sectores de la economía mundial.

De esta manera, el Tercer Mundo proporciona los recursos financieros y materiales para una nueva reformulación del sistema capitalista, teniendo cada vez menos posibilidades de alcanzar su propio

tercer mundo — 25



Hace más de una década, los países no alineados reivindican un Nuevo Orden Económico Internacional

desarrollo y de concretar las aspiraciones de sus grandes mayorías.

Ante la concentración cada vez mayor del poder económico trasnacional, los países subdesarrollados llegan a la conclusión que no les queda otra alternativa que la integración Sur-Sur y una acción conjunta del Tercer Mundo en las grandes cuestiones actuales de política internacional. La expresión política más coherente y amplia de los países emergentes, el Movimiento de Países no Alineados, reivindicó hace más de una década la lucha por la construcción de un Nuevo Orden Económico Internacional (NOEI), acompañada de la reestructuración del sistema informativo mundial para democratizar el acceso a los medios masivos de comunicación.

Lo que no se puede aceptar es que el Norte capitalista industrializado imponga una negociación bilateral con cada uno de los países del Tercer Mundo, como si fuera posible una negociación de igual a igual entre Uganda, Bolivia o Bangladesh, para citar algunos ejemplos, y Estados Unidos o el Mercado Común Europeo. Eso sin hablar de lo que ha demostrado abiertamente, en los últimos meses, la administración Reagan en los casos de Libia y Nicaragua: que está decidida a utilizar la fuerza cada vez que considere que sus intereses se encuentran amenazados. ●

Ana Pessoa

Unilever: el nuevo gigante mexicano

□ El Tercer Mundo no escapó a la nueva ola de concentración de empresas que tiene su epicentro en Estados Unidos. Un ejemplo ilustrativo fue la operación que posibilitó la entrada oficial en México de la trasnacional anglo-holandesa *Unilever*, la mayor agroindustria del mundo, a través de un acuerdo para adquirir todas las acciones de la próspera subsidiaria mexicana de la no menos poderosa *Anderson Clayton Corp. (ACC)* de Estados Unidos.

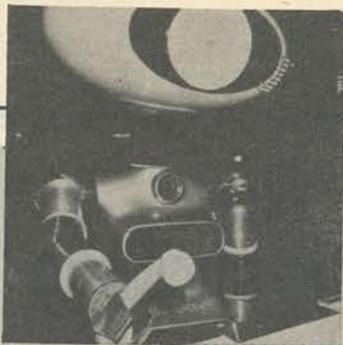
La operación fue definitivamente concluida a principios de este año. La *Anderson Clayton* es la trasnacional con mayor presencia en el sector alimenticio de México, adonde llegó hace medio siglo y compró 61% de las acciones de un conglomerado industrial que hoy posee 26 fábricas en todo el país. De este total, 14 son empresas fabricantes de raciones balanceadas para animales y las restantes producen harinas de cereales y leguminosas, aceites, margarinas y mantecas vegetales, bombones y *delicatessen*.

En el ranking anual de las 500 empresas que más venden en México, la *ACC* sólo fue superada por la *Nestlé*. La *Unilever*, a su vez, es la número 18 entre las 50 que más venden en el mundo, de acuerdo con datos de *Fortune* de 1984, mientras la *Nestlé* ocupó el 49º lugar en esa lista.

La entrada de la trasnacional anglo-holandesa en el mercado mexicano implicará fuertes reacomodaciones en un campo tradicionalmente dominado por los consorcios norteamericanos.

De las 130 empresas trasnacionales que operan en el sector agroindustrial mexicano, 104 son de origen norteamericano y las restantes son subsidiarias suizas, italianas, japonesas y francesas. Ellas controlan 100% de la producción de alimentos infantiles, 95% de la industria avícola, 93% de los productos lácteos y cafés solubles, 76% de los derivados del maíz, 70% de las harinas lácteas y leguminosas, 60% de los alimentos balanceados y 30% de las conservas de frutas y hortalizas.

Estados Unidos invierte masivamente en automatización para ganar competitividad



En su edición de 16 de junio de este año la revista *Business Week* dedica su reportaje de tapa al proceso de automatización que está cambiando el perfil industrial de la sociedad norteamericana y levanta una pregunta, que está por tras de las inversiones masivas que se han destinado a ese fin: "¿Podrá la automatización salvar a la industria de Estados Unidos?"

La lectura de los artículos dedicados al tema muestra que los grandes conglomerados están buscando a través de la automatización, recuperar su anterior competitividad. La participación del sector manufacturero norteamericano en las ventas mundiales estaba cayendo en forma "alarmante". En el campo de la electrónica, por ejemplo, solo 10% del mercado mundial es abastecido actualmente por productos de Estados Unidos, lo que significa un retroceso de por lo menos una tercera parte en relación a la situación de 1965. En la comercialización de automóviles, la participación norteamericana se redujo a la mitad en ese lapso de tiempo.

En opinión de varios expertos, el problema radica en el inmovilismo que se había apoderado del sector manufacturero, en una época en que la renovación, con introducción de nuevas tecnologías de punta se convertía en la clave para mantener la competitividad.

El proceso de cambio empezó por los grandes conglomerados, los primeros que sintieron el impacto de la pérdida de espacios a nivel internacional. Unas treinta o cuarenta compañías de gran porte, principalmente los gigantes de la industria aeroespacial, de la industria automovilística, de computadores, de equipos pesados, etc, dieron el primer paso y se colocaron en la vanguardia de esta verdadera revolución tecnológica.

En los últimos diez años conglomerados como *Apple Computer*, *Boeing*, *General Dynamics*, *Hughes Aircraft* y *Rexnord* han invertido cifras

multimillonarias en automatización de sus procesos de producción. La *General Motors Corp.* invirtió 40 mil millones de dólares en un proyecto casi de ciencia ficción, la *Buick City*, un complejo industrial donde las plantas montadoras están a escasos minutos de distancia de las plantas que suministran las piezas.

El proceso de automatización está pasando ahora a las pequeñas y medias industrias, con el incentivo que éstas reciben de las grandes empresas para las cuales muchas veces trabajan.

Con la automatización, que implica la integración por medio de computadores de las diferentes etapas de la producción, las "nuevas" fábricas trabajan, literalmente, día y noche. Así, ahora es posible que un pedido que llegó un lunes por la tarde, esté pronto para expedición el martes por la mañana. O que una nueva pieza, que es diseñada en la pantalla del computador, sea analizada automáticamente, diseñada en forma electrónica y después, pase a un sistema de producción automatizado (y a veces también robotizado) que la entrega pronta en pocas horas.

Con esa tecnología "pertenecen al pasado las manchas de aceite en el piso de las fábricas y las manos callosas y siempre sucias de grasa de los operarios", como escribe el articulista de *Business Week*.

Pero la automatización trae aparejadas otras necesidades, como complemento de la decisión de integrar el proceso y controlarlo por computadores. Se produce un cambio de fondo en el perfil de cada empresa, que a veces demanda años para su total adaptación a las nuevas realidades.

"En ese proceso el problema más serio enfrentado es la resistencia del ser humano a los cambios", se queja un joven egresado de la universidad, especializado en la automatización y robotización de empresas.

El filón electrónico

Según los europeos, la economía norteamericana parece haber sido poseída por el demonio del gigantismo. Durante 1985, cada mes trajo consigo una nueva ola de quiebras y fusiones, incorporaciones y otras asociaciones, cada una más espectacular que la otra. Diciembre no se quedó atrás: registró la mayor operación jamás realizada en Estados Unidos por compañías no petroleras, cuando la *General Electric (GE)* compró, por 6.280 millones de dólares, la también

gigantesca *RCA*. La fusión de los activos de esas dos compañías, que figuran entre los mayores fabricantes de artículos de consumo de Estados Unidos y entre las mayores proveedoras del Pentágono, posibilitó la formación de un poderoso conglomerado, cuyas ventas anuales podrán superar los 40 mil millones de dólares, una renta equivalente al inmenso superávit comercial del Japón. Con la fusión, el consorcio *GE-RCA* pasa a ocupar el séptimo lugar en la lista de la *Fortune 500*, poco atrás de la *IBM* y al frente de la *Du Pont*, y ciertamente consolida la posición de Estados Unidos como líder en el mercado internacional en sectores como el de las telecomunicaciones.

La *GE*, que ya producía desde lámparas, má-

El mundo cambia

Lee Iacocca, actualmente señalado por las encuestas de opinión como favorito para disputar las elecciones presidenciales de 1988 en Estados Unidos, relata que cuando era el todopoderoso presidente de la *Ford Motor Co.*, quedó obsesionado por una idea que llamó *Global Motors*. Según cuenta en su "Autobiografía", publicada después de su salida de la *Ford*, se trataba de "un plan de gran envergadura, no exactamente el tipo de proyecto que se pone en marcha de un día para otro". Su sueño era "formar un consorcio de empresas de automóviles en Europa, Japón y Estados Unidos" porque "juntos, crearíamos una fuerza considerable que desafiaría la supremacía de la *General Motors*".

Iacocca pensaba unir en una misma empresa a la *Volkswagen*, la *Mitsubishi* y la *Chrysler*, "aunque el plan podría también admitir otros socios como la *Fiat*, la *Renault*, la *Nissan* o la *Honda*".

En la autobiografía, Iacocca relata también que pidió a su amigo Billy Salomon, de *Salomon Brothers* —conglomerado de inversiones de Nueva York—, para investigar cuáles serían las implicaciones de una fusión de empresas de ese tipo. Du-



Lee Iacocca

rante ese proceso aprendió mucho, confiesa, so-

bre los balances de las empresas, advirtiendo que "hay una diferencia enorme entre lo que una empresa pa-

rece ser en el papel y en el modo cómo realmente ella opera".

"De acuerdo con *Salomon Brothers*, el mayor obstáculo a la *Global Motors* eran las leyes norteamericanas antitrust", dice Iacocca. Se lamenta: "¡Cómo todo cambia en cinco años! Actualmente (1984), la Casa Blanca está admitiendo un proyecto corporativo entre la *Toyota* y la *General Motors*, las dos mayores empresas de automóviles del mundo. En 1978, incluso una fusión entre la *Chrysler* (de la cual actualmente él es presidente), después de haberla salvado de la quiebra, y la *American Motors* habría sido imposible". Y concluye: "Así uno ve como el mundo cambia".

quinas de lavar platos y bidets, hasta motores a chorro, equipos médicos, componentes para misiles y reactores atómicos, pasa ahora a tener también una red de televisión, la NBC, la tercera en tamaño y la más popular de Estados Unidos, además de haber adquirido, entre otros, la veta de oro de los derechos de autor sobre las grabaciones de Elvis Presley (el mayor éxito de ventas del mercado discográfico mundial).

Otros servicios

El presidente de la GE, John Welch, de 50 años, con 25 de ellos en la compañía fundada por Thomas Edison, en 1878, que adoptó el nombre GE tras haberse fusionado con otras compañías, en 1892, declaró después de la adquisición de la RCA que "la compañía tendrá ahora capacidad tecnológica, recursos financieros y libertad de acción global, que nos habilitan a competir con éxito contra quienquiera que sea, donde sea, y en cualquier mercado en que estemos". El ejecutivo mayor de la GE, un hombre informal que, según el *Time*, ofrece pororó a sus subordinados, ahora va a dirigir 330 mil empleados en el mundo entero.

El año pasado, la GE fue multada en 800 mil dólares por haber defraudado a la Fuerza Aérea de Estados Unidos, en un episodio que el presidente Welch prefiere olvidar, insistiendo en afirmar que los responsables del crimen fueron empleados menores y no altos ejecutivos.

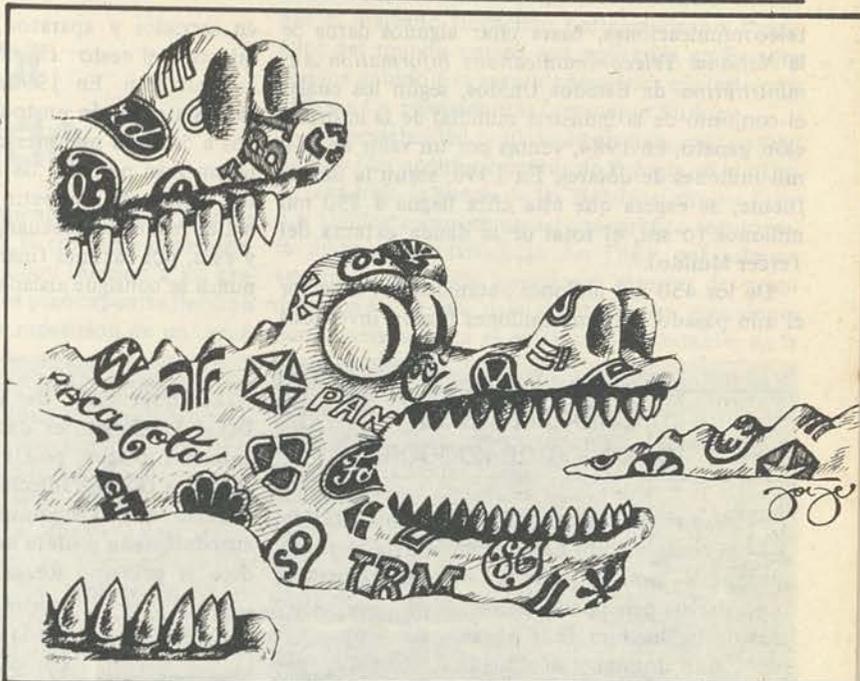
Del otro lado del Atlántico, las grandes firmas procuran también fortalecer sus posiciones en el mercado para no perder competitividad. Así, además de la megafusión de la Daimler Benz con la AEG-Telefunken (esta última en quiebra desde 1982) y centenares de otras en Alemania, Japón

y Francia, el "matrimonio" de las dos más importantes empresas de telecomunicaciones de Italia, la Telettra, de la Fiat, y la Italtel, del Estado, celebrado también en diciembre, procura dotar al país mediterráneo del instrumento ideal que le permita jugar un papel decisivo en el escenario mundial de la tecnología de las telecomunicaciones.

Italtel pertenece al grupo Stet (que, a su vez, forma parte de la holding estatal Instituto de Reconstrucción Industrial, ITI), que condujo las negociaciones para concretar una alianza con la Fiat, anunciada a principios de noviembre.

Aunque no se tengan detalles precisos de esta fusión, no es la primera vez que los dos grupos italianos deciden colaborar entre sí, para llevar adelante proyectos comunes en el sector electrónico, cuyos primeros antecedentes se remontan a la década de 60. De esta alianza surgirá una sociedad mixta, de la cual la Fiat y la Stet participarán con 48% de las acciones cada una, esperándose la incorporación de un tercer socio, probablemente un banco.

Para dar una idea del volumen de negocios manejado por algunas de las empresas mundiales de



telecomunicaciones, basta citar algunos datos de la *National Telecommunications Information Administration* de Estados Unidos, según los cuales el conjunto de la industria mundial de la información generó, en 1984, ventas por un valor de 450 mil millones de dólares. En 1990, según la misma fuente, se espera que esta cifra llegue a 830 mil millones (o sea, el total de la deuda externa del Tercer Mundo).

De los 450 mil millones obtenidos por el sector el año pasado, 325 mil millones fueron invertidos

en servicios y aparatos para telecomunicaciones, mientras el resto fue absorbido por el sector de computación. En 1990, los gastos en comunicaciones alcanzarán en todo el mundo niveles cercanos a 540 mil millones de dólares. Estos datos explican gran parte de las fusiones habidas en el sector, pues para competir en el mercado internacional es menester adecuarse a las nuevas tecnologías y esto, por razones financieras y tecnológicas, casi nunca se consigue aisladamente.

M.S.

Galbraith critica la política de Reagan

□ Para el economista John Kenneth Galbraith, el renacimiento de la economía de mercado, propuesto por el gobierno Reagan, constituye uno de los principales elementos de la "cultura de lo absurdo", que domina actualmente las discusiones económicas en Estados Unidos.

Según Galbraith —que fue asesor de los presidentes Franklin D. Roosevelt y John F. Kennedy— la retórica de Reagan busca encubrir una situación casi opuesta a la que él pregona. "Nunca en la historia el alejamiento de las leyes del mercado fue tan masivo y tumultuoso como hoy. Noticias sobre la concentración (del capital) de las corporaciones que abre el camino para un dominio cada vez mayor del mercado por monopolios y oligopolios, llenan las páginas económicas de los diarios. Hace meses que no oímos hablar de las leyes *antitrust*, que antiguamente eran consideradas la mejor defensa para un mercado competitivo", dijo.

John Kenneth Galbraith



La trayectoria de altos funcionarios como David Stockman, ex director de Presupuesto del gobierno Reagan, puede servir para ilustrar gráficamente la contradicción entre el discurso y la realidad, que el economista señala. Stockman, un autodesignado profeta del liberalismo económico, dejó el gobierno Reagan, según Galbraith, para

cuidar del área de fusiones y adquisiciones de un gran banco de inversiones de Nueva York. Esta actividad, que estimula el nuevo negocio de venta de informaciones privilegiadas, ha absorbido a algunos de los mejores talentos de Wall Street.

En la eventualidad de que el mercado se revele excesivamente oneroso para los nuevos monopolios y oligopolios que están surgiendo, Galbraith afirma que el gobierno Reagan está pronto, más que nunca, a socorrerlos. "Bancos y cajas de ahorros han sido rescatados en una escala que no conoce precedentes desde la Gran Depresión", afirma. "Si una corporación industrial o financiera es suficientemente grande, como eran los bancos *Penn Central* y *Continental Illinois*, o la *Lockheed* y la *Chrysler*, puede contar con el apoyo oficial," observó Galbraith.

Un deudor privilegiado

El elevado endeudamiento interno y externo de Estados Unidos, la creciente dependencia de su economía con relación a los gastos militares y otros índices preocupantes llevaron a mucha gente a temer la repetición de un crack bancario peor que el del 29.

El propio presidente del Banco Central de Estados Unidos (FED), Paul Volcker, como también varios congresales advierten reiteradamente con respecto a los riesgos de la política económica que el gobierno Reagan viene aplicando desde 1981. Según Dominik Barouch (*Le Monde*, 15 de mayo de 1985), algunos pesimistas ya subrayan que "la deuda externa norteamericana traduce el debilitamiento de la primera potencia económica del mundo e incluso llegan a comparar la situación de Estados Unidos con la de Brasil o la de México".

Mario Burkún, graduado en Economía en la Universidad de París y profesor de la Universidad de Buenos Aires, se manifiesta escéptico con relación a la posibilidad de catástrofes en el sistema financiero internacional. "El FED ha creado toda una red institucional de seguridad —explica— que se concreta en la liberalización de la legislación y en la apertura de nuevos mercados financieros que, por lo menos a mediano plazo, tienden a neutralizar tales riesgos".

Lo que Burkún en realidad señala es la posibilidad de que el número de quiebras aumente, favoreciendo una concentración mayor: el movimiento de quiebras y fusiones activa mucho la presión sobre las reservas bancarias, porque aumenta la demanda de dinero para el financiamiento de esas operaciones. De esta forma, se intensifica también la competencia entre todos los sectores industriales y financieros.

La seguridad política y el valor de la moneda

Como es sabido, además del atractivo de las altas tasas de interés y otras condiciones ofrecidas

por el mercado financiero norteamericano, "capitales del mundo entero son aplicados en Estados Unidos debido a la seguridad política que este país ofrece a los inversionistas", recuerda Burkún.

La inestabilidad política de diversas regiones del mundo (los acontecimientos de Polonia, el conflicto Irán-Irak, la guerra de las Malvinas) situó a Estados Unidos como un espacio geográfico seguro para inversiones extranjeras. En 1981, por primera vez en 30 años, las inversiones directas del resto del mundo en ese país superaron las inversiones norteamericanas en el exterior. No obstante, en la



La deuda de Estados Unidos puede ocasionar un crack bursátil peor que el de 1929

medida en que Estados Unidos apareció, a partir de 1985, como un deudor líquido y encuentra mayores dificultades para resolver por vía diplomática situaciones explosivas en zonas internacionales estratégicas, muchos inversionistas extranjeros empiezan a preguntarse cuándo deberán iniciar el movimiento de retiro de sus capitales del área del dólar.

“El precio del dólar y el nivel de las tasas de interés están muy relacionados con la estabilidad política de Estados Unidos y con su manejo de los conflictos internacionales”, apunta Mario Bunkún. “Pero el inversionista medio norteamericano tiene otra visión” de esos problemas y de esos conflictos. Para él, “la estabilidad queda demostrada cuando Reagan ordena el ataque a Libia o la invasión de Granada.”

Según el profesor, sin embargo, no se debe perder de vista el hecho de que “los inversionistas mayores, los grandes bancos trasnacionales, son los que organizan la racionalidad del sistema. Y es por eso que impiden que Reagan tome iniciativas más graves, como invadir Libia o intervenir directamente en Nicaragua.

peas) fuese la contrapartida del dólar. Estados Unidos presionó con fuerza, de la misma manera que los grandes bancos comerciales, y actualmente Francia ha desistido de generar un mecanismo de ese tipo. Pero Alemania continúa confiando en la posibilidad de fortalecer el marco en virtud del crecimiento de sus exportaciones.

Según Burkún, el desfasaje en las tasas de productividad también podrá afectar el valor del dólar, pero no deja de señalar que los procesos de fusión y concentración se están produciendo para intentar ganar eficiencia en áreas como la *robotización* y la automatización, en las que Estados Unidos estaba muy atrasado con relación al Japón (sobre todo por el elevado número de robots incorporados a la producción nipona).



El colapso del *Home Savings Bank*, del estado de Nueva York, elevó el número de quiebras de bancos asegurados por la *Federal Deposit Insurance Corp. (FDIC)* a 120, en 1985, un récord desde la Gran Depresión. Fuente: *Financial Times*, 29 de enero de 1986.

“Cada vez que Estados Unidos esboza una tentativa de intervenir militarmente en el Mediterráneo, se produce un alza del oro con relación al dólar. Más tarde, la presión disminuye, el dólar se valoriza nuevamente y, como las tasas de las inversiones de largo plazo tienen tendencia altista, la confianza vuelve al mercado”, agrega.

La carrera por la eficiencia

No obstante, los inversionistas podrán cuestionar el papel del dólar como moneda de reserva internacional, como sucedió cuando Francia y Alemania Occidental comenzaron a discutir la posibilidad de que la ECU (canasta de monedas euro-

La tentativa norteamericana de recuperar posiciones económicas perdidas se intensificó a partir de 1984, cuando “comenzaron a imprimir una gran racionalidad a su aparato productivo, lo que no fue difícil debido al alto índice de desempleo”. De acuerdo con Burkún, las fusiones y la concentración consiguiente conducen, no obstante, a modificaciones en las inversiones a largo plazo y acentúan el incremento de la productividad. Esto se debe al hecho de que las empresas norteamericanas, al tener una moneda (el dólar) que no es competitiva a nivel internacional, se ven obligadas a buscar aumentar su productividad para poder competir e impulsar, por esa vía, las grandes producciones.

Según Mario Burkún, otros hechos que estratégicamente favorecen a las corporaciones de la Costa Oeste de Estados Unidos son la apertura del área del Pacífico a las inversiones norteamericanas, la realización de negocios comunes con el Japón y la expectativa de que el mercado chino se abra al consumo de bienes de capital norteamericanos.

Hegemonía financiera

"Al mismo tiempo —agrega—, Washington está recomponiendo aceleradamente su hegemonía en el sistema, principalmente a través de la actuación de su mercado financiero, que está dando la línea e imponiendo prácticas para generar una rápida transformación de la economía internacional a favor de Estados Unidos.

"Los grandes bancos norteamericanos —porque son ellos los que están determinando la estrategia y la orientación de la actual reconversión del sistema— buscan limitar al Tercer Mundo a la producción de ciertos bienes vinculados a las necesidades de los mercados ricos y eliminar así toda posibilidad de crecimiento autónomo de esos países en algún ramo productivo, o inclusive dentro de algún perfil industrial particular.

"De esta manera —continúa—, todo lo que está vinculado a la microelectrónica, a la automatización (donde entran los insumos de la informática), como también las aleaciones finas, ciertos desarrollos de la siderurgia, la industria nuclear (que a pesar de no ser una salida energética es muy sensible desde el punto de vista militar), las comunicaciones y los servicios, constituye un universo prohibido para nuestros países, desde la perspectiva del centro hegemónico.

"El canal por donde pasa todo ese proceso de reestructuración es nuestra deuda externa, porque el objetivo de los bancos no es simplemente obtener ganancias con ese endeudamiento, sino también controlar la salida de capitales provocada por esa deuda".

En este contexto, el caso particular de algunos grandes países del Tercer Mundo, como el Brasil y la India, y por otro lado la China, que están tratando de buscar espacios para el crecimiento autónomo de sus capitales internos a través de una integración comercial Sur-Sur, es visto con gran



Estados Unidos pretende usar el mercado financiero para cambiar el perfil industrial de países del Tercer Mundo como Brasil, India y China

preocupación por Estados Unidos.

"La pujante competitividad internacional brasileña en varios tipos de manufactura (debida al bajísimo costo de su mano de obra, cerca de siete veces más bajo que el salario por hora/hombre en Estados Unidos) preocupa mucho a Washington en la medida en que el Brasil busca ahora resueltamente la modernización tecnológica y una inserción más dinámica en el comercio internacional.

"Por otro lado, el gran endeudamiento empresarial norteamericano (sólo la deuda de los granjeros del Medio Oeste, por ejemplo, supera las deudas externas brasileña y argentina juntas) lleva a muchos analistas a comparar la vulnerabilidad financiera de Estados Unidos con la de nuestros países", recuerda el profesor.

Para él, sin embargo, la comparación no es pertinente: la deuda empresarial norteamericana es contraída en dólares, que es su moneda nacional y depende, por lo tanto, de la emisión y formas de financiamiento controladas por las autoridades monetarias y políticas de Washington. Como dijo *Le Monde*, cita Burkún, "Estados Unidos es un deudor privilegiado" porque, en definitiva, emite la moneda dominante en el sistema internacional.

Entrevista concedida a Maluza Stein

tercer mundo — 33

¿Nueva etapa en las relaciones regionales?

Intereses contradictorios en la concepción del diálogo y del papel de Contadora marcan reunión cumbre de mandatarios centroamericanos

En un nuevo intento de aislar políticamente al gobierno sandinista y favorecer las agresiones armadas contra Nicaragua, los gobiernos de El Salvador y de Honduras desataron a mediados de junio, con el evidente respaldo de Washington, una ofensiva dirigida a anular definitivamente la acción del Grupo de Contadora en la región.

Tras una reunión con su colega costarricense, el canciller de El Salvador, Rodolfo Castillo Clarounot, anunció el 12 de junio en San José que su país junto con Costa Rica, Honduras y Guatemala, habían decidido abandonar las negociaciones de paz promovidas por Contadora, al que calificó como "foro de la complacencia" con Nicaragua.

En forma simultánea, desde Tegucigalpa el jefe de las fuerzas armadas hondureñas, general Humberto Regalado, anunció que Honduras, Guatemala y El Salvador habían resuelto reactivar el Consejo de Defensa Centroamericano (CONDECA), dejando a Nicaragua de lado por considerarla una nación "comunista".

Dos días antes de ambos anuncios, el Secretario de Estado George Shultz anticipó desde Nueva York, en declaraciones poco recogidas por la prensa, la actitud que adoptarían sus aliados centroamericanos. Sin embargo, la intención de poner punto final a Contadora comenzó a desinflarse



Shultz presiona a sus aliados



Caputo reafirma a Contadora

cuando se verificó que los acuerdos invocados no eran tales.

El 13 de junio, el canciller de Costa Rica, Rodrigo Madrigal Nieto, desmintió la versión de que su país había decidido abandonar las tratativas de Contadora. En el mismo sentido se pronunció su colega guatemalteco, Mario Quiñones, que ratificó la posición de su gobierno de considerar que Contadora es "el mejor camino para resolver los problemas de la región".

"Contadora vive, existe y la iniciativa de paz continúa", declaró en Buenos Aires el canciller Dante Caputo, reafirmando la decisión de continuar la búsqueda de una solución política del conflicto centroamericano, tomada por Contadora y el Grupo de Apoyo, en Panamá, el 6 de junio último a pesar del fracaso de la última propuesta de acuerdo.

Este artículo de nuestro colaborador Roberto Bardini, enviado especial a la reunión de Esquipulas, es anterior al anuncio de la decisión de los gobiernos de El Salvador y Honduras de abandonar las negociaciones de paz promovidas por Contadora. Sin embargo el análisis no pierde interés pues retrata, justamente, las maniobras que ya se vislumbran en la reunión de jefes de Estado para debilitar la iniciativa negociadora.

(N. de R.)



Manifestación en El Salvador: para los pueblos centroamericanos, la paz es inseparable de la justicia económica y social

Bajo el sol de mediodía, el presidente guatemalteco Vinicio Cerezo estaba al centro del palco, frente a la Basílica de Centroamérica, un edificio colonial del siglo XVIII. Lo flanqueaban José Napoleón Duarte, de El Salvador, y José Azcona, de Honduras. En el extremo derecho se hallaba el costarricense Oscar Arias y en el izquierdo, el nicaragüense Daniel Ortega.

Esa fue la ubicación que el protocolo les adjudicó, durante los días 24 y 25 de mayo, a los cinco mandatarios que asistieron a la reunión cumbre de Esquipulas, una pequeña ciudad de 20 mil habitantes, ubicada a 222 kilómetros al este de la ciudad de Guatemala y a diez de la frontera común con Honduras y El Salvador. Ese fue también el tablero de posiciones políticas que la media decena de jefes de Estado

mantuvo durante 48 horas cargadas de tensión y discrepancias.

El motivo del cónclave fue, en primer lugar, la creación en un plazo no mayor de tres meses de un Parlamento Centroamericano compuesto por cinco diputados de cada país, incluido Panamá, para discutir y solucionar problemas políticos y económicos de la región. En segundo lugar, el análisis de los mecanismos del Grupo de Contadora—integrado por Colombia, México, Panamá y Venezuela—frente a la posible firma del acta de paz prevista, en ese

entonces, para el 6 de junio. (La realidad alteró el orden de la agenda y la cita presidencial actuó como un termómetro que permitió evaluar la temperatura política del área).

Esquipulas—lugar propuesto por Vinicio Cerezo como sede del encuentro—era un centro ceremonial del pueblo náhuatl, ba-



Presidente Vinicio Cerezo: "neutralidad activa"

jo el dominio maya-quiche, que abarcaba el oeste guatemalteco y el este hondureño y salvadoreño, hasta que los españoles llegaron en 1595. El poblado se caracteriza porque en la Basílica de Centroamérica —elevada a ese rango por una bula del papa Juan XXIII en abril de 1961— se guarda un Cristo negro, tallado en madera de naranjo por el escultor portugués Quirio Catano, en 1594.

Durante los dos días que duró la cumbre, muchos analistas de prensa bromearon acerca de que sólo el Cristo negro de Esquipulas podría hacer el milagro de que se produjera un acuerdo en

presidencia, el 14 de febrero de este año, proclamó la "neutralidad activa" de su gobierno e inmediatamente propuso a sus colegas del área la realización de la reunión cumbre de Esquipulas. Por otro lado, a mediados de 1985, en plena campaña electoral, había lanzado la idea de crear un Parlamento Centroamericano.

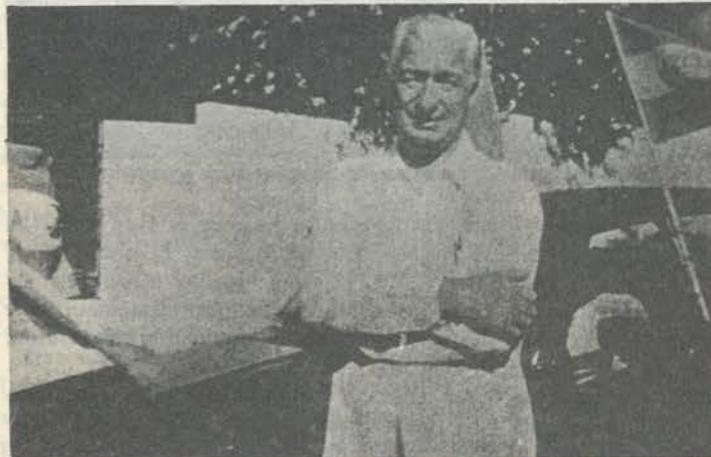
A los dos meses y medio de su investidura, el nuevo gobernante guatemalteco habló entre altos miembros de la Cámara de la Libre Empresa de su país y les aseguró que su neutralidad "es

Un parlamento "perenne y estable"

Desde antes de resultar electo, el jefe de Estado venía vaticinando algo así como las exequias del Grupo de Contadora: "Creemos que es un buen intento pero es coyuntural, no puede ser permanente. Por eso hemos propuesto la creación de un Parlamento Centroamericano. Creo que a los sandinistas les será difícil la vida si triunfan las democracias", afirmó en una ocasión, en declaraciones que fueron recordadas por el semanario guatemalteco *Inforpress Centroamericana*, en su edición de 22 de mayo.

Asimismo, el 17 de mayo Cerezo declaró al periódico *La Hora* que "ante los problemas que se han registrado en el Grupo de Contadora, la alternativa del Parlamento Centroamericano se configura como un verdadero foro". Con el correr del tiempo, incluso, fue más categórico: apenas una semana antes de que se iniciara el encuentro de Esquipulas y el mismo día que concluía en Panamá una de las reuniones de la instancia pacifista con los plenipotenciarios de América Central, el presidente guatemalteco aseguró que "el diálogo entre los países centroamericanos a través de Contadora ha fracasado", porque la falta de consenso ante sus propuestas demuestra que "no tiene los mecanismos para una negociación política de seguridad".

Dentro de esa misma línea, el vicepresidente Roberto Cárpio Nicolle expresó, durante la reunión de vicemandatarios centroamericanos —que durante el 3 y 4 de mayo preparó la agenda de la cita de Esquipulas—, que "el pre-



Presidente José Azcona, de Honduras: cada vez más dependiente de EEUU

tre los presidentes del área y que el acta de paz se firmara, efectivamente, en la primera semana de junio. Otros afirmaron que ese papel se lo reservaba para sí el propio Cerezo, artífice del encuentro. El milagro, finalmente, no se produjo.

El Cristo negro continuará, sin embargo, teniendo devotos. El mandatario guatemalteco, en cambio, aparentemente quedó en entredicho.

Cuando el demócrata cristiano Vinicio Cerezo asumió la

política pero no ideológica", porque "no estamos contra la estrategia de Ronald Reagan en Centroamérica, sino sentados del mismo lado de la mesa, aunque con nuestra propia posición". El día antes de la reunión cumbre de Esquipulas, el canciller guatemalteco Mario Quiñones fue más diplomático al explicar a *cuadernos del tercer mundo* que la "neutralidad activa" consiste en "abstención e imparcialidad, mas colaboración en la búsqueda de soluciones".

sidente Cerezo no está pensando que sea una reunión lírica, de amistad y paz, porque eso no conduce a nada: somos muy pragmáticos y se espera que del encuentro salga una estructura que nos permita continuar hablando para buscar soluciones". Pero, en los círculos diplomáticos centroamericanos se comentó que ese pragmatismo anunciado por Carpio Nicolle era excluyente y ambicioso. En efecto, él afirmó: "Agradecemos al Grupo de Contadora los esfuerzos que realiza, pero el éxito dependerá de los mismos centroamericanos, quienes debemos tomar el timón en nuestras manos. Contadora es una iniciativa temporal. En cambio, el Parlamento Centroamericano es perenne y estable".

En el palco ubicado frente a la Basílica de Centroamérica, Cerezo inauguró la reunión cumbre de mandatarios de la región con un discurso improvisado de apenas cuatro minutos de duración y no mencionó ni una sola vez por su nombre al Grupo de Contadora. En la breve intervención ante sus colegas del área, cancilleres y embajadores centroamericanos, representantes de los respectivos parlamentos y delegaciones militares de cada país, la única alusión implícita fue "el reconocimiento por la preocupación que otros países de América Latina tienen



Presidente Oscar Arias de Costa Rica

por los problemas que nuestros pueblos han sufrido".

Un viraje de 180 grados

El presidente de Panamá, Eric Delvalle, quien estaba invitado al cóncilve de Esquipulas, se excusó de participar. Aunque fuentes diplomáticas guatemaltecas restaron importancia a esta ausencia, la opinión generalizada entre los analistas de prensa era que la no asistencia del gobernante se debía, precisamente, al lento gi-

ro que había iniciado la administración demócrata cristiana.

El 21 de mayo, la agencia de noticias ACAN-EFE reprodujo declaraciones de un político panameño, dirigente del Partido Revolucionario Democrático (PRD) y miembro del equipo negociador del Grupo de Contadora —al cual, por razones obvias, no identificó— quien manifestó que Delvalle "no puede asistir al nacimiento de un organismo que pretende sustituir a ese grupo pacificador y que promueve un país que asegura que Contadora ha fracasado".

El político aseguró que Guatemala había abandonado su neutralidad de los últimos años, colocó una trampa al Grupo de Contadora y "nos hace pensar tristemente que los militares trataron mejor la política exterior de ese país", en una referencia indirecta al anterior régimen del general Oscar Mejía Víctores.

Esta opinión fue reforzada al día siguiente por el vicecanciller nicaragüense, Víctor Hugo Tinoco, quien se refirió en Managua a



Napoleón Duarte observa a Daniel Ortega firmando el acuerdo para la creación de un Parlamento Centroamericano

las negociaciones del Grupo de Contadora, que habían concluido sin resultados el 18 de mayo en Panamá. El funcionario diplomático manifestó: "Hace dos años, Guatemala venía asumiendo una actitud realmente neutral. De un lado estaban las posiciones de Nicaragua en defensa de la Revolución. Por el otro, las posiciones del Grupo de Tegucigalpa (El Salvador, Honduras y Costa Rica) representando los intereses de Estados Unidos, y Guatemala, distanciada de las dos posiciones. Realmente era una actitud neutral. Por primera vez (en la reunión de Panamá), nosotros sentimos que Guatemala no está en una posición neutral sino que se ha plegado a la posición de Estados Unidos y eso es un cambio realmente nuevo".

De esa forma, Tinoco resumió en pocas palabras el paulatino giro de 180 grados de la diplomacia guatemalteca. Los observadores presentes en Esquipulas, a su vez, tuvieron la sensación de que el "bloque de Tegucigalpa" por momentos dejaba de ser un triángulo, para convertirse en un cuadrilátero que encerraba a un solo contendiente: Nicaragua.

El tema de la democracia al interior de cada país no estaba previsto en la agenda de la reunión cumbre y lo introdujo el presidente socialdemócrata de Costa Rica, otro partidario de la "neutralidad activa".

Un elefante dentro de una cristalería

Durante el primer encuentro a puerta cerrada de la media decena de mandatarios, que se prolongó por más de cinco horas, el más alto grado de discrepancia política se dio entre Daniel Orte-

ga y Oscar Arias. El presidente de Costa Rica mantuvo una posición más agresiva, incluso, que el salvadoreño José Napoleón Duarte o el hondureño José Azcona, un ultraconservador educado en la España franquista.

Uno de los puntos que Arias se negó a suscribir de la "Declaración de Esquipulas" —y que provocó demoras y, finalmente, su eliminación del documento— fue el que definía a los gobernantes centroamericanos como "electos libremente por la voluntad mayoritaria de sus respectivos pueblos". Su postura fue que Ortega —quien logró casi 70% de los votos en las elecciones del 4 de noviembre de 1984— no encuadra dentro de esa categoría.

La posición del mandatario costarricense no fue nueva. El 7 de mayo, un día antes de asumir la presidencia, Arias presentó un borrador de documento a los presidentes y jefes de misión del Grupo de Contadora y su grupo de apoyo (Argentina, Brasil, Perú y Uruguay) presentes en San José, y durante cuatro horas intentó sin resultados lograr el respaldo de los ocho países para obligar a Nicaragua a establecer "un proceso de democratización interna" en un plazo no mayor de dos años. Fue su primer fracaso en política exterior.

El 25, luego de concluir la reunión cumbre, el presidente Arias no pudo dar una conferencia que tenía prevista en la cual, según estimaciones de los periodistas presentes en Esquipulas, atacaría duramente al jefe de Estado de Nicaragua. Se limitó a distribuir una breve declaración escrita en la cual subrayaba que "cuando las dictaduras van quedando en el pasado, es imperativo terminar de construir, perfeccionar y for-

talear las estructuras de la democracia".

Corrección de ruta

En la apertura de la cita cumbre, Cerezo prácticamente ignoró los esfuerzos negociadores que desde hace tres años y cuatro meses realiza el grupo integrado por Colombia, México, Panamá y Venezuela. Apenas 24 horas más tarde, el mandatario leyó la "Declaración de Esquipulas" que, entre otros puntos, señala que "la mejor instancia política con que Centroamérica cuenta hasta ahora para alcanzar la paz y la democracia, y reducir las tensiones que se han generado en los países, es el proceso de Contadora". Su intento de sustituir por un Parlamento Centroamericano a la instancia pacificadora recibió un duro revés.

Otro tanto le sucedió a Arias: el documento final suscrito por los cinco mandatarios destaca el derecho de todas las naciones a determinar libremente y sin injerencias externas su modelo político, económico y social, "extendiéndose esta determinación como producto de la libertad libremente expresada de los pueblos". Fue su segundo fracaso en política exterior.

Hacía 15 años que no se efectuaba un encuentro de jefes de Estado de América Central y, no obstante las circunstancias, la impresión generalizada entre los observadores fue que la reunión cumbre de Esquipulas constituyó un "primer gran paso" en la búsqueda del diálogo. Asimismo, aunque el Grupo de Contadora no participó del cónclave, su preferencia se hizo sentir notoriamente y, al final, salió fortalecido.

Roberto Bardini

Colombia

El liberalismo al poder

Un parlamento mayoritario y el apoyo popular inicial favorecen la gestión del presidente Virgilio Barco Vargas, pese a los "desbordamientos extralegales" de los militares

Con la elección el 25 de mayo de Virgilio Barco Vargas, ingeniero civil y economista liberal de 62 años, se cierra en Colombia un prolongado y agitado proceso electoral y también el controvertido mandato del conservador Belisario Betancur.

Antes de las elecciones parciales del 9 de marzo, en las que se designó autoridades legislativas municipales, departamentales y miembros del Congreso Nacional, Barco despertaba entre sus copartidarios serias dudas de su capacidad de convocatoria, dadas las limitaciones oratorias y opacidad política que lo caracterizaban.

Sin embargo, el aplastante triunfo sobre el Partido Conservador y el disidente Nuevo Liberalismo —que obligó a su líder Luis Carlos Galán a retirar su aspiración presidencial— dieron un sorprendente viraje al estilo del candidato liberal. Barco pasó a convertirse en un fogoso líder, estimulando la mística partidaria, bajo la bandera de "un programa liberal para un gobierno nacional". Con prome-

tas de cambio social, mejor distribución del ingreso y reactivación económica para paliar el desempleo — grave problema que afecta a 15% de la población económicamente activa—, conquistó en tres meses 4 millones 200 mil votos (54% del total). Fue la mayor votación de su colectividad en la historia, contra 2 millones 600 mil de su rival conservador

Alvaro Gómez y 350 mil del candidato de la izquierdista Unión Patriótica Jaime Pardo Leal. La abstención ascendió a 50% del potencial electoral, reiterándose un fenómeno constante en las elecciones de las últimas décadas.

De Betancur a Barco

Entre los factores del triunfo liberal, los observadores señalan el empleo a fondo de los caciques y sus maquinarias clientelísticas, práctica compartida por los conservadores. El pasado político del candidato conservador está vinculado estrechamente a las ejecutorias de su padre, Laureano Gómez, a quien se señala como responsable de iniciar y propagar la violencia de los años 50, aciago período en el que murieron cerca



Virgilio Barco Vargas: "un programa liberal para un gobierno nacional"

de 300 mil colombianos, víctimas de la lucha partidaria.

Se apunta como factor favorable a Barco el desgaste y desprestigio de la administración Betancur, cuyo balance, tanto para los analistas como para la gente común, es desfavorable, por las ambigüedades y contradicciones en su política económica y social. Además, aun cuando se reconocen las limitaciones que tuvo para impulsar el proceso de paz con las organizaciones guerrilleras, no se oculta el temor al fracaso del mismo, para unos consecuencia lógica del oportunismo guerrillero, para otros, resultado de los obstáculos impuestos por sectores retardatarios y militaristas.



Belisario Betancur junto a los altos mandos militares

Hechos como la masacre del Palacio de Justicia o las consecuencias funestas de la imprevisión oficial en la catástrofe del volcán del Ruiz tienen peso determinante en la valoración del gobierno de Betancur. Desde posiciones más extremas, el ex ministro de Defensa, el general retirado Fernando Landazábal Reyes, partidario de la candidatura de Alvaro Gómez, adjudica la derrota de éste al "gobierno izquierdista de Betancur".

En amplios sectores se opina

que la elección de Barco no traerá cambios fundamentales, pues se descarta que, un hombre íntimamente ligado al gran capital y buen amigo de Estados Unidos, tenga la intención real y la capacidad de adoptar reformas estructurales que mitiguen la agobiante situación de los colombianos.

Como factores a favor, Barco recibe un país con perspectivas económicas positivas, derivadas de la "bonanza cafetera", con posibilidades de crecimiento, fruto de las rectificaciones adoptadas por Betancur bajo la presión de entidades internacionales, un parlamento mayoritario y el apreciable respaldo popular manifestado en las elecciones.

A aspectos claves para definir por el nuevo mandatario son: sus relaciones con las fuerzas armadas, un tanto contenidas en los inicios del gobierno actual, pero que han vuelto a tomar un rol decisivo en la conducción de

la vida nacional; el tratamiento de los acuerdos de paz vigentes con las FARCS y las organizaciones beligerantes, frente a lo cual ha sostenido que actuará con "mano tendida pero con el pulso firme", asumiendo "institucionalmente el compromiso de la paz"; y la política internacional, en la que se destacan sus críticas a Contadora y la necesidad de trasladar el conflicto centroamericano al foro de la OEA. No obstante, en declaraciones posteriores a su elección, Barco dijo que si, pa-

ra el momento de su asunción, el grupo "está insepulto", Colombia continuará apoyando sus gestiones.

Éxitos de la UP y fracasos de la coordinadora guerrillera

En el proceso electoral recién concluido se destaca la significativa votación obtenida por la Unión Patriótica, frente que agrupa a las insurgentes FARC —en tregua— y al Partido Comunista. En marzo, la UP logró 250 mil votos, entre propios y derivados de alianzas con sectores liberales, con los que obtuvo ocho escaños en la cámara de representantes, cuatro en el senado y más de un centenar de legisladores municipales y departamentales.

A su vez, el abogado Jaime Pardo Leal, candidato presidencial de la UP, canalizó en las elecciones el 25 de mayo 320 mil votos. En ambos casos, los resultados no tienen parangón histórico para la izquierda colombiana.

Las FARC interpretaron la votación obtenida como un respaldo al proceso de paz, un rechazo a las actitudes militaristas y contrarias al diálogo, por lo que han reiterado su intención de permanecer dentro de los acuerdos pactados. El gobierno, por su parte, considera que los resultados logrados por la UP son "la mejor demostración de éxito del proceso de paz".

Desde una perspectiva opuesta, la Coordinadora Nacional Guerrillera, integrada por el M-19 y el EPL, retirados de los acuerdos, junto con otras organizaciones, continúa su accionar localizado pero persistente, enfrentando ahora grandes operativos militares que, en el Cauca, al suroccidente del país, han compro-

metido la movilización de 15 mil efectivos y todo tipo de armamento pesado. Según estadísticas militares, en los cuatro primeros meses de este año, murieron en combate 165 miembros de las fuerzas armadas y 214 guerrilleros.

El M-19, cuyos principales contingentes se encuentran en la montañosa y paupérrima región del Cauca, ha sufrido últimamente serios reveses, entre ellos la muerte de su máximo comandante, Alvaro Fayad, durante un operativo militar, en marzo pasado, en Bogotá, y la muerte de Israel Santamaría, cofundador de la organización. Fayad fue reemplazado por Carlos Pizarro León Gómez, cuarto comandante en la historia del M-19, considerado un exponente de la "línea dura".

A mediados de abril, la comandancia de la coordinadora guerrillera se reunió para replantear su esquema táctico, aceptó haber cometido errores militares y acogió la propuesta de intensificar sus acciones en la región sur-occidental, con el fin de lanzar desde allí una propuesta política nueva al país. En términos del M-19, "es hora de ser gobierno".

Los desbordamientos militares

En la borrasca de las elecciones y por la actitud premeditada de la gran prensa, fue ignorado un grave pronunciamiento del procurador general, Carlos Jiménez Gómez, en el que denunció "la manera como en distintos lugares del país se viene incurriendo por las autoridades en intolerables desbordamientos extralegales".

El Pronunciamiento coincidió con la reaparición incontrolada de grupos paramilitares, que con



A mediados de abril la coordinadora guerrillera se reunió para replantear su esquema táctico reconociendo que había cometido errores

sentienden de las acusaciones afirmando que "es propaganda para desprestigiar a las fuerzas armadas". La última movilización contra las desapariciones y los asesinatos tuvo lugar en Bogotá, el 5 de junio, y en ella participaron 15 mil personas en una protesta silenciosa.

En ese contexto, se espera que el tribunal especial designado por el gobierno para investigar los hechos del Palacio de Justicia y una comisión de la procuraduría, nombrada con el mismo fin, rindan sus informes. Algunos trascendidos a la prensa hacen prever que las conclusiones no serán favorables a la actitud asumida por Betancur y las fuerzas armadas el 6 y 7 de noviembre último. ●

Guillermo Segovia Mora

tercer mundo - 41

Ecuador

Sikhs: la batalla diplomática

Atraído por la oferta de elevadas inversiones y por la ideología común del anticomunismo, el gobierno de Quito recibe a los representantes del autoproclamado gobierno Sikh en el exilio



La presencia de los sikhs es cada vez más numerosa en Ecuador

En el aeropuerto de Quito, capital de Ecuador, se ha vuelto cosa acostumbrada la imagen insólita y sugestiva de ciertos viajeros que desembarcan de las varias rutas procedentes de Europa. A pesar de su aspecto llamativo —rostros adustos profusamente barbados, túnicas y turbantes— la aparición de los sikhs en este país andino pretende ser discreta y, ciertamente, ha provocado mayores reacciones en Londres, El Cairo o Nueva Delhi que al interior de la opinión pública ecuatoriana. Para el hombre de la calle la presencia cada vez más numerosa de sikhs continúa sien-

do un misterio, aunque ya algunas crónicas de prensa y un programa de televisión se hayan ocupado de ella.

En julio de 1985 el asunto alcanzó proporciones de escándalo en los círculos diplomáticos del país. El canciller ecuatoriano, Edgar Terán recibió una nota del gobierno de la India en la que se le pedía aclaración acerca del posible reconocimiento de un gobierno Sikh en el exilio, con sede en Londres, por parte del gobierno de León Febres Cordero. La cancillería de Quito se apresuró a negar toda intención en ese

sentido: "Ecuador mantiene las mejores relaciones con la India. Por lo tanto no reconoce, ni reconocerá, a ningún grupo disidente". Esa respuesta pretendió poner fin a una cadena de rumores por demás justificados que se originaron en Londres y trascendieron a la prensa internacional.

Un mes antes, en junio, una delegación sikh visitó Ecuador y sostuvo reuniones con funcionarios de alto nivel. Fue, inclusive, recibida por dos ministros de Estado —Gobierno (Interior) y Agricultura y Ganadería— para exponer una serie de planes de inmigración e inversiones en el área agroindustrial. De tales contactos parece haberse derivado un entendimiento inicial que daría pie a nuevos acercamientos a un más alto nivel.

En efecto, así lo demostró el telegrama dirigido por el presidente Febres Cordero al Dr. Jagjit Singh Chohan, presidente del gobierno de la República de Kahlistán en el exilio: "Aviso recibo y agradezco comunicación suya fechada abril 10 presente año. Seré grato conversar con sus representantes. Para señalar día y hora audiencia, dígnese hablar con doctor Carlos Julio Arosemena, ex presidente de Ecuador. Muy atentamente. León Febres Cordero. Presidente de Ecuador".

De forma inexplicable el contenido de esa comunicación fue conocido por la Agencia India de Noticias y publicado por el rotativo londinense *The Observer*. Las reacciones diplomáticas se sucedieron en varias capitales del mundo. Los embajadores ecuatorianos solicitaron urgentes ins-

trucciones para responder a los reclamos promovidos o expresados por los representantes de Nueva Dehli.

La publicación ecuatoriana "NUEVA", reveló que, inclusive, el Primer Ministro Rajiv Gandhi se habría comunicado telefónicamente con el presidente Febres Cordero para manifestarle su inquietud y desagrado por la disposición de acoger a los enviados sikhs en el Ecuador. Es de suponer que el mandatario ecuatoriano haya ofrecido todo tipo de explicaciones —tardías e incómodas— que rescataron ileso el deteriorado estado de las relaciones entre ambos países.

Un proyecto con buen auspicio

Carlos Julio Arosemena, ex presidente ecuatoriano, debía ser el intermediario encargado de fijar hora y fecha para la audiencia que el presidente Febres Cordero concedería a los enviados del Dr. Singh Chohan. El nombre de Arosemena está fuertemente ligado a la coalición partidista Frente de Reconstrucción Nacional que auspició la candidatura de Febres Cordero; una alianza de organizaciones derechistas unidas en torno a un proyecto político, pero, sobre todo ligadas por intereses de expansión comercial en representación de sectores y minoritarios grupos empresariales del puerto de Guayaquil.

Un objetivo expreso de esos sectores ha sido el de atraer recursos económicos para financiar los renglones que les resultan atractivos: financiamiento externo bajo la forma de inversión privada o endeudamiento es una de las prioridades que rige la gestión gubernativa. Frente a ella se

pueden someter las decisiones políticas en el área de las relaciones internacionales.

Bajo esa óptica no resulta gratuita la cadena de oficiosos auspicios en torno al asunto de los sikhs. La trama se inició en la capital inglesa donde el embajador ecuatoriano, Mauricio Gándara, principió los contactos con el gobierno Sikh en el exilio. Gándara, designado por Fe-

bres Cordero, integra el Partido Nacionalista Revolucionario (PNR), del cual el ex presidente Arosemena es fundador y dirigente máximo.

Es de suponer que, tras las primeras reuniones sostenidas en Inglaterra, Gándara y Arosemena tomaron nota de la fabulosa cantidad de recursos con los que cuentan los representantes de la autoproclamada República de Kahlistán. Dineros conducidos por los líderes separatistas del Punjab para consolidar sus relaciones internacionales tras la búsqueda de reconocimiento para su causa.

Sat Atma Singh Khalsa, misionero sikh que vive en Ecuador, fue quien entregó al presidente Febres Cordero la solicitud para que se estudie el reconocimiento del gobierno Sikh en el exilio y para que se permita a la República de Kahlistán abrir su embajada en Quito. En una entrevista



Febres Cordero: interés en la expansión comercial

reciente, Singh Khalsa declaró: "Los sikhs queremos comprar tierras en este país para cultivos que no produce Ecuador y que pueden ser muy bien exportados (...) Disponemos de mil millones de dólares para estas inversiones".

Tal oferta movió el interés del embajador ecuatoriano, del doctor Arosemena y del propio presidente de la República. El proceso de contactos y nuevas relaciones habría seguido su curso de no ser por la filtración hacia la prensa del contenido del telegrama enviado por Febres Cordero a los representantes sikhs en Inglaterra. "Yo estuve en Londres invitado por el presidente de Kahlistán —declaró Arosemena. Allí me entrevistó un corresponsal de la Agencia India de Noticias quien sabía que el presidente Febres Cordero había enviado un telegrama al presidente de Kahlistán, diciéndole que aprovechara mi visita a Londres con el fin de fijar día y hora para recibir a una delegación sikh (...)

¿Cómo pudo conocer la Agencia India de Noticias sobre un télex enviado por el presidente Febres Cordero? Solamente por infiltración, pues esas comunicaciones se mandan directamente a través del télex de la presidencia o mediante la cancillería. O sea que el delator existe, pero ese es problema de Febres Cordero”.

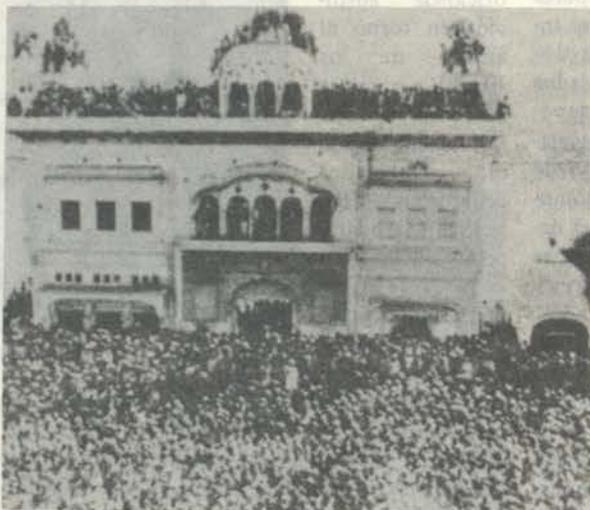
Cierran la embajada

Las palabras de Arosemena parecieron una velada acusación dirigida contra el canciller Edgar Terán, quien se había opuesto al reconocimiento del gobierno Sikh

en el exilio y a la continuación de los contactos que facilitarían el ingreso de sus inversiones. Pese a ello, el propio canciller debió ordenar el cierre de la embajada del Ecuador en Nueva Delhi y el regreso del embajador Adolfo Alvarez en octubre de 1985.

Para llevar a cabo la medida se adujo que ésta se debía a la limitación de recursos en el servicio exterior. Sin embargo, dicho argumento no convenció a nadie.

La decisión pudo deberse a oscuras presiones con un doble interés. Por una parte, la conti-



El reconocimiento al gobierno sikh en el exilio no contaba con el apoyo del canciller ecuatoriano

La derrota electoral de Febres Cordero

□ El gobierno conservador del presidente León Febres Cordero recibió un claro voto de desconfianza en el plebiscito y la elección para la renovación parcial del Congreso, realizados el 19 de junio pasado en Ecuador, cuando la oposición de centro-izquierda recuperó la mayoría parlamentaria que había perdido en julio de 1985.

La propuesta del presidente de autorizar la participación en elecciones de candidatos no inscritos en los partidos, interpretada como un intento de Febres Cordero de crearse una nueva base de apoyo con políticos independientes, obtuvo sólo 26% de los votos a favor y fue rechazada por 61% de los electores que intervinieron en el plebiscito.

En la elección simultánea con el plebiscito, para la renovación parcial de la Asamblea Nacional, el Frente Progresista, que reúne partidos de izquierda y centro-izquierda, conquistó 57% de los votos, mientras que el oficialista Partido Social Cristiano y sus aliados conservadores obtuvieron apenas 37% de la votación.

De acuerdo con la proyección de los resultados, la oposición ocupará 43 de las 71 bancas de la Asamblea Nacional, el oficialismo quedará con 19 y los partidos de centro con 9, a partir del próximo 10 de agosto, cuando los nuevos diputados asumirán el mandato electoral.

Electo hace dos años y medio con la promesa de dar “pan, casa y empleo”, Febres Cordero enfrenta en la actualidad la oposición de trece de los diecisiete partidos existentes en el país, así como de las principales centrales sindicales y asociaciones estudiantiles, que defendieron el voto por el “NO” en el plebiscito.

nuación de los contactos con los representantes sikhs quienes gozan, por sus promesas de inversión, de una privilegiada aceptación por parte del gobierno de Quito. A ello ha contribuido sobremanera el lenguaje ensayado por Singh Khalsa, virtual embajador de Kahlistán: "...entendíamos que el gobierno de Ecuador es anticomunista y nosotros somos también anticomunistas. Por eso nos ha sorprendido la posterior oposición a nuestra venida, no obstante lo cual, respetamos la decisión del canciller Edgar Terán".

Para algunos analistas la determinación de cerrar la embajada ecuatoriana en Nueva Delhi, se debió a la política de bilateralismo por la que ha optado el ac-



Singh Khalsa:
"somos
anticomunistas
como el gobierno
de Ecuador"

tual gobierno, identificado a plenitud con la línea del Departamento de Estado norteamericano y, por lo tanto, opuesto a toda relación con el Movimiento

de Países No Alineados, presidido actualmente por el Primer Ministro Rajiv Ghandi.

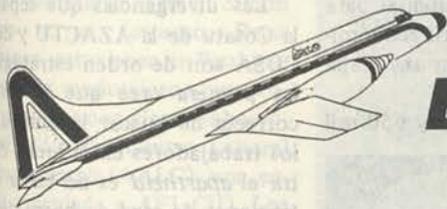
Eduardo Khalifé

La conexión más rápida y segura

a

Buenos Aires
2 horas y media

del Centro de Montevideo hasta Aeroparque



ARCO ONDA

*Todos los días varias salidas
infórmese en Arco, en ONDA. Plaza de Cagancha
o por los teléfonos: 90 64 24 - 90 52 30*



Africa/Sudáfrica

El avance de los sindicatos

El avance de la unidad en los sindicatos negros genera tentativas divisionistas dentro y fuera del país

Después de casi cuatro años de negociaciones, el movimiento sindical negro logró dar un paso decisivo hacia la unidad con el surgimiento del Congreso Sindical Sudafricano (Cosatu), a fines del año pasado. Pero la posibilidad de que aproximadamente cinco millones de trabajadores pasaran a actuar en forma coordinada para eliminar las barreras raciales impuestas por la minoría blanca desencadenó simultáneamente un movimiento divisionista cuyo protagonista principal es el controvertido dirigente negro zuhú Gatsha Buthelezi. El impulsó la creación en abril pasado, de la Unión de los Trabajadores Sudafricanos (UWUSA) apoyada por la AFL-

CIO, la central sindical norteamericana vinculada a la CIA.

La importancia de la organización de los trabajadores africanos creció a partir de la crisis del *apartheid* y pasó a concentrar la atención no sólo de las principales organizaciones antirracistas del país, sino también de las empresas trasnacionales instaladas en Sudáfrica y de gobiernos extranjeros como el de Estados Unidos. Las organizaciones empresariales privadas con intereses en Sudáfrica están convencidas de que el control de los sindicatos negros es fundamental para la definición del perfil económico futuro del país, en una etapa *postapartheid*.

La Cosatu tiene hoy 650 mil

afiliados y es considerada la mayor organización sindical del país, agrupando las entidades más representativas en los principales gremios. Existen también otras dos centrales sindicales que tienen una posición clara contra el *apartheid*, pero no aceptan el programa multirracial de la Cosatu. Son la CUSA y la AZACTU, controladas por dirigentes vinculados al movimiento Conciencia Negra, que defiende la organización de sindicatos exclusivamente negros. Ambas centrales no suman más de 250 mil afiliados.

Las divergencias que separan la Cosatu de la AZACTU y de la CUSA son de orden estratégico. La primera cree que la forma correcta de buscar la unidad de los trabajadores en la lucha contra el *apartheid* es no hacer distinciones de raza en busca de un frente amplio de oposición al régimen de Pretoria. Las otras organizaciones, si bien rechazan todo tipo de racismo antiblanco, defienden la tesis de que los negros son la principal fuerza revolucionaria del país y que, por lo tanto, son ellos los que deben tener el poder hegemónico.

De una manera genérica, la Cosatu define que blancos y negros deben tener igualdad de derechos en una Sudáfrica no racista, mientras que los sindicatos vinculados a Conciencia Negra y



El movimiento sindical negro viene dando pasos decisivos hacia la unidad

su organización política, la Azapo, estiman que los blancos deben ser encarados como colonizadores y por lo tanto, como extranjeros. A pesar de las diferentes perspectivas estratégicas, las tres organizaciones sindicales han actuado conjuntamente en varias oportunidades, cuando hubo enfrentamientos directos con las autoridades o los empresarios racistas de Sudáfrica.

El brazo de la CIA

El surgimiento de la Unión Sindical Sudafricana (UWUSA), que dice tener 70 mil afiliados, en su mayoría de la etnia zulú, funcionó como elemento de división en los esfuerzos para unificar el movimiento sindical antiapartheid. La organización vinculada a Inkhata ya desde antes de iniciar su funcionamiento público mantenía contactos estrechos con la AFL-CIO, de Estados Unidos.

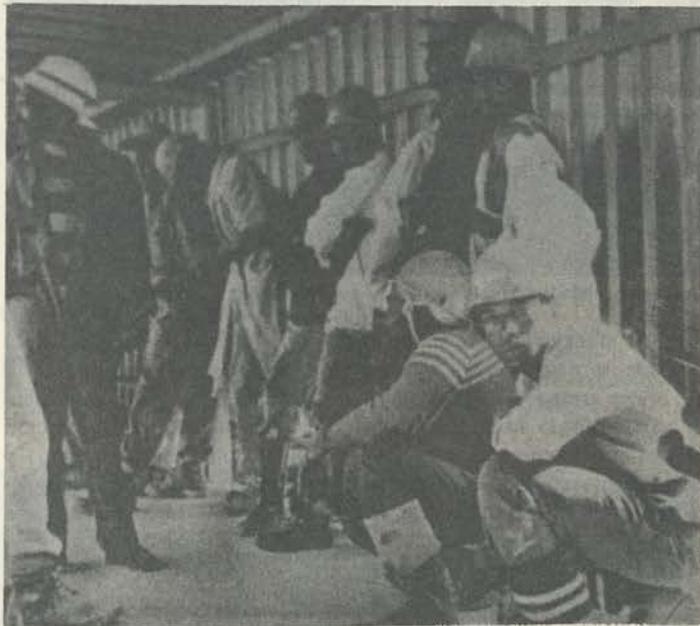
Su secretario general, Simón Conco y su tesorero, Peter Davidson, estuvieron en Washington donde mantuvieron numerosas reuniones con Nana Nahomo, coordinador del Centro Laboral Afroamericano (AALC), una entidad vinculada a AFL-CIO. Los dos dirigentes de la UWUSA declararon al periódico sudafricano *Financial Mail* que fueron a buscar apoyo económico en Estados Unidos y mantuvieron reuniones tanto con Patrick O'Farrell, director ejecutivo de la AFL-CIO, como con Irwing Brown, director de asuntos internacionales de esa controvertida central sindical norteamericana.

La AALC está financiada por el gobierno de Estados Unidos a través de la Agencia Internacional de Desarrollo (AID). En 1986 - Julio - nº 88

1983, la agencia suministró recursos por 85 mil dólares al Centro Laboral Afroamericano para entrenamiento de líderes sindicales sudafricanos. En 1985 los financiamientos subieron a 900 mil dólares y en 1988 deben alcanzar a 7,9 millones. Además de depender financieramente de la Casa Blanca, la AALC tiene vinculaciones no muy claras con la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (CIA). Irwing Brown, que dirigió la AALC en 1964, cuando la entidad fue

mo fue acusado por Gordon Winter, un ex agente secreto sudafricano, de ser uno de los principales agentes de la CIA para Africa Austral.

Fue debido a estos antecedentes que la Cosatu se rehusó a recibir cualquier tipo de ayuda financiera de la AALC, a pesar de que en el pasado, algunos sindicatos vinculados a la mayor central sindical sudafricana habían recibido casi 60 mil dólares de la entidad norteamericana. El sindicato de los trabajadores negros



Los sindicatos se unen contra las autoridades o los empresarios racistas

creada, es señalado como agente de la CIA por Jonathan Kwitny, reportero del *Wall Street Journal* y autor del libro "Enemigos sin fin: génesis de un mundo hostil". Otros tres ex agentes de la CIA, entre ellos John Stockwell, presentaron documentos que prueban los vínculos de Brown con mercenarios extranjeros que operaban en Angola a mediados de la década del 70. A su vez, Naho-

de Natal (Sudáfrica), ligado a Inkhata, recibió 85 mil dólares de la AALC sólo el año pasado.

Actualmente, el principal objetivo de la AFL-CIO es estrechar sus lazos con la UWUSA, que se opone a la imposición de sanciones al régimen del apartheid y es partidario de la libre empresa en Sudáfrica. Debido a estas posiciones, la organización sindical de la Inkhata chocó con la

Cosatu, cuyas definiciones políticas están muy cercanas al Congreso Nacional Africano (ANC) y al Frente Democrático Unido (UDF).

El ANC es el más importante y más antiguo movimiento polí-

table que Buthelezi recurra también a métodos violentos. Además del enfrentamiento directo, la Inkhata está intentando explotar las divergencias tácticas existentes entre algunos sindicatos afiliados a la Cosatu.



Cualquier reivindicación laboral adquiere naturalmente carácter político

tico que lucha contra el *apartheid* y desde la década del 70 tiene un brazo armado. El UDF, por su parte, surgió hace poco más de dos años como una organización de masas, habiendo alcanzado los casi dos millones de miembros, blancos y negros, de todos los credos y de varias tendencias políticas; cuenta con el apoyo del ANC.

El terror

Gatsha Buthelezi, que nunca ocultó sus contactos con el régimen del *apartheid*, desencadenó una violenta campaña contra el UDF, llegando incluso a recurrir al terror y a ejecuciones sumarias contra sus dirigentes. En el terreno sindical, si las divergencias entre la Cosatu y la UWUSA se profundizan, es pro-

La confederación fue creada en noviembre, a partir de un entendimiento entre dos centrales sindicales: la Federación Sindical Sudafricana (Fosatu) y el Congreso de Sindicatos Sudafricanos (SACTU). La primera es independiente y la segunda está vinculada al ANC. La Fosatu defendió siempre la estructura vertical, basada en la consigna "una industria, un sindicato"; la SACTU proponía un criterio amplio y general. Después del surgimiento de la Cosatu, se resolvió que los sindicatos del mismo gremio se fusionarían, lo que dio lugar a un delicado proceso de negociaciones.

A pesar de los esfuerzos de la Inkhata para entorpecer el proceso de unificación a través de los más variados recursos, las

fusiones se van produciendo gradualmente. La cúpula de la Cosatu ha actuado con extrema cautela para no vulnerar la unidad procurada durante tanto tiempo. Las divergencias del pasado se desvanecen rápidamente debido al agravamiento de la crisis sudafricana y a la intransigencia del gobierno racista. El 19 de mayo de este año, la Cosatu dio una demostración de fuerza al convocar a un paro que, posteriormente, se repitió en el aniversario del levantamiento de Soweto, el 16 de junio.

El crecimiento de la influencia de la Cosatu llevó a la Inkhata a concentrar su acción divisionista en la provincia de Natal. Allí, mediante intimidación, los miembros de la UWUSA están intentando provocar la ruptura de varios sindicatos con la Cosatu. Muchos de ellos pertenecían a la extinta Fosatu, que durante varios años mantuvo una coexistencia relativamente pacífica con la Inkhata.

La justificación usada por los partidarios de Buthelezi es que la mayor central sindical sudafricana dejó de lado las reivindicaciones económicas para actuar exclusivamente en el terreno político. Pero este argumento está siendo refutado por el propio desarrollo de la crisis. Los actos del gobierno demuestran que cualquier reivindicación laboral adquiere carácter político debido a la represión y a las normas del régimen racista. El objetivo estratégico de la Inkhata es controlar a cualquier precio los sindicatos de Natal, dividiendo a los trabajadores negros para favorecer a los que no aceptan la ascensión al poder del ANC.

Carlos Castillo

La Unita en Portugal

El embajador Mawete João Baptista habla de las relaciones de Angola con el gobierno de Lisboa y denuncia el apoyo de Estados Unidos a las bandas contrarrevolucionarias

En los últimos meses, el gobierno de Lisboa ha reiterado ante la opinión pública, las autoridades angolanas, mozambiqueñas y de otros países africanos, su intención de impedir que Portugal sea utilizado por las organizaciones contrarrevolucionarias que combaten a los gobiernos de las ex colonias portuguesas.

Se verifica fácilmente, sin embargo, que las declaraciones de los dirigentes portugueses tienen poca o ninguna aplicación práctica.



ca. Nunca los miembros de la Unita y de la Renamo dispusieron en Portugal de tanto campo de maniobra ni se sintieron tan seguros en su acción como en la actualidad.

La pasividad de las autoridades portuguesas contrasta incluso con las actitudes de la mayor parte de los gobiernos de Europa occidental, que han evitado la presencia de la Unita

y la Renamo en sus países.

El embajador de la República Popular de Angola en Lisboa, Mawete João Baptista, habló a *cuadernos del tercer mundo* sobre esta situación.

“Cabe a Portugal, al pueblo portugués y a su gobier-

Soares y Cavaco Silva: permisividad ante la actuación de la Unita y la Renamo en Portugal



no comprender cuáles son sus intereses fundamentales. Nosotros podemos solamente denunciar, informar, intentar convencer", dice el embajador angolano.

Las secuelas de la descolonización

"Los problemas que impiden un mejor nivel de relaciones entre Portugal y nosotros son conocidos: las heridas de la descolonización, la inestabilidad política vivida en Portugal en estos doce años, las presiones ejercidas por norteamericanos y sudafricanos y la tolerancia en la utilización del territorio portugués pa-

cano.

"Nosotros vamos directamente hacia quien está interesado en estrechar relaciones con nosotros. El gobierno español comprendió lo que era oportuno y evitó lo que no lo era. No tenemos motivo para ninguna queja.

Las relaciones económicas se desarrollan cuando encuentran una base política segura. En cuanto a Brasil, es sabido que este país reconoció nuestra

que había finalizado. Ella fue aumentada de 40 a 65 millones de dólares. No obstante, no se trata de 'mendigar', como sugirieron tendenciosamente algunos órganos de prensa portugueses. Buscamos crear una base de relacionamiento comercial y financiero estable, teniendo en vista la difícil coyuntura internacional provocada por la caída de los precios del petróleo.

"Hasta la caída de los precios del Petróleo, nuestro Estado pagaba puntualmente. Después de esta situación, hicimos



Masacre llevada a cabo por las bandas armadas de Jonas Savimbi (foto arriba) en Luan - Moxico



Mauricio Makamba

conocer a nuestros socios las dificultades que enfrentábamos derivadas no sólo de la reducción del crudo, responsable por cerca de 90% de nuestras exportaciones, sino también del hecho de enfrentar una guerra no declarada, en un momento en que Estados Unidos intensifica su suministro de armas a Sudafrica y a las bandas armadas", agrega el diplomático.

"Es bueno no olvidar —señala el embajador Baptista— que los diez años de guerra no declarada causaron al Estado angolano pérdidas materiales evaluadas en once mil millones de dólares. Un balance no sólo nuestro sino también de las diferentes comisiones especializadas de la ONU que realizan permanentes relevamientos en Angola".

La promoción de la Unita verificada en los últimos meses en Portugal coincidió y se intensificó con la llegada a Lisboa del

ra acciones de desestabilización contra nuestro país", explica Mawete João Baptista.

El desarrollo creciente de las relaciones económicas de Angola con España y Brasil ha contrastado en los últimos años con el estancamiento de las relaciones con Portugal, si bien éste sigue siendo uno de los primeros socios económicos de ese país afri-

independencia en el primer momento y desde entonces se establecieron excelentes relaciones económicas", afirmó el embajador de Angola.

"Nosotros tenemos pleno interés en establecer un buen relacionamiento económico con Portugal —agrega Baptista—. Ahora fue dado un paso positivo: la renovación de la línea de crédito

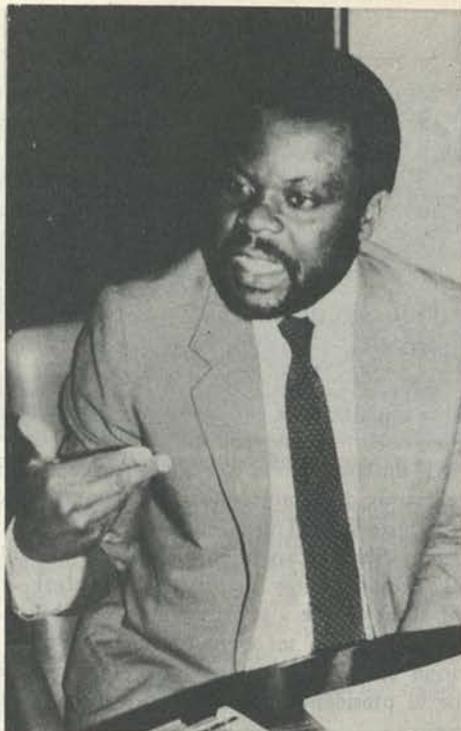
actual embajador norteamericano Frank Shakespeare, haciéndose notoria desde que Jonas Savimbi fue recibido por el presidente Reagan y por el Congreso norteamericano.

"El embajador estadounidense sigue nuestros pasos —dice Mawete João Baptista. Cuando nosotros buscamos esclarecer la situación vivida en Angola, él viene atrás para desvirtuar todo. Estuvimos en Coimbra y él fue inmediatamente para allí. Tuvimos un encuentro con la prensa extranjera acreditada en Lisboa y él realizó al día siguiente

una reunión con los mismos periodistas. Es evidente su intención de confundir a la opinión pública portuguesa e internacional con rumores sobre la situación existente en el Africa austral y particularmente en Angola.

"Esto no nos sorprende —agrega el embajador angolano. El gobierno norteamericano dejó caer la máscara cuando eliminó los efectos de la enmienda Clark. Desafiando a toda la comunidad internacional, que reconoce a Angola como miembro de las Naciones Unidas, de la OUA y del Movimiento de los Países No Alineados, Estados Unidos invita y recibe con los honores concedidos normalmente a jefes de estado a un bandido responsable por masacres y aliado de los peores enemigos de la humanidad.

1986 — Julio — nº 88



Mawete João Baptista denuncia a Estados Unidos

Reciben en la Casa Blanca a Savimbi y le dan ayuda económica y militar para prolongar el dolor del pueblo angolano. Esta es la voluntad de Reagan: prolongar el dolor del pueblo de Angola.

"La política que practica Reagan tiene un nombre: terrorismo de Estado. Pero no son los misiles *Stinger* los que le harán ganar la guerra en Angola. Estados Unidos tenía centenares de B-52 en Vietnam y fue derrotado", advierte el embajador Baptista.

"Después de la recepción dada a ese bandido y de las promesas que le realizaron, de los 15 millones de dólares ofrecidos por la CIA, el vicepresidente George Bush vino a Portugal. Aprovechando la asunción del presidente Mario Soares, Bush fue a la televisión portuguesa y calificó a

Mawete João Baptista: "Reagan practica el terrorismo de Estado"

Jonas Savimbi de 'demócrata'. Más tarde, se intentó sin éxito comprometer al gobierno portugués en el patrocinio de una eventual reunión en Lisboa entre norteamericanos y representantes sudafricanos. Son evidentes los esfuerzos del gobierno norteamericano por utilizar el territorio portugués en sus maniobras de desestabilización en Africa meridional, así como por limitar la soberanía de Portugal".

Una guerra de rapiña

"Nuestro país no sufre sólo la destrucción provocada por la guerra —dice Mawete João Baptista—. Los sudafricanos roban las riquezas de Namibia pero también las del sur de Angola. Nos roban maderas preciosas, marfil, pieles de animales, masacran elefantes y rinocerontes.

"Los bandidos son cada vez más un complemento de la acción bélica de Estados Unidos y de Africa del Sur. Pero la entrada más descarada de Estados Unidos en el teatro de operaciones de Angola no ha hecho más que reforzar nuestra determinación", concluye el embajador angolano.

Días después de esta entrevista, el *Observer* de Londres informó que Savimbi vendió miles de toneladas de madera, principalmente sauzgatillo, a una empresa de Johannesburg. Cortados por miembros de la Unita, los árboles descenden por el río hasta ser recogidos cerca de Kongola, en Namibia, donde se encuentran estacionados dos batallones mercenarios sudafricanos.

C.P.S.

Túnez

Una sociedad bloqueada

La crisis económica es el telón de fondo de las intrigas palaciegas por la sucesión

Treinta años después que Habib Bourguiba tomó el poder, la sociedad tunecina parece hundirse cada vez más en un estado de hibernación institucional y de letargo político, causas primarias del estancamiento económico y del malestar social que afligen a ese país desde hace varios años.

De la "apertura" iniciada por Bourguiba, el "Combatiente Supremo", el 18 de abril de 1981, no queda más que el recuerdo. En la ocasión, el presidente

había impulsado un proceso que desembocó, en noviembre de 1981, en las primeras elecciones legislativas de carácter pluralista de la historia de Túnez independiente. Sin embargo, el poder del Estado, antes compartido por el presidente y el primer ministro, volvió a ser ejercido en forma plena y sin restricciones por el presidente, según se co-



Habib Bourguiba ha vuelto a centralizar todo el poder

menta en medios políticos tunecinos. El actual primer ministro, Mohamed Mzali, considerado hasta el año pasado el delfín del presidente Bourguiba, ya no parece representar mucha cosa a nivel de decisiones efectivas, mientras otros competidores por la sucesión están ganando espacio.

Las remodelaciones ministeriales impuestas por el palacio de Cartago al gobierno de Mzali se suceden sin descanso y las dimisiones "técnicas" de muchos de sus ministros (la última fue la de Frej Chedli, el ministro de Educación) continúan minando su credibilidad política y oscureciendo su imagen. El favorito del presidente sería hoy el ministro del Interior, el general Ben Alí, pero hay otros "barones" del régimen que no renuncian a la carrera para ocupar el sillón del primer ministro.

"Entre los bastidores del palacio de Cartago —asegura un alto funcionario tunecino— se está por desarrollar una lucha en la que vale todo".

Avanza la crisis económica

Mientras tanto, el país se sumerge en una peligrosa situación de penuria económica y de malestar social. La deuda externa es superior a 4.500 millones de dólares (49% del PBI), el déficit de la balanza de pagos es de 700 millones de dólares, las importaciones cayeron en 2,2%, la producción de petróleo se redujo en casi 8% y la de fosfatos en 13%. En forma paralela, los salarios, políticamente congelados, permanecen en baja desde 1983 y el



Campe sinos sin tierra, convertidos en ciudadanos sin empleo, construyen aglomeraciones en la periferia de Túnez

desempleo alcanza a más de 8% de la población activa.

La avenida Bourguiba y las callejuelas del mercado de Souk, en Túnez, ya no son lo que fueron. Almacenes y comercios, cada vez menos abastecidos, comienzan a sentir escasez de mercaderías importadas. El presupuesto familiar de la mayor parte de la población, muy por debajo del costo de vida real, ya no permite al hombre de la calle satisfacer siquiera sus necesidades más elementales.

Los cuadros jóvenes, recién egresados de la Universidad, van

a engrosar las filas del ejército de desempleados y de marginales, explotados muchas veces en trabajos clandestinos o metidos en el tráfico de drogas y en pequeños

crímenes. Los funcionarios públicos, cada vez con mayores dificultades para vivir hasta final de mes con sus salarios, desertan fácilmente de los lugares de trabajo para dedicarse a actividades paralelas mucho más lucrativas.

Las ciudades del sur, Gafsa, Didi Bouzid, Gabès, Kebili o Trouzeur, influenciadas por la propaganda libia, no pierden oportunidad de manifestar su amargura y su desilusión ante un régimen que continúa olvidándolos y reprimiéndolos en lugar de oírlos.



Una situación de penuria económica y malestar social

En ese contexto, resulta difícil pronosticar el futuro del país. La oposición constitucional, representada por el Movimiento de los Demócratas Socialistas (MDS), de Ahmed Mistiri, el Partido Comunista, de Mohammed Harmel, y el Movimiento de Unidad Popular (MUP), de Mohammed Ben Adj Amor, no tiene el menor peso. Las organizaciones ilegales, como el "Movimiento de Unidad Popular" o la organización marxista leninista "El-Amel Tounsi", son casi inexistentes. La Unión General de los Trabajadores Tunecinos (UGTT), dividida y en gran parte captada por instancias del régimen, no representa ya la unanimidad de los trabajadores del país. Solamente los *Khouenjas* o *Khoun Muslimum* (los "hermanos musulmanes"), de Mourou, Ghobdani y Ghanouchi, parecen representar, cualitativa y numéricamente, una alternativa posible para el régimen actual y para los bloqueos políticos, económicos y sociales por él provocados. Para comprobarlo, basta acercarse un viernes a cualquier mezquita de Túnez, a la hora de la oración. ●

Alberto B. Marantoni

tercer mundo - 53

Asia/Pakistán



Medio millón de personas asistieron a la llegada de Benazir Bhutto a Lahore, capital de Pakistán, el 10 de abril último

El desafío de Benazir

Después del regreso de la líder de la oposición, el movimiento popular busca nuevo aliento en su lucha contra el régimen militar

Tres meses después del triunfal arribo a Lahore de Benazir Bhutto, la carismática presidenta del Partido Popular Pakistání (PPP), la situación política del pequeño país permanece tensa e inquieta. La líder opositora es hija del antiguo primer ministro Zulfikar Alí Bhutto, ahorcado hace siete años, después del golpe militar del General Zia-Ul Haq.

La movilización popular desencadenada a comienzos de este año, al cabo de ocho años y medio de ley marcial —que en abril, al regreso de Benazir Bhutto había alcanzado dimensiones nunca vistas en Pakistán—, cayó abruptamente en el mes de Ramadán.

Falta saber ahora si la agita-

ción popular, aquietada por las cuatro semanas de ayuno islámico, recobrará nuevos bríos. Otra incógnita es si la población de las ciudades responderá de la misma manera que antes al llamado de Benazir Bhutto, a exigir en la calle la realización de elecciones libres de acuerdo con las normas de la constitución de 1973.

Para el general Zia-Ul Haq y el primer ministro Mohammed Khan Junejo, el tiempo corre a su favor e infligirá inevitablemente un desgaste en la campaña opositora. Para el caso de que esto no suceda y la contestación popular exceda los límites estipulados por el régimen de Islamabad, Zia-Ul Haq ya anunció su respuesta: la reinstauración

del estado de excepción.

Para la líder opositora —llamada por los desheredados pakistanés la "incontenible"— el dilema no es fácil. Por una parte, necesita mantener la presión popular y no desilusionar a los millones de personas que la consideran "el destino de la nación"; por la otra, precisa tiempo para reorganizar su partido y unir las facciones regionales rivales que lo dividen.

El ejemplo filipino

La ilusión vivida con la apoteósica recepción a Benazir el 10 de abril se diluyó. El medio millón de personas que acudió al aeropuerto de Lahore para acia-

mar a la líder de 32 años de edad y que se aglomeró a lo largo de los 14 kilómetros que ésta recorrió hasta llegar al lugar de su primer acto público, hizo creer a muchos que ese día el régimen había caído.

"Ayer podríamos haber tomado el poder en Pakistán, pero a un costo demasiado elevado", afirmaba al día siguiente la propia Benazir Bhutto, haciéndose eco de ese entusiasmo. Pero dejó claro que tanto ella como su partido desean un retorno pacífico a la democracia, evitando a toda costa el desencadenamiento de la violencia en el país.

La intención de la dirigente de mantener el control de las manifestaciones dentro de los límites pacíficos no deja lugar a dudas, a pesar de la dureza del lenguaje con que hostiga al gobierno y al presidente Zia-Ul Haq, cuyo nombre raramente menciona, prefiriendo llamarlo "el usurpador".

Mientras asegura a la multitud que no regresó al país para vengarse, sino "para traer la revolución a Pakistán" y utiliza un discurso al estilo de Corazón Aquino, por quien confiesa profunda admiración, la hija de Alí Bhutto sabe que le faltan dos elementos que tuvieron gran influencia en el caso filipino: "no tengo un general Ramos ni un cardenal Sin, pero tengo un partido político" argumenta, al constatar que en Pakistán no existen facciones militares influyentes permeables a la democratización, ni una jerarquía religiosa aliada a la oposición.

Pero eso no le impide blandir el ejemplo filipino y exigir la caída del gobierno de Islamabad si éste se rehúsa a convocar a elecciones limpias a corto plazo.

Consolidar las etapas

Consciente de la importancia de las fuerzas armadas y del clero islámico, la joven presidenta del mayor partido de oposición practica, desde mucho antes de su regreso de Londres, una política prudente con relación a ambas instituciones.

En una tentativa de ganar, si no su adhesión, al menos su neutralidad, Benazir Bhutto ha asegurado en los comicios que no tiene intenciones de reducir los grandes privilegios de la casta militar, ni oponerse a la omnipresencia de las fuerzas armadas en la sociedad pakistaní. (Cerca de 30% de los puestos de dirección en la administración y en las empresas públicas y privadas, son ocupados por militares).

su mayoría), la líder opositora manifiesta públicamente un extremo respeto a las leyes mahometanas. Sin criticar la explotación del fervor religioso practicada por Zia-Ul Haq, ni la islamización institucional que éste introdujo en Pakistán, Benazir Bhutto —que antes de regresar a su patria efectuó una peregrinación a la Meca—, conoce la hostilidad con que los dignatarios islámicos ven la posibilidad de que una mujer ejerza el poder político. También en este aspecto se ve obligada a actuar con cautela.

Para mantener la hegemonía que el Partido Popular Pakistaní ejerce en el interior del Movimiento para la Restauración de la Democracia (MRD) —alianza que integran once partidos de oposición—, Benazir Bhutto y



Benazir: una política prudente con el ejército y el clero islámico

"No estamos en contra de un ejército fuerte, sino sólo de generales demasiado ambiciosos", asegura la presidenta del PPP, que defiende la opción nuclear y la fabricación de la bomba atómica que, por otra parte, fue adoptada durante el gobierno de su padre, en la década del 70.

En un país donde 97 de los 100 millones de habitantes son de confesión islámica (sunitas en

otros dirigentes del PPP deben tomar en cuenta las objeciones que algunos de sus aliados plantean ante la reivindicación de elecciones a corto plazo y pesar correctamente las amenazas de retorno a la ley marcial proferidas por Zia-Ul Haq.

La dirigente pakistaní sopesa su táctica política en los dos platillos de la balanza: alimentar la presión popular contra el régimen,

sin por eso subestimar la capacidad de respuesta del adversario. Nada demuestra que un endurecimiento de la represión, con la consiguiente interrupción de la "apertura permitida", pueda resultar beneficiosa para el movimiento opositor, todavía en fase de incipiente organización.

Visitas a Washington y Moscú

En agosto de 1985, Benazir Bhutto había visitado el país para participar del funeral de su hermano Shahanawaz, muerto misteriosamente en Cannes y ya entonces recibió una cálida acogida. Posteriormente, antes de su regreso definitivo, la presidenta del PPP se trasladó a Washington, donde se entrevistó con funcionarios del Departamento de Estado, antes de proseguir viaje ha-

cia Moscú. Esto sorprendió a la prensa norteamericana, que la había elegido como una segunda Cory Aquino. En la capital soviética permaneció durante dos días, manteniendo conversaciones con las autoridades del Kremlin.

En Estados Unidos, Benazir Bhutto había concordado "en principio" con la ayuda económica y militar de Washington al gobierno de Islamabad (ver recuadro) y prometió actuar a favor de la retirada de las tropas soviéticas de Afganistán. En Moscú, formuló declaraciones públicas en defensa de la política de no alineamiento, exhortó al reconocimiento del régimen de Kabul (Afganistán) por parte de Pakistán, se pronunció en favor de la realización de conversaciones directas afgano-pakistaníes y apoyó el deshielo en las relaciones

con la India.

Después de estas dos visitas, la líder opositora, todavía en el exterior, envió a los miembros de su partido un largo mensaje exhortándolos a "conducir la actual lucha democrática en Pakistán hasta la victoria total, manteniendo la unidad revolucionaria entre todas las fuerzas democráticas y patrióticas". El principal objetivo de la lucha, decía el mensaje, es "el derrocamiento del sistema político basado en la ley marcial y la salvaguardia de la seguridad, la integridad y la estructura federal de Pakistán, a través de la realización inmediata de elecciones libres según la constitución de 1973".

Más adelante, insistía en la necesidad de "restaurar las libertades básicas y fundamentales, acabar con el sistema de explotación

Un régimen mercenario

□ A fines de 1985, el gobierno de Islamabad solicitó a Estados Unidos la renovación de la ayuda financiera concedida por un período de cinco años. Negociado después de la intervención soviética en el vecino Afganistán, el acuerdo alcanzaba a 3.200 millones de dólares, la mitad de los cuales en suministro de armas. Para el nuevo quinquenio, el gobierno pakistaní pidió el doble: 6.500 millones de dólares, repartidos por partes iguales en ayuda militar y económica.

La administración republicana consideró excesivo el pedido y lo redujo a 4.000 millones pero, aun así, se trata de una de las mayores contribuciones financieras de Washington a un país extranjero.

Antes de autorizar la concesión del préstamo, el congreso norteamericano exigió un control mayor de su gobierno sobre los financiamientos a la contrarrevolución afgana. Calculada en más de 250 millones de dólares para el corriente año, esta ayuda en armas y dinero —considerada la mayor

operación clandestina de la CIA desde la guerra de Vietnam— es administrada directamente por las autoridades pakistaníes. La exigencia del Congreso se origina en las previsiones de parlamentarios norteamericanos, según los cuales más de la mitad de la ayuda destinada a combatir el régimen de Kabul desaparece en los canales de la corrupción, en los que están implicados la CIA, los grupos rivales de los *mujhedín* y oficiales o funcionarios pakistaníes.

El interés de Estados Unidos en transformar a Pakistán en un aliado firme —que había surgido con la caída de Reza Pahlevi en Irán y con la revolución afgana— se refuerza en una época en que otros flancos del continente (Filipinas, Corea del Sur, Indonesia) atraviesan convulsiones internas de consecuencias imprevisibles que inquietan al Pentágono.

Al mismo tiempo que intenta disuadir a Islamabad de su programa de armamento nuclear (asunto en que el *lobby* proisraelí del congreso norteamericano es particularmente activo), la administración Reagan procura llevar a Pakistán a desempeñar un papel más relevante en la seguridad del Golfo Árabe, incorporando sus fuerzas ar-

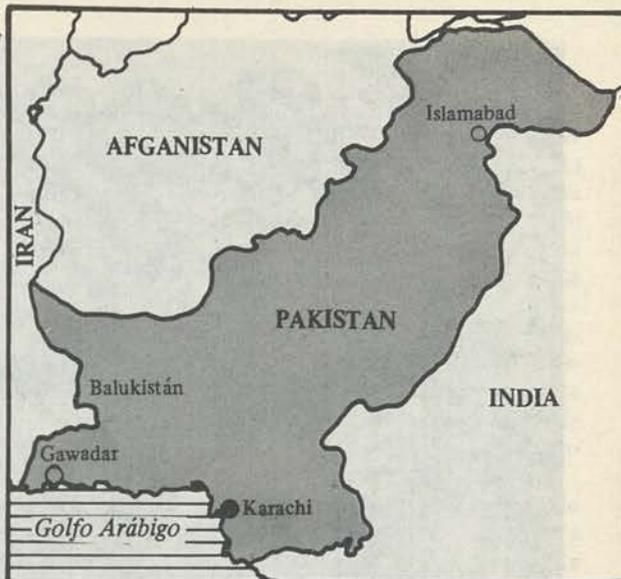
e implantar los principios de justicia social e igualdad para todos, levantando bien alto el nombre del Islam, y promover una verdadera democracia en el país”.

Democratización viciada

Aparentemente el general Zia-Ul Haq no se inmuta con el clamor callejero que lo invita a seguir el camino de Marcos. Con

arrogante suficiencia califica de “irresponsables” a los millones de descontentos, aprovechando para subrayar que las manifesta-

Pakistán posee 803.943 km², sin incluir Jammu y Cachemira, en disputa con la India. País montañoso y desértico, la única zona irrigada del territorio es la cuenca del río Indo, en cuyas márgenes se concentra el grueso de la población de 93 millones de habitantes. Los principales productos agrícolas son el trigo y el algodón, mientras la principal industria del país es la textil algodonera.



S. Freitas

ciones hostiles contra su persona prueban que el restablecimiento de la democracia es auténtico.

En diciembre de 1984, antes

de levantar la ley marcial, Zia-Ul Haq había recurrido al método expeditivo del referéndum, fácilmente manipulado, para decretar

madas al CENTCOM (Comando Central), nueva estructura militar que sustituyó a la Fuerza de Intervención Rápida, instalado en el sultanato de Omán y en la isla Diego García, en el Océano Índico.

Como expresión de sus convicciones favorables a la política de no alineamiento, Zia-Ul Haq nunca admitió haber prometido autorizar la instalación de bases norteamericanas en territorio pakistaní o haber concedido facilidades militares a Washington durante las negociaciones de los préstamos quinquenales.

Mientras tanto, entre otras obras de infraestructura militar orientadas hacia el espacio estratégico del Golfo Árabe, fueron construidos o están en fase de ejecución, en la región occidental de Balukistán (frontera con Irán y Afganistán), 23 nuevos aeropuertos y una autopista de 800 kilómetros a lo largo de la costa del mar Árabe, que unirá a Karachi con la frontera iraní. Por otra parte, fuerzas de oposición integradas al MRD acusaron el año pasado al gobierno de permitir a Estados Unidos la instalación en Gawadar —un pequeño puerto pesquero vecino a la frontera iraní, transformado en base de la marina pakistaní— de

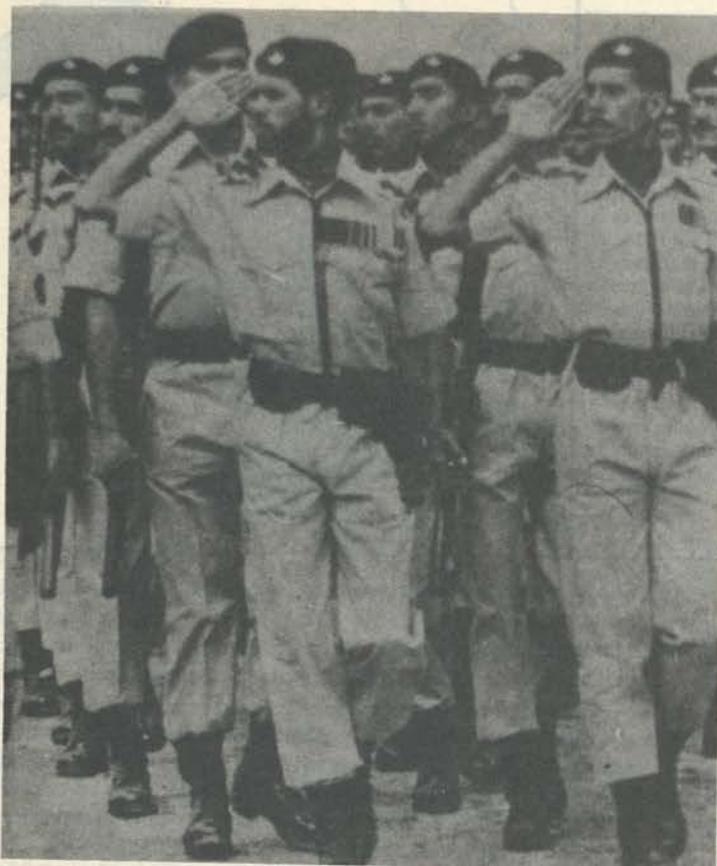
un sistema de vigilancia electrónica para controlar el Golfo. Ese sistema está también encargado de autorizar la utilización de las bases aéreas cercanas a Karachi por los aviones de la fuerza aérea norteamericana destacados en el CENTCOM.

La integración de las fuerzas armadas pakistaníes en el sistema estratégico norteamericano se manifiesta, también, en el estacionamiento de tropas de Islamabad en 22 países de Medio Oriente y del África oriental, de gran importancia para los intereses de Washington.

Más de la mitad de los casi 40 mil efectivos pakistaníes que sirven en el extranjero están “alquilados” a Arabia Saudita: 13 mil hombres de una división de infantería, 12 mil de dos brigadas de blindados y dos brigadas de artillería, centenares de pilotos y técnicos de la fuerza aérea y de la marina.

Además de ser una importante fuente de renta, esta política de “régimen mercenario” valoriza la alianza del gobierno de Islamabad con los Estados conservadores del Golfo y asegura a Estados Unidos un eficaz gendarme para la vigilancia de la región.

C.P.S.



Hagar ShourCamera Press



Bajo el régimen del general Zia-Ul Haq (foto), 40 mil efectivos del ejército pakistaní sirven en el extranjero, más de la mitad de los cuales están "alquilados" a Arabia Saudita

la islamización institucional del país y, simultáneamente, prorrogar por seis años su permanencia en la jefatura del Estado. En febrero de 1985, en clima de ley marcial, tuvieron lugar las elecciones parlamentarias, que fueron boicoteadas por la oposición (se prohibió la participación en los comicios de los partidos políticos como tales) y precedidas por una ola de centenares de prisiones.

Con el nuevo y dócil parlamento, Zia-Ul Haq validó todas las medidas adoptadas durante los ocho años de vigencia del estado de excepción y designó un primer ministro civil, Mohammed Khan Junejo. Cupo a éste la mi-

sión de reorganizar su propio partido, la Liga Musulmana, con el objetivo de sobreponerse a la oposición en las elecciones que el gobierno de Islamabad se rehúsa a efectuar antes de 1990.

Si las manifestaciones de protesta exceden los límites trazados por el régimen y se reimplementa la ley marcial, los generales que permitieron a Zia-Ul Haq emprender la experiencia de democracia limitada, pueden comenzar a cuestionar su autoridad. En tal caso, el jefe de Estado de Pakistán, comandante supremo de las fuerzas armadas y jefe del estado mayor del ejército, corre el riesgo de enfrentar disidencias fuertes en el seno de régimen.

En la encrucijada pakistaní, tanto Zia-Ul Haq como Benazir Bhutto están poniendo en juego mucho más que su futuro político. Sobre todo en el caso de la presidenta del PPP, los antecedentes trágicos de su familia justifican los recelos de sus correligionarios sobre los peligros que la amenazan. Y ella tiene conciencia de eso: antes de abandonar Londres, la joven dirigente advirtió a los generales de su país que la alegría popular con su llegada, cedería su lugar a la ira descontrolada de millones de pakistaníes si le estuviera destinada la suerte de su padre y de su hermano.

Carlos Pinto Santos

Una nueva forma de esclavitud

El tráfico de mujeres asiáticas y latinoamericanas, para abastecer los burdeles y cabarets de Europa, constituye actualmente un próspero negocio internacional

Gloria ganaba en Colombia sólo lo suficiente para sobrevivir hasta el día siguiente. Un colombiano le preguntó si le gustaría ganar mucho dinero trabajando en una fábrica en Holanda.

Aunque el "negocio" incluía un casamiento de "fachada" con un holandés, para obtener el permiso de trabajo, Gloria concordó y viajó a Bruselas con la hermana y dos amigas.

Las cuatro fueron recibidas en el aeropuerto por dos holandeses y viajaron en seguida a

Dinamarca; Gloria y la hermana se casaron con esos dos nuevos amigos. De ahí pasaron a La Haya, Holanda, donde fueron entregadas a un "jefe" para trabajar como prostitutas. El jefe andaba siempre armado. Se les prohibió que hablaran con personas de lengua castellana y ambas fueron amenazadas de agresión si no trabajaban o no ganaban lo suficiente.

El jefe le dijo a Gloria que después que hubiese recibido 25 mil dólares podría trabajar por su cuenta. Pero sucede que paga-

ba 200 dólares semanales por los dos cuartos que ocupaba, donde también trabajaba, y cada tres días tenía que entregarle al jefe la mitad de lo que recibía. Si éste no hubiese sido detenido por tráfico de drogas —lo que le dio la posibilidad de huir— Gloria estaría hasta ahora sentada en su ventana como una esclava latinoamericana, dentro de un sistema de explotación de mujeres que abarca el mundo entero.

El comercio de mujeres de Asia y América Latina, para abastecer los burdeles y cabarets de Europa occidental, se convirtió en un próspero negocio a partir de 1980, según un informe publicado recientemente por ocasión del 28º Congreso de la Federación Abolicionista Internacional (IAF), bajo el título *Prostitución: continúa la esclavitud*. La IAF es una organización no gubernamental, con funciones consultivas ante las Naciones Unidas, que combate la explotación de prostitutas y el tráfico de mujeres y niños.

"La recesión de la economía mundial y la creciente desesperación de las clases pobres del Tercer Mundo son los dos motivos de ese tráfico humano ascendente entre el Norte industrializado y el Sur en desarrollo", afirmó una autoridad de las Naciones Unidas mencionada en el informe. Este revela asimismo que muchas prostitutas que circulan por Europa fueron atraídas por promesas de empleos dignos, obligadas a prostituirse y mantenidas en régimen de esclavitud por el miedo a la violencia física, por las deudas contraídas con proxenetas, gigolós y



El comercio de mujeres hacia Europa se ha convertido en un próspero negocio

dueños de cabarets, por falta de documentación para viajar y por desconocer el idioma del país donde se encuentran.

Mujeres alimentadas con ración

Es el caso de Cristina, procedente del norte de Tailandia. Cristina fue abordada por un caballero suizo que hablaba con fluencia y de buenos modales que le ofreció empleo de recepcionista en un hotel de Zurich. (Los suizos suelen ser turistas sexualmente muy activos. En 1982, el número de suizos que compraron pasajes para Bangkok, importante centro de "turismo sexual", fue más elevado que el de cualquier otro país europeo.)

En compañía de dos jóvenes —una de apenas 15 años de edad— y del simpático caballero, Cristina viajó a Europa. Fueron llevadas directamente del aeropuerto a una residencia particular, trancadas en cuartos separados, alimentadas con ración para gatos y "amansadas" por sus primeros clientes. Todas tuvieron que firmar documentos redactados en alemán.

Pese a que Cristina consiguió fugarse, obtuvo un empleo decente y se casó con un suizo, está siendo procesada en la justicia por el proxeneta que la llevó al país. Ese caballero, que continúa impune, pretende que ella le pague la enorme suma que le debe, deuda asumida en los documentos que firmó. El grupo de la Declaración de Berna, organización suiza no gubernamental de solidaridad con el Tercer Mundo, la está ayudando. Ese grupo investigó la industria de locales de diversión



La recesión y la pobreza del Tercer Mundo estimulan el tráfico de mujeres

en Europa y descubrió que hay un número creciente de tailandesas, filipinas y jóvenes del Caribe que trabajan como *go-go girls*, bailarinas y artistas en los cabarets europeos. En su mayoría son prostitutas o trabajan ilegalmente, lo que las hace más vulnerables a la explotación de quienes las trajeron desde sus países de origen.

Debido a las protestas contra ese tipo de comercio, algunos gobiernos europeos, como el suizo, se han mostrado más exigentes cuando se trata de conceder permiso de trabajo a personas que dicen ser artistas extranjeros. Según el informe del IAF, ello no disminuyó la afluencia de mujeres del Tercer Mundo a los cabarets y burdeles europeos; al contrario, propició otro método de reclutarlas.

En Alemania existen cerca de 200 agencias matrimoniales que actúan como intermediarias en casamientos de alemanes con jó-

venes asiáticas. Esas agencias poseen catálogos con fotos y datos personales sobre mujeres para mostrar a sus clientes. Al seleccionar a una posible candidata, el cliente es obligado a pagar 9 mil marcos por un pasaje de ida y vuelta y una semana de "experiencia" con la joven en Bangkok. Si la mercadería le gusta, debe pagar a la agencia 3 mil marcos adicionales para casarse con ella.

Dado el mercantilismo de la transacción, no es sorprendente que esas agencias sean utilizadas con fines criminales. Por ejemplo, uno de los clientes calculó que, a pesar de que la importación de una esposa tailandesa le cueste 5 mil marcos, él podría ganar 4 mil marcos mensuales prestándosela a sus colegas.

Ulla Ohse, miembro del Grupo Escocés de Derechos Humanos que investigó en los tres últimos años la prostitución forzada en Alemania Occidental,

denunció ante el Congreso la existencia de una actividad organizada de viajes de ciudadanos alemanes a Bangkok, donde se casan con tailandesas para llevarlas a Alemania y obligarlas a prostituirse.

"A veces —dijo Ohse—, las agencias matrimoniales ignoran el hecho de que ciertos clientes abusan de sus servicios. Pero hay casos en que la policía sospecha que la agencia fue fundada exclusivamente para facilitar el tráfico de mujeres".

En 1982, la policía alemana descubrió una operación de tráfico de mujeres en Tailandia, a través de casamientos de conveniencia con ciudadanos alemanes, organizada en Dinamarca.

La policía de Frankfurt desarticuló una camarilla de proxenetas

que habían llevado a Italia varias decenas de mujeres sudamericanas. En Italia, se casaban con italianos para obtener la ciudadanía y eran conducidas luego hacia Frankfurt, donde se les obligaba a ejercer la prostitución.

Esos casos son sólo algunos ejemplos de los métodos utilizados por sofisticadas organizaciones internacionales que se benefician del tráfico de mujeres del Tercer Mundo. En los países subdesarrollados, las inmigrantes campesinas, jóvenes de poca instrucción y sin condiciones para trabajar, son víctimas fáciles de ese tipo de explotación. En la Europa industrializada y próspera, hay una gran demanda de prostitutas y las prostitutas asiáticas satisfacen las inclinaciones sexuales y racistas de los clientes europeos. No sorprende que

los proxenetas de Europa, generalmente ricos negociantes con conexiones internacionales, hayan recurrido al fraude y a la violencia con el fin de reclutar mujeres asiáticas para atender a esa demanda.

Naturalmente, no todas las prostitutas europeas son mantenidas en régimen de esclavitud. Muchas ejercen la prostitución por opción propia pero, como observa el informe del IAF, las condiciones sociales y económicas en que se realiza el reclutamiento de esas mujeres y el modo por el cual las agencias las transforman en mercadería, desvirtúan el propio concepto de "opción propia" de esas jóvenes.

Halimah Todd,
Third World Network

11 AÑOS DESPUES.

Brecha ➔

Durante todo este tiempo, nos faltó **MARCHA**, una publicación que enriquecía la vida cada viernes.

A eso aspira **BRECHA**, un semanario informado, riguroso, independiente.

Por supuesto sale los viernes.

analizando
el presente,
proponiendo
el futuro

aquí

aparece
los martes

Economía

La dramática caída del precio de las materias primas

Este hecho, fatídico para muchos países del Tercer Mundo, tiene un efecto desestabilizador y hace tambalear los acuerdos entre productores y consumidores

La recuperación de las economías de los países capitalistas altamente industrializados, que comenzó a mediados de 1983 y que puso fin a la crisis económica más profunda desde 1929, continúa defraudando a todos aquellos que no se ven beneficiados directamente por las elevadas tasas de interés o por golpes de fortuna en la bolsa.

En la mayoría de las publicaciones económicas del Norte in-

dustrializado se leen frases altisonantes sobre la magnífica cosecha de ganancias efectuadas por las mayores empresas en los dos últimos años. Pero, una vez más, se verifica que ganancia y bienestar son dos magnitudes que muy raramente se mueven en la misma dirección. Más aún, generalmente lo hacen en sentido opuesto.

Uno de los grupos cuyas expectativas fueron pisoteadas con

mayor brutalidad por la recuperación económica en curso es el de los países productores de materias primas. Y muy especialmente aquellas naciones del Tercer Mundo que dependen de las exportaciones de un reducido número de productos básicos. Las ilusiones de que la reanimación económica de los países de la OCDE conduciría rápidamente los precios de las materias primas a recuperar niveles remunerativos, se revelaron infundadas.

Ni la evolución de los precios de los productos primarios ni el comportamiento de los volúmenes comercializados respetó las esperanzas. Un dato éste que a menudo fue relegado a un segundo puesto por el comportamiento del petróleo que primero evidenció una tendencia alcista y que últimamente concentró toda la atención de los medios de comunicación de masas debido a la espectacularidad de la *débañe* del precio y la discordia reinante en las filas de la OPEP.

Veamos algunos datos: según los últimos cálculos del FMI, los precios de los productos primarios no-energéticos cayeron en el curso de los últimos tres años —desde fines de 1982 hasta el primer trimestre de 1986— en más de 10%. Esta disminución de precios afectó una vasta gama de productos básicos, incluidos los minerales preciosos (a excepción del oro), los metales no-ferrosos, las materias



Materias primas: caída de precios y reducción de los volúmenes comercializados



Seenta por ciento de las exportaciones de los países pobres son materias primas no energéticas

primas industriales de origen vegetal (algodón, lana, azúcar), las infusiones tropicales (excepto el café), los cereales y las semillas oleaginosas.

El impacto en los países productores

Esta caída de precios —que en los últimos tiempos ha ido agudizándose aún más debido a la pérdida de posiciones del dólar— coincide y refleja la contracción de los volúmenes comercializados. Un buen ejemplo de esta evolución son los datos referidos a 1985 —ahora disponibles en forma completa— del comportamiento del Mercado de Metales de Londres, que es el mayor centro de transacciones de materias primas no energéticas del mundo.

Un rápido vistazo indica que la cantidad comercializada de níquel se redujo el año pasado en 50% respecto al año precedente;

el volumen del plomo y del estaño disminuyó en 40%, el del zinc y de aluminio cayó en 25% mientras que, en el caso del cobre, si bien la cantidad comercializada se mantuvo al mismo nivel de 1984, su precio se contrajo en 25%.

Un fenómeno parecido afectó el mercado del caucho natural, que presenta una superproducción crónica, y el del algodón, que se halla bajo el peligro de una saturación por la creciente producción estadounidense y china. El mercado de lana tampoco se presenta alentador, dado que se ha visto particularmente afectado por fuertes oscilaciones de precios derivados de la errática trayectoria del dólar. Los datos referidos al primer trimestre de 1936 no revelan nada nuevo o que indique un cambio de rumbo.

Una somera idea del impacto que tiene la caída de los pre-

cios de las materias primas para muchos países del Tercer Mundo —especialmente para los que dependen más fuertemente de las exportaciones de un reducido grupo de productos primarios¹ la da el hecho que aún hoy 60% de las exportaciones de los países subdesarrollados consisten en materias primas no-energéticas. Si se agrega el petróleo, se llega a valores próximos a 80%.

No cabe duda de que la recuperación de la rentabilidad del capital en las economías de los países industrializados de Occidente es todavía reciente. Tampoco cabe duda de que siguen existiendo tasas de interés relativamente altas, que la expansión de la producción se halla frenada por un rigor monetario en algunos casos inexplicablemente restrictivo y que la demanda especulativa prefiere el póker de la bolsa o refugiarse en la compra de títulos públi-

¹ Algunos ejemplos de economías monoexportadoras son: Zambia, país cuyas exportaciones están compuestas en 90% por cobre; Cuba, que cubre cerca de 80% de sus exportaciones con azúcar y Gambia, que sigue dependiendo en casi 80% de sus exportaciones de maní y aceite.



Petróleo: la debacle del precio fortalece a quienes se oponen a acuerdos sobre materias primas

cos en vez de lanzarse a arriesgadas operaciones a largo plazo en los mercados a término de materias primas. Sin embargo, todo esto no alcanza para atribuir la caída de los precios de las materias primas sólo a dificultades pasajeras y suponer que bien pronto la "mano invisible" del mercado habrá de corregir la situación.

Aún sin necesidad de apelar a explicaciones que nos lleven a internarnos en los meandros del deterioro secular de los términos de intercambio, existen algunos hechos contundentes que no permiten atribuir la caída de los precios y de las cantidades comercializadas sólo a problemas coyunturales.

Los ecos de las advertencias efectuadas por el Club de Roma acerca del fin de la era del crecimiento y de un próximo e inevitable agotamiento de las materias primas no renovables siguen escuchándose. Tampoco han sido olvidadas las imágenes que se difundieron en 1973 y en 1978/79 de un mundo que, ines-

peradamente y debido al boom de los precios del petróleo, supuestamente había caído en las manos de un grupo de jeques todopoderosos que ocultaban bajo sus turbantes vaya a saber qué oscuros designios.

Quizás no sea errado afirmar que en ningún otro plano la futurología ha demostrado su

debilidad de un modo más palpable que en el de las materias primas. No obstante, no se puede dejar de mencionar algunos aspectos estructurales relativamente complejos de cuantificar y que en muchos casos no se presentan con toda nitidez a la luz del día. Comencemos por el lado de la demanda.



Este año: el volumen cayó 40%

ONU El vals de las materias primas

Uno de los aspectos que seguramente más contribuye a deprimir la demanda de productos primarios es la transformación de la estructura productiva. Basta recordar que la parte del león de la demanda de productos básicos provenía de las industrias tradicionales tales como la construcción, la siderurgia, la industria automovilística y los astilleros. En estos últimos años, sin embargo, las inversiones productivas se orientaron en primer término hacia ramas de punta tales como la microelectrónica, la informática, la robótica, la industria aeroespacial, la química,

Un "regalo" del Tercer Mundo

La drástica reducción de la inflación en los países ricos fue posible gracias a la "donación" que éstos vienen recibiendo del Tercer Mundo bajo la forma de precios más bajos de las materias primas.

Según *The Economist*, de diciembre de 1984 a diciembre de 1985, el precio mundial de los alimentos (materias primas como trigo o cacao, no pan ni chocolate) cayó 10%, el precio de los metales bajó 15% y el del petróleo 5,5% (en marzo pasado, este último ya había caído 50%).

Durante el año pasado, los consumidores de los países ricos pagaron 65 mil millones de dóla-

res menos que en 1984 por la misma cantidad de materias primas. Esta cifra representa 0,7% del PBI de las naciones de la OCDE (estimado en 9.065.000 millones de dólares). De acuerdo con una revista inglesa, esta verdadera oportunidad antiinflacionaria que se presenta al Norte industrializado es un regalo de los países pobres. La contribución del Tercer Mundo al crecimiento de los ricos resulta aún más evidente cuando se constata —como lo hace *The Economist*— que la cuarta parte del crecimiento del PBI de esos países va por cuenta de las *commodities* más baratas. Como consecuencia de este fenómeno, los dirigentes de la OCDE esperan que el aumento de los precios al consumo se sitúe alrededor de 2% al año o menos. Los ricos no vivían tan bien desde 1961.

las comunicaciones y la "tercerización" de la economía. Esto al menos en los países altamente industrializados pertenecientes a la OCDE. Todas estas industrias "nuevas" tienen en común la baja intensidad de utilización de materias primas.

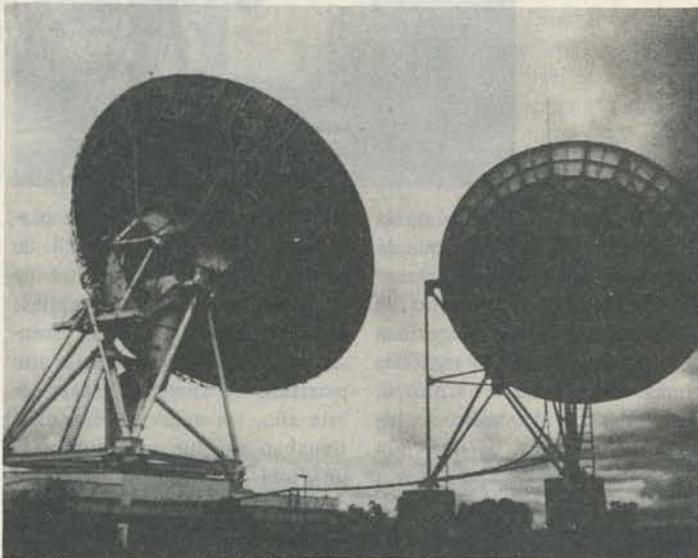
Las industrias que consumen materias primas en forma intensiva se presentan potencialmente mucho más dinámicas en los países del Tercer Mundo que en los de la OCDE. Pero esta constatación lleva a la vieja parábola del perro que se muerde la cola: un círculo perverso protagonizado por el endeudamiento y la caída de los precios de las materias primas. Ambos actores del drama se alimentan recíprocamente.

La política restrictiva y austera adoptada para hacer frente al pago de la deuda persigue y conduce a un contenimiento de las importaciones, entre otros productos, de materias primas. La depresión de la demanda que resulta, lleva a que el tan auspiciado comercio Sur-Sur continúe siendo marginal dentro de los volúmenes totales del comercio mundial y que los precios permanezcan deprimidos.

A su vez, el panorama visto desde la óptica de la oferta no se presenta mucho mejor. Se halla en curso una profunda "revolución del producto" cuyos signos más salientes son la renovación radical de las técnicas productivas, la tendencia a ampliar la gama de materias primas "tradicionales" sustituibles por productos equiparables (generalmente de origen sintético) y una incursión cada vez mayor de nuevas materias en el terreno de los productos básicos "no renovables". Y todo esto, acom-

pañado por un desplazamiento y una concentración de la producción en los países industrializados: la CEE, Japón y Estados Unidos se convierten día a día en potencias exportadoras de nuevos productos primarios, y los precios de los productos primarios tradicionales continúan con tendencia a caer.

cas de prospección y de explotación de los residuos en la minería; la creciente difusión de métodos de producción de energías "alternativas"; la ingeniería genética y la biotecnología que revolucionan la producción de proteínas y permiten la sustitución de los fertilizantes posibilitando la aplicación de enzimas



Las inversiones productivas se orientaron hacia la tecnología de punta

En esa sustitución de materias primas hay algunos casos espectaculares, como lo es la sustitución de cables de cobre por conductores de fibra de vidrio o por vías directamente inalámbricas a través de satélites. Existen otros ejemplos menos llamativos quizás, pero no por ello menos importantes: cerámicas resistentes al calor que sustituyen el acero y el aluminio; fibras sintéticas que gracias a la caída del precio del petróleo se lanzan a la reconquista de mercados caídos en manos de las fibras naturales; la invasión del titanio que desplaza el acero; la introducción de nuevas técni-

para reciclar la biomasa para producir energía, incluida la "gasolina verde" y permiten la recuperación de zonas hasta ahora incultivables o la realización de cultivos con mayor independencia de las condiciones climáticas, etc.

Al mismo tiempo, la ecuación endeudamiento-materias primas, allí donde las materias primas son la principal fuente de obtención de divisas, también presiona sobre la oferta. Es claro que los países productores de materias básicas y que dependen de las exportaciones de los productos primarios intentan elevar la producción todo lo posible

Los países que dependen de la exportación de productos primarios buscan aumentar la producción para poder pagar el servicio de la deuda



para afrontar el servicio de la deuda. Esta no es más que la otra cara del círculo perverso descrito antes. El resultado de todo ello es que en los corrillos de los mercados de materias primas de Londres, Chicago, Nueva York o Australia, se habla de la irrupción de una "era de la abundancia".

Agua para el molino "neoliberal"

Más allá de si la caída de los precios y la recesión del mercado de las materias primas obedecen a razones coyunturales o estructurales y por encima de las perspectivas de mediano y largo plazo, la actual saturación del mercado tiene un fuerte efecto desestabilizador. Los pocos acuerdos entre productores y consumidores existentes (café, cacao, azúcar, estaño y caucho) destinados a estabilizar precios, garantizar financiamientos compensatorios y acordar otras medidas estabilizadoras del comercio de las materias primas, comenzaron a tambalear.

El ejemplo más dramático fue

el del estaño. La caída de precios condujo a que el 24 de octubre de 1985 la Bolsa de Metales de Londres decidiese la interrupción de las transacciones. Las consecuencias aún persisten. A fines de marzo de este año, las negociaciones continuaban sin que se vislumbrase un final exitoso. La diversidad de las estrategias de los países integrantes del Acuerdo Internacional del Estaño firmado en 1956 se reveló un obstáculo difícil de superar. Se suma el hecho de que algunos países productores de estaño que poseen una importancia de primer orden, tales como Brasil y China, no pertenecen al Consejo Internacional del Estaño y siguen una política independiente.

Este debilitamiento de los acuerdos internacionales provocado por la caída de precios de las materias primas y la saturación de los mercados, lleva agua al molino de los países y los sectores económicos tradicionalmente opuestos a estos acuerdos. La caída de precios agudiza la resistencia de los consumi-

dores a la constitución de fondos para sostenerlos.

El resultado es que en nombre del mercado y la condena de todo intervencionismo, los países "librecambistas" —los mismos que continúan aplicando fuertes impuestos aduaneros o interponiendo barreras no-tarifarias a las importaciones de productos semimanufacturados provenientes de los países del Tercer Mundo— han logrado bloquear los esfuerzos realizados en el seno de la UNCTAD, del propio FMI, de la CEE y otros organismos internacionales, para extender los acuerdos a otros productos y vigorizar los instrumentos para la estabilización del mercado de las materias primas.

La reciente *débaçle* del precio del petróleo y la feroz lucha entre los productores de la OPEP, constituye un nuevo punto a favor de los opositores a los acuerdos. Un cuadro que ciertamente no contribuye a alimentar las esperanzas de los que se batían por la instauración de un Nuevo Orden Económico Internacional.

Juan Behrend

Narcotráfico

La gran banca lucra con la droga

Los traficantes se benefician de la complicidad de los banqueros que violan la legislación sobre límites del sigilo en relación a los depósitos

“ Los narcotraficantes desestabilizan los sistemas democráticos, financiando aventuras guerrilleras y foquistas que distraen los esfuerzos de los gobiernos”. En medio del bombardeo propagandístico lanzado desde la Casa Blanca en los últimos meses, esta frase podría haber pasado inadvertida si no hubiera sido pronunciada, en una reunión sobre el combate a la droga, por el ministro del Interior de Bolivia.

Como se recordará, el actual gobierno constitucional boliviano, al que pertenece el ministro Fernando Barthelmy, autor de esa tajante afirmación, fue precedido por una dictadura de militares narcotraficantes encabezada por el general Luis García Meza. Por otra parte, en aquel país andino, desde la muerte del Che Guevara, en 1968, no se produjeron actividades guerrilleras significativas.

Pero Fernando Barthelmy tal vez no tuviera plena conciencia del significado de sus palabras, que lo convertían en un peón de la estrategia publicitaria de Washington en la Conferencia Especializada Interamericana sobre Narcotráfico, realizada por la OEA, en Río de Janeiro, el pasa-

do mes de abril.

Indagado sobre los elementos en que basaba su acusación, Barthelmy se limitó a decir que la complicidad con grupos guerrilleros “es de interés de los narcotraficantes. Tenemos algunos casos en seguimiento —agregó— que después de procesados, daremos a conocer”.

La tentativa de establecer esa relación entre movimientos revolucionarios y narcotraficantes no es nueva. Ya en setiembre de 1979, la articulista Penny Lernoux señalaba en la revista *Inquiry* que “la versión actualizada de la Doctrina de Seguridad Nacional de la *Drug Enforcement Administration* (DEA) procura vincular la subversión a los narcóticos. Los programas antidroga de la DEA proporcionan una buena cobertura para las violaciones a los derechos humanos”, concluía el artículo. (Ver “Drogas: un poder transnacional” en *Cuadernos del tercer mundo*, n.º 69). Pero es a partir del episodio del Palacio de Justicia de Bogotá, en enero pasado, que la Casa Blanca insiste con mayor empeño en vincular grupos guerrilleros



Cocaína: puntal del régimen militar de García Meza en Bolivia

La conferencia de Río de Janeiro

Convocada por la Organización de los Estados Americanos (OEA), se reunió en Río de Janeiro la I Conferencia Especializada Interamericana sobre Narcotráfico, con la presencia de delegados de todos los estados miembros de la OEA, incluyendo siete ministros, y observadores de los países europeos, Japón e Israel. Los trabajos se desarrollaron entre los días 22 y 25 del pasado mes de abril.

Originalmente, estaba prevista la aprobación del programa de acción contra el consumo, producción y tráfico de drogas, elaborado por Brasil y presentado por otros 18 países. Ese programa preveía la realización de estudios para investigar las causas de la drogadicción y determinar las formas más adecuadas de conscientizar a la sociedad sobre este flagelo, así como el desarrollo de proyectos de tratamiento y recuperación de drogadictos a través de la Organización Panamericana de la Salud.

En sus aspectos represivos, el programa recomendaba la ampliación de los mecanismos de intercambio de informaciones, el establecimiento de controles rígidos sobre la fabricación y comercialización de productos químicos utiliza-

dos en la producción de drogas y la erradicación de los cultivos ilícitos.

Otro punto sustancial aconsejaba la aprobación de leyes que "permitan detectar los recursos depositados en instituciones financieras por traficantes de drogas, posibilitar la confiscación de bienes provenientes del tráfico ilícito independientemente del país de origen y tipificar como delito (...) el llamado *lavado de bienes* (...) provenientes del narcotráfico".

Pero la manzana de la discordia fue la propuesta de crear un "fondo nacional para la prevención del uso y combate al tráfico ilícito de drogas" constituido, entre otros elementos, por "fondos y bienes vinculados al tráfico de drogas, confiscados por las autoridades nacionales competentes".

Cuando el proyecto iba a ser aprobado, el delegado del Fondo de las Naciones Unidas para el Control del Abuso de Drogas, Giuseppe di Gennaro se opuso. "Crear un fondo especial para este propósito —advirtió di Gennaro— sería inadecuado". En una conferencia de prensa anterior, la delegación norteamericana ya había manifestado también su oposición a tal iniciativa. "Nos están diciendo que si creamos un fondo podemos olvidarnos de los recursos de la ONU", comentó airado a *cuadernos del tercer mundo* un diplomático latinoamericano

R.S.

García Meza y la mafia boliviana

Fue divulgado recientemente en La Paz un informe secreto elaborado por uno de los colaboradores inmediatos del ex presidente Luis García Meza, sobre un plan concebido por el ex presidente de Bolivia y por los más importantes narcotraficantes del país para recaudar para el gobierno la suma de 200 millones de dólares por año.

El documento alude a las entrevistas de emisarios de García Meza con los exportadores de cocaína y revela que éstos se quejaban al mandatario de las extorsiones de que eran objeto por parte del ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez y otros militares.

Entre la lista de exportadores de cocaína en-

trevistados por orden del presidente, se destaca el nombre de Wilden Razuk, un prominente millonario de Santa Cruz, allegado del general Hugo Bánzer Suárez, con quien colaboró entre 1971 y 1978. Razuk desapareció en 1984, después de un espectacular secuestro practicado por desconocidos en pleno día.

El informe revela también que los exportadores de cocaína accedieron a proporcionar apoyo financiero al ex presidente a condición de que éste reprimiera a los pequeños productores y garantizara el funcionamiento de plantas industriales con capacidad para producir cinco toneladas mensuales de la droga.

La divulgación del informe tiene lugar en momentos en que el general García Meza está siendo procesado por la Suprema Corte de Justicia, entre otras cosas, por sus vinculaciones con los narcotraficantes.

con el comercio de estupefacientes. La estrategia apunta a facilitar el suministro de ayuda militar destinada a la represión política, camuflada de "recursos para el combate al narcotráfico".

Mientras tanto, la drogadicción se extiende por Estados Unidos, donde la tercera parte de la población ya probó algún tipo de narcótico. En realidad, el crecimiento vertiginoso que el tráfico de drogas viene experimentando en los últimos años es debido fundamentalmente al incremento de la demanda en los países ricos, particularmente Estados Unidos.

Y como señalara recientemente en la reunión de Río de Janeiro el ministro de Justicia de Nicaragua, Rodrigo Reyes Portocarrero, la principal responsabilidad por el combate al narcotráfico "corresponde a los países donde existen los mayores mercados para la droga, ya que ellos estimulan la producción, la comercialización y el consumo".

Poder político y económico

Desde el asesinato, hace poco más de dos años, del ministro de Justicia de Colombia, Rodrigo Lara Bonilla, la arrogancia del desafío de los narcotraficantes sólo es comparable con la impotencia de los gobiernos para encararlo. La mayor dificultad reside, sin duda, en el enorme poder económico y político del narcotráfico. Mientras Ronald Reagan insiste en buscar cocaína en las mochilas de los guerrilleros latinoamericanos, los dólares de los traficantes circulan libremente por las venas del sistema financiero norteamericano.

La DEA calcula el monto del dinero proveniente del tráfico de



Los bancos suizos aseguran el sigilo para el dinero ilícito

drogas en Estados Unidos en unos 110 mil millones de dólares anuales, una cuantía superior a la deuda externa brasileña, la mayor del Tercer Mundo. Resulta difícil para los traficantes manejar las sumas astronómicas de que disponen, sin llamar la atención, ya que la ley norteamericana de 1970 sobre sigilo bancario, esta-

blece que los depósitos y transferencias mayores de 10 mil dólares deben ser obligatoriamente comunicados por los bancos a las autoridades.

Para muchos banqueros, el creciente interés del gobierno por informaciones fuera de rutina constituye una amenaza a la vida privada de sus clientes. William Brown, presidente del *Bank of Boston*, uno de los reductos del dinero sucio, afirmó que "la ley de sigilo bancario no impone ninguna obligación a los bancos ni les confiere autoridad alguna para investigar las actividades de sus clientes. Ir más lejos del registro normal de las cuentas y de la verificación de identidad, constituye una violación de la vida privada".

El *Financial Times*, por su parte, destaca el papel de algunos bancos norteamericanos y refugios fiscales en el exterior, como Panamá y las Islas Caymán en el lavado del dinero ilegal. "Las gigantescas sumas implicadas evi-



Aumenta la demanda de drogas

dencian que los dirigentes bancarios pueden ser sobornados para encubrir grandes depósitos", afirma.

Si bien el problema comenzó a ser analizado en los medios de comunicación en los últimos dos años, ya en 1980 el senador William Proxmire, presidente de la comisión de bancos del Senado norteamericano, afirmaba que "seis de cada diez bancos mueven cuentas de traficantes".

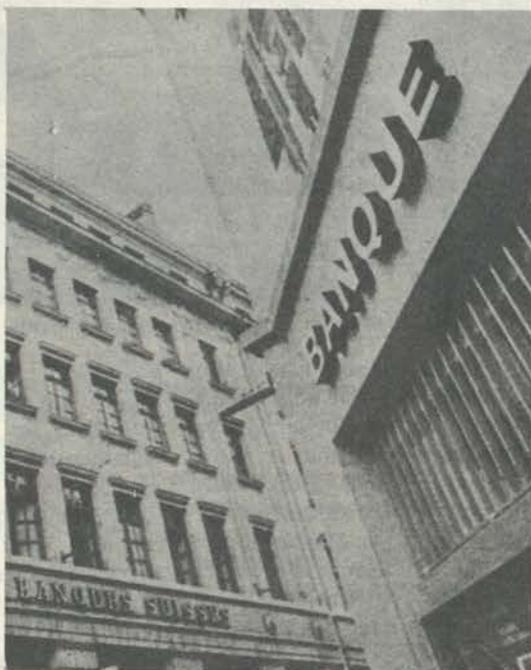
La revista norteamericana *Executive Intelligence Review*

Los eurodólares circulan a través del eje Zurich-Nueva York

(*EIR*) señala a la *Merrill Lynch*, una de las firmas de corretaje de valores más importantes de Estados Unidos, como pionera en las operaciones de lavado de dinero. En su edición del 25 de abril pasado, la *EIR* se refiere a la asociación formada por la *Merrill Lynch*, la firma de corretaje de valores *White & Weld*, de Boston, y el *Crédit Suisse*, para dominar el mercado de 140 mil millones anuales de eurodólares, uno de los principales puertos del dinero sucio, la mayor parte del cual proviene del narcotráfico.

En la ruta de la heroína

Como ejemplo de las actividades del grupo, *EIR* cita el informe emitido, en noviembre de 1984, por la Comisión Presidencial sobre el Crimen Organizado, con referencia a los servicios prestados por la *Merrill Lynch* a ita-



lo-norteamericano Franco della Torre, gerente de una cadena de pizzerías de la Mafia siciliana. Según la comisión, el dinero proveniente de la heroína de Pakistán era transportado en Estados Unidos directamente desde el hotel de Della Torre hasta el *Banker's Trust*, donde la *Merrill Lynch* posee varias cuentas. Posteriormente, los fondos eran girados al *Crédit Suisse*, en Zurich. En otras ocasiones, Della Torre llevaba bolsas repletas de billetes de baja denominación a una suite del hotel Waldorf Astoria, donde eran luego recogidas por altos

ejecutivos de la *Merrill Lynch*.

A partir de la década pasada, la mafia siciliana relegó a un segundo plano el contrabando de cigarrillos para dedicarse preferentemente al lucrativo tráfico internacional de heroína, que le proporciona ganancias que se estiman, en un cálculo modesto, en alrededor de 40 mil millones de dólares anuales. La cifra es aproximadamente igual al monto que el Centro de Investigación para las Inversiones Sociales, de Italia, atribuye al tráfico ilegal de divisas practicado por la *Honorata Società*. Fue esa mudanza de ramo la que determinó el cambio del gobierno y del pueblo italiano con relación a las actividades de la mafia, que ha puesto entre rejas a más de un millar de personas, entre ellas, docenas de "ilustres" ciudadanos.

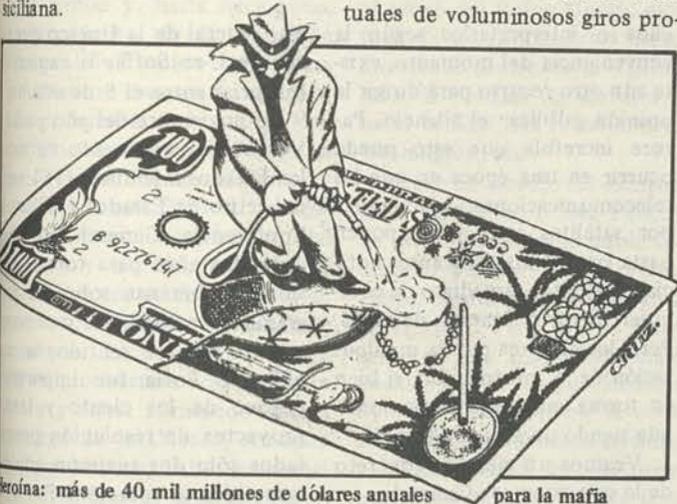
Una parte sustancial de las cuantiosas ganancias de la mafia, es "lavada" en cuentas innominadas en eurodólares que, como es sabido, son transacciones contables de moneda que, físicamente, permanece en Estados Unidos. Obviamente, la ruta de la heroína pasa por muchos otros países europeos, pero el destino final de los recursos, es invariablemente la banca de Wall Street a través del circuito de los eurodólares, el eje Zurich-Nueva York.

Hace dos años, la policía italiana descubrió que el empresario belga Edmond Becket, presidente de la *IMC Belgium Metals PVBA*, conocido en medios industriales y financieros como el "rey del aluminio", era también el "rey de la heroína". Becket dirigía una red de traficantes y fue preso bajo la acusación de haber "lavado" millones de dólares que circulaban entre bancos

de Estados Unidos, Suiza e Italia.

Dólares y oro

A raíz de la detención del industrial belga, la policía florentina descubrió varias decenas de sociedades fantasma, más de 250 cuentas corrientes con saldos de nueve cifras en dólares y depósitos de varias toneladas de oro. La caída de la rama italiana de la red de traficantes permitió la aprehensión de Tommaso Spadaro, uno de los *capos* de la mafia siciliana.



Heroína: más de 40 mil millones de dólares anuales para la mafia

En junio del año pasado, el *Bank of Boston* fue multado en 500 mil dólares por haber recibido ilegalmente 1.200 millones del *capo mafioso* Gennaro Angiulo. De esa cuantía, 270 millones fueron transferidos hacia la matriz del *Crédit Suisse*. La multa puede parecer irrisoria: 0,04% del valor de los dólares lavados. Según *EIR*, el monto fue fijado por el fiscal federal William Weld, hijo de David Weld, socio de la *White & Weld* arriba citada, asociada al *Crédit Suisse*. Este último también formó una *joint venture* con la *First Boston Corp.*

Durante 1985, la nueva firma, *Crédit Suisse - First Boston* y la *Merrill Lynch* fueron las empresas financieras que captaron más recursos en el mercado de eurobonos: 19 mil millones de dólares la primera y ocho mil millones la segunda. Títulos al portador, destinados a clientes sin nombre ni rostro, los eurobonos son un abrigo ideal para los narcodólares.

No todas las transacciones se llevan a cabo vía Estados Unidos-Suiza. Empresas fantasmas de Panamá son destinatarias habituales de voluminosos giros pro-



Donald Regan: omiso

va, preservando así para las islas su función de paraíso fiscal y lavandería financiera.

Los ya citados no son los únicos bancos adictos al dinero del narcotráfico: a comienzos de este año, el *Bank of America*, el segundo banco de Estados Unidos pagó 4,7 millones de dólares, la mayor multa registrada hasta hoy, por el ocultamiento de 17 mil depósitos superiores a diez mil dólares. Debido al mayor rigor en los controles, la poderosa institución enfrenta hoy serias dificultades financieras. Y ya en junio del año pasado, el *Chase Manhattan*, el *Manufacturers Hanover*, el *Chemical Bank* y el *Irving Trust*, habían pagado multas entre 210 mil y 360 mil dólares por la misma razón. Otros 35 bancos también fueron sancionados y más de un centenar está siendo investigado.

Sin embargo, en los círculos financieros internacionales se sabe que no será con multas que ha de ser saneado el sistema bancario norteamericano. El volumen de dinero ilícito que corroe su estructura es tan elevado que hace pensar que ella se derrumbaría sin los narcodólares. ●

Ricardo Soca

tercer mundo - 71

Sobre la prensa norteamericana

Con frecuencia se oye hablar de la objetividad de la prensa norteamericana y de la seriedad de sus análisis. Para muchos, constituye el mejor ejemplo de lo que debe ser el periodismo en el mundo moderno.

En términos técnicos, no cabe duda de que los diarios norteamericanos están relativamente bien hechos, sobre todo si los comparamos con la prensa de los países en desarrollo, que carecen de recursos financieros y profesionales. Más importante aún: el pluralismo de opiniones es una exigencia democrática reconocida por la ley. Están, pues, dadas todas las condiciones para que pueda circular continuamente en Estados Unidos una información honesta y equilibrada.

Sin embargo, la técnica y el pluralismo no resultan suficientes para que la opinión pública esté bien informada de lo que sucede dentro y fuera de fronteras. A través de las cadenas de diarios, ciudadanos o grupos económicos detentan la posibilidad de editorializar las noticias y ejercer así una influencia decisiva sobre la divulgación de lo que les interesa. Además de tergiversar los he-

chos o interpretarlos según la conveniencia del momento, existe aún otro recurso para dirigir la opinión pública: el silencio. Parece increíble que esto pueda ocurrir en una época en que las telecomunicaciones, facilitadas por satélites artificiales, ponen hasta las más insignificantes noticias al alcance inmediato de cualquier diario o estación de radio. Pero lo cierto es que la manipulación de la información, si bien en forma más sofisticada, continúa siendo un arma poderosa.

Veamos un ejemplo concreto de lo que estamos afirmando.

Como todos saben, el presidente Ronald Reagan, después de formular insistentemente una serie de críticas al funcionamiento y a las orientaciones de la Unesco, acabó determinando la retirada de Estados Unidos de esa organización internacional el 1º de enero de 1985. Se esperaba que la prensa norteamericana acompañase la evolución de los acontecimientos, informando a sus lectores sobre las reformas emprendidas. Sin embargo, nada de eso ocurrió.

En efecto, basta analizar la cobertura de la última Conferen-

cia General de la Unesco que tuvo lugar en Sofía, la capital de Bulgaria, entre el 8 de octubre y 9 de noviembre del año pasado. Verdadero parlamento de todos los Estados miembros (161 antes del retiro de Estados Unidos), Conferencia General se reúne cada dos años para tomar decisiones soberanas sobre el programa de actividades y el presupuesto. En ese sentido, la reunión de Sofía fue importante porque de los ciento y tantos proyectos de resolución presentados sólo dos tuvieron que ser sometidos a votación. Por otra parte, por primera vez en muchísimos años, el presupuesto fue aprobado por unanimidad, inclusive por el Reino Unido que, no obstante, no vaciló en abandonar la Unesco pocas semanas después.

Esta conferencia, que duró poco más de un mes, con la participación de 98 ministros y 47 personalidades de rango ministerial en un total de 1.872 delegados, poco espacio ocupó en la prensa norteamericana. Cabe citar a ese respecto el comentario de Leonard Sussman, quien nunca ocultó su oposición al Nuevo Orden Mundial de Información y

Comunicación (NOMIC), patrocinado por la Unesco, en la revista "Freedom at Issue" (Enero/febrero de 1986).

Director ejecutivo de la *Freedom House* y, hasta hace poco, vicepresidente de la Comisión Nacional de Estados Unidos para la Unesco, Sussman subrayó: "La cobertura de la prensa norteamericana con relación a la conferencia fue insuficiente y mal informada. Sólo se divulgaron informaciones acerca del primero y del último día de la reunión, a través de artículos de corte especulativo esencialmente negativos. El *New York Times* inició la cobertura con una nota breve y falsa, afirmando que el director de la Unesco, Amadou Mahtar M'Bow, había aumentado su salario al mismo tiempo que despedía a centenares de funcionarios. El *Wall Street Journal* publicó el mismo tipo de noticias". Restableciendo la verdad sobre este y otros hechos, el director ejecutivo de la *Freedom House* admitió honestamente que la prensa de su país no cumplió su papel informativo con seriedad.

De hecho, de los 367 artículos y editoriales publicados en los diarios de Estados Unidos, en noviembre y diciembre de 1985, con respecto a la conferencia de Sofía, menos de 5% trataron de temas relacionados con las acti-

vidades de la Unesco en los campos de su competencia: educación, ciencia, cultura y comunicación. Casi todos se refirieron a asuntos conflictivos tales como el retiro del Reino Unido, el futuro de los funcionarios norteamericanos dentro de la organización, la política del director general M'Bow, las relaciones con Washington, etc.

Según un estudio del escritorio de la Unesco en Nueva York, 93 de los 109 editoriales publicados durante ese período se pronunciaron contra la organización internacional. Pero lo más interesante es que sólo 5 editoriales, además de los 16 publicados en octubre, mencionaron la conferencia general realizada en Sofía.

Esto significa que la prensa norteamericana, en vez de informar acerca de los debates de la reunión, explicando a sus lectores las decisiones que estaban siendo tomadas para mejorar el funcionamiento de la Unesco y llevar adelante importantes proyectos en todo el mundo, prefirió editorializar sus artículos. En otras palabras, hizo exactamente lo contrario de lo que predicaban sus más ardorosos defensores: opinó en vez de informar. ¿Dónde queda la llamada objetividad periodística?

Además del carácter sistemáticamente hostil de la mayor parte de los artículos, cabe señar



Edouard Bailby

lar que una serie de periódicos norteamericanos publicó en esa ocasión editoriales idénticos, como si cada uno de ellos hubiera sido preparado por sus propios redactores. Esa es otra práctica que tampoco corresponde a la ética de una prensa libre y pluralista. Respondiendo en editorial a una carta de protesta contra tal método, un pequeño periódico de Kentucky, el *Paducah Sun-Democrat*, con un tiraje de 30 mil ejemplares, comenzó atacando a la Unesco antes de admitir que estaba equivocado. "De ahora en adelante, prometió, todo lo que sea publicado en estas columnas será escrito por nuestros propios editorialistas o por un autor claramente identificado".

Lamentablemente, innumerables periódicos de Estados Unidos continuarán publicando el mismo editorial, sin firma, como si fuera original y único. Así trabajan ciertos grupos de la prensa para moldear la opinión pública de acuerdo con sus intereses.

Edouard Bailby*

* Periodista francés, el autor es jefe de prensa de la Unesco en París y ex redactor de *L'Express*, especialista en América Latina.

Notas de Comunicación

Las mujeres latinoamericanas y los medios de comunicación

La necesidad de crear un nexo institucional entre las mujeres periodistas de América Latina comprometidas con la difusión de la lucha de nuestros pueblos por la paz —y principalmente del papel decisivo de la mujer en esos movimientos—, fue la conclusión principal del I Encuentro de Mujeres Periodistas de América Latina y el Caribe, que tuvo lugar entre el 17 y el 19 de abril pasados, en Managua.

Organizado por el Frente Continental de Mujeres contra la Intervención (FCMCI), presidido por la comandante Doris Tijerino, el encuentro contó con la participación de más de 80 trabajadoras de la comunicación social, provenientes de Argentina, Brasil, Costa Rica, Cuba, Colombia, Chile, República Dominicana, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, El Salvador y Uruguay.

Los debates estuvieron divididos en tres comisiones de trabajo, en las cuales se expuso el papel de la mujer en los medios de comunicación, la lucha de las mujeres periodistas por un nuevo orden informativo y la utilización de la imagen de la mujer con fines desinformativos, en particular en relación a la problemática centroamericana. Pero el tema del bloqueo informativo hacia nuestros pueblos fue el

principal tópico en los tres grupos.

La denuncia de ese bloqueo, que había sido uno de los temas de la reunión del FCMCI, realizada en junio de 1985, en La Habana, se hizo más urgente en esta ocasión, ante las consecuencias que tiene para la actual situación del país sede del encuentro.

El compromiso de llevar a la práctica una batalla diaria por el Nuevo Orden Informativo Internacional y, por extensión, la difusión de las luchas de los pueblos latinoamericanos por sus reivindicaciones históricas, fueron destacados por las 16 delegaciones presentes, a pesar de las diferentes filiaciones políticas de sus integrantes.

Se coincidió, además, en intensificar el apoyo al trabajo de las mujeres periodistas de las zonas de mayor conflicto en Centroamérica y a las que deben ejercer su trabajo bajo regímenes militares.

La reconquista de la democracia en Uruguay, Argentina y Brasil, fue valorada como un paso importante, no sólo hacia una mayor libertad de prensa en esos países, sino también porque esos

Comandante Doris Tijerino



B. BISSO



cambios permitieron a las mujeres periodistas ocupar posiciones destacadas en los medios de comunicación. El ejemplo más significativo de ese logro es la conversión de la Radio Belgrano de Argentina en un medio de comunicación dirigido exclusivamente por mujeres, (*) decisión que partió del propio presidente Raúl Alfonsín.

Las mujeres periodistas latinoamericanas hicieron también un reconocimiento al trabajo de las corresponsales obreras nicaragüenses, algunas de las cuales participaron en el evento. También se refirieron a las comunicadoras sociales que cumplen tareas de asesoramiento en los medios de difusión de base, especialmente en el sector sindical, experiencia que se registra en varios países del continente.

El encuentro de Managua decidió también crear una sección de comunicación del Frente Continental de Mujeres. Esa sección deberá recopilar y difundir coordinadamente todo tipo de información sobre el trabajo social de las mujeres del continente y sus principales conquistas.

Mónica Bottero

* Bajo la coordinación de la periodista Julia Constenla, fundadora de Cuadernos del Tercer Mundo.

cuadernos del tercer mundo

*Una publicación independiente
con circulación de más de 100.000
ejemplares en 70 países*

Suscripciones

A.C.U. S/A
Avda. 18 de Julio 1263, 3er. piso, oficina 10
Montevideo - Uruguay

Editora Terceiro Mundo Ltda.
Rua da Glória, 122 / 105-106
Rio de Janeiro (RJ) - Brasil
CEP 20241



Tarifas de suscripción	TRES MESES	SEIS MESES	UN AÑO
Uruguay	N\$ 500	N\$ 950	N\$ 1.800
Argentina		₱ 12	₱ 22
América del Sur		US\$ 13	US\$ 25
América del Norte		US\$ 16	US\$ 30
Europa		US\$ 18	US\$ 35
Africa, Asia y Oceanía		US\$ 20	US\$ 40

El retorno de *CRISIS*

El escritor uruguayo Eduardo Galeano, director del primer período de esa revista, recuerda el ímpetu y los motivos de aquel emprendimiento que hoy retoma su camino

Desde abril último, está circulando nuevamente en Buenos Aires la revista *CRISIS*, que marcara un hito dentro de las publicaciones latinoamericanas dedicadas a la cultura, entre 1973 y 1976, cuando el acoso de la dictadura militar argentina la obligó a cerrar.

En la nueva etapa, *CRISIS* sale bajo la dirección de Vicente Zito Lema, junto con otros sobrevivientes del equipo inicial, como Osvaldo Soriano y Eduardo Galeano, el primer director

de la revista, que se desempeñan ahora como asesores editoriales.

Como otros emprendimientos periodísticos de aquel período de ascenso popular y duras batallas políticas, *CRISIS* fue una aventura y un riesgo, tanto en términos editoriales como personales, ejercidos de manera creadora y

consciente por todos sus protagonistas.

Una conversación que mantuvo Galeano en Montevideo, donde tiene ahora a su cargo la edición del semanario *BRECHA*, continuador del legendario *MARCHA* de Carlos Quijano, permitió rescatar momentos marcantes de aquella experiencia.

Discutir con la censura

"Después del golpe, lo que ocurrió fue que la revista estaba desintegrada y además estaba prohibida", explica Galeano, pero *CRISIS* igual trataba de seguir saliendo.

"Curiosamente — dice —, por la estructura federal argentina se fue prohibiendo provincia por provincia y quedó prohibida en todo el país menos en la Capital Federal, donde llevarla equivalía a porte de armas. Leímos en los diarios que se había descubierto 'un nido de la subversión' y la prueba consistía en que se habían encontrado ejemplares de la revista. Mientras tanto nosotros, en teoría, teníamos existencia legal".

"Las cosas habían llegado ya a un nivel de tensión imposible



Los dos primeros números de *CRISIS*, en su segunda época

de soportar. Varios de los compañeros habían sido secuestrados y presumiblemente asesinados, como Conti (Haroldo Conti) y otros, algunos estaban presos y quedábamos pocos. La situación era políticamente insostenible y económicamente también, pero seguíamos yendo a la Casa Rosada a discutir con el jefe de la censura, que era un capitán de marina, viendo a ver si podíamos sobrevivir”.

El cerco era cada vez más estrecho. “De cada tres artículos dos eran rechazados por la censura —cuenta Galeano—, y además el nuevo código, se llamaba algo así

como reglamento general para medios de comunicación, impedía los reportajes callejeros y las opiniones no especializadas. Esto implicaba una sentencia de muerte contra la revista, porque ahí *CRISIS* dejaba de tener sentido. Intentamos de todos modos continuarla y cuando nos dimos cuenta que ya no se podía sobrevivir con dignidad, preferimos caer parados”.

Sobre otras batallas

La tozudez de *CRISIS* por sobrevivir es comparable a otras experiencias, como la del diario *EPOCA* de Montevideo, del cual Galeano fue director con apenas 24 años. Viene del recuerdo la vez que se incendiaron los talleres del diario: “La tremenda desgracia que fue el incendio nos multiplicó las fuerzas cuando ya estábamos muy exhaustos”, co-

R. BISSIO



Galeano: “la cultura es algo que crean todos”

menta Galeano y relata el encuentro, unos 15 años después, en Hamburgo, con el ex director de la CIA en Uruguay, Phillip Agee.

“¿Ustedes quemaron el diario?”, le preguntó Galeano.

“No, fue un accidente. Nosotros queríamos, ganas no nos faltaban —respondió Agee—. Lo que pensábamos hacer no era un incendio sino una operación que podía ser más eficaz y menos espectacular”.

El arrepentido ex agente contó entonces que, desde los cuarteles generales de la CIA, les habían enviado una tinta especial que, aplicada sobre los tambores, arruinaría la rotativa del diario para siempre. Funcionaría primero como una tinta normal, pero tenía un ácido que hacía efecto en 24 horas. Sin embargo, la CIA no pudo introducir en *EPOCA* a un obrero de su con-

fianza para colocar la tinta en la rotativa.

“Yo sé por qué nunca pudieron entrar —explica Galeano—. Teníamos un excelente sistema de filtros en aquel período, a cargo de gente que las sabía todas. Gente como, por ejemplo, Gerardo Gatti en los talleres y como el ingeniero Manera Lluveras, que era capaz de convertir un teléfono en una linotipo o una linotipo en un teléfono. Ellos tenían además la inteligencia y el olfato necesario para parar a los espías en la puerta”.

“Yo diría que la diferencia esencial era entre una concepción tradicional de cultura como *consumo*, a una concepción nueva de cultura como *creación*”, nos dice Galeano, para expresar la idea motora de *CRISIS*.

“Frente a la idea de que la cultura es algo que en América Latina consumen pocos y deberían consumir muchos —que era la idea tradicional incluso de la izquierda— nosotros suponíamos una concepción nueva según la cual la cultura es algo que crean todos y que deben crear todos, con recursos que hasta ahora están siendo negados a la mayoría. Un campesino analfabeto o del nordeste de Brasil también genera cultura y de lo que se trata es de poner a disposición de la sociedad en su conjunto los medios de producción y de difusión de la cultura, que normalmente están en manos de una minoría. O sea, en la sociedad capitalista tal cual existe ahora, la cultura —que

tercer mundo — 77

“Así que pasen diez años”

Fragmentos del primer editorial de la segunda época de “CRISIS”, escrito por Galeano: “*Crisis*” fue un largo acto de fe en la palabra humana solidaria y creadora, la palabra que no suena por sonar, la que es voz y no eco. Por creer en la palabra, en esa palabra, *Crisis* dijo lo que dijo y fue odiada y acosada por quienes practican la mentira en cultura, el fraude en política y la estafa en economía. Por creer en la palabra, en esa palabra, *Crisis* eligió el silencio. Cuando la dictadura militar le impidió decir lo que tenía que decir, se negó a seguir hablando.”

“Sólo por ignorancia o mala fe se podría insultar a *Crisis* llamándola neutral. No hicimos una revista inocente: no creíamos, no creemos, que los vientos del espíritu soplen por encima de las contradicciones del mundo. Ahora que la moda

manda regar las flores de los jardines del Orden, no viene mal recordar que *Crisis* tuvo la subversiva costumbre de tomar partido entre los condenados de la tierra y los que viven a sus costillas, entre la libertad de la gente y la libertad del dinero, entre el proyecto de patria y la modernización copiona que convierte al mundo entero en un vasto suburbio de Dallas. Nunca fue *Crisis* vocero de partido ni boletín de parroquia, pero siempre practicó la cultura como peligrosa aventura de transformación de la realidad.”

“*Crisis* había surgido en la cresta de la ola de una poderosa marea popular de transformación de la realidad latinoamericana”.

“Ahora que la moda manda reducir a mero terrorismo el período anterior a la dictadura, no viene mal recordar que *Crisis* fue uno de los resultados de aquel hermoso impulso de cambio. Muchos, por cierto, lo pagaron con la vida. Y entre ellos, más de un compañero de *Crisis*.”

debería ser un derecho colectivo— es el privilegio de una minoría.”

“Siempre fue independiente y ahora también lo sigue siendo”, dice Galeano sobre la postura político-partidaria de *CRISIS*. “Una revista de izquierda que trata de operar sobre la realidad desde adentro y no desde afuera. De trasformarla a partir de lo que la propia realidad le dice. No imponerle a la realidad esquemas que pueden ser camisas de fuerza, que la asfixian en lugar de cambiarla, sino buscando las claves de transformación dentro de la propia realidad. La revista podría ser definida como antimperialista y de orientación socialista, pero socialista con los pies en la tierra, que busca las raíces del cambio social en lo hondo de estas tierras latinoamericanas, sin negar naturalmente la herencia universal. *CRISIS* estaba y está abierta a todas las voces que nos ayuden a hacer, que nos ayuden a encontrarnos y a encontrar un

camino. No nos parecen dignas de rescate las voces que vienen de los países centrales y que tratan al Tercer Mundo como si fuera una región habitada por débiles mentales. Esas cosas no nos sirven”.

“Los músculos secretos”

En la primera etapa, *CRISIS* se hizo posible gracias al apoyo de Federico Vogelius, un industrial argentino que la financió, dando total libertad a sus realizadores. “Se mantuvo todo el tiempo al lado nuestro, participó como el mejor de los compañeros y como el más activo, siendo un hombre cuya situación social y económica aparentemente no tenía mucho que ver con eso”, expresa Galeano.

Para el escritor uruguayo, uno de los mejores recuerdos de su vida es su reencuentro con Vogelius, en 1979, en Londres, cuando éste acababa de pasar dos años

preso por causa de la revista. “Lo acompañé al dentista porque tenía los dientes flojos por la picana eléctrica —relata Galeano—. Le habían metido la picana para que dijera que *CRISIS* era un órgano guerrillero, de los Montoneros o del ERP. El se mantuvo firme, no dijo nada de lo que querían que dijera. El dentista le dijo que los dientes los perdía y él contestó que no importaba, que con dentadura postiza también se podía vivir”.

“Vogelius se murió ahora —agrega Galeano—. Los médicos coincidían en que de octubre no pasaba, pero él dijo que no se moría antes de que *CRISIS* volviera a salir. Aguantó hasta abril y al día siguiente de la salida de *CRISIS* murió. Increíble. ¿no? Son los músculos secretos, uno tiene músculos secretos. Vogelius lo demuestra. Algunos le llaman alma, otros conciencia. La razón no lo explica, pero eso no quiere decir que no sea real, no quiere decir que no exista”.

El Colegio de la Libertad

En Morogoro, 190 km al oeste de Dar-es-Salam, en Tanzania, lejos del campo de batalla, el Consejo Nacional Africano (ANC) ha instalado su principal escuela de formación de jóvenes

El Colegio de la Libertad Solomon Mahlangu —el nombre de un estudiante de Soweto condenado a muerte por el régimen de Pretoria en abril de 1979— fue inaugurado oficialmente por el ANC en territorio de Tanzania, en agosto del año pasado. Pero su historia se remonta a 1969, cuando llegaron a Dar-es-Salaam los primeros exiliados del régimen del *apartheid* y se hicieron cargo de una hacienda, cedida por el gobierno de Julius Nyerere, la Mazimbu Farm.

La necesidad de proporcionar educación sistemática a los jóve-

nes exiliados sudafricanos —sobre todo a partir de los acontecimientos de 1976 en el barrio negro de Soweto, cuando el número de perseguidos políticos comenzó a crecer aceleradamente— llevó a los dirigentes del ANC a convertir la vieja plantación de sisal en un complejo agro-escolar modelo. Actualmente el complejo alberga alrededor de 700 estudiantes sudafricanos, negros y de origen hindú.

El Colegio Solomon Mahlangu prepara a sus alumnos para servir en todas las esferas de la nueva sociedad que aspira construir en el futuro en Sudáfrica,

cuando se conquiste un gobierno de mayoría. Esos jóvenes son educados con un alto sentido del compromiso con su pueblo y dedicación a la causa de la liberación de su patria del sistema del *apartheid*.

“No se imparte instrucción militar en el colegio”, declaran sus responsables, “aunque el régimen de Pretoria se vale de esa mentira, que divulga en los medios de comunicación bajo su control, para confundir e intentar disminuir el apoyo que la iniciativa está recibiendo.”

La educación propiamente dicha contempla los dos primeros ciclos de enseñanza y el entrenamiento de mano de obra especializada, incluyendo además cursos de alfabetización de adultos, con programas y textos adaptados a la realidad de los alumnos y su futura inserción social.

El complejo agro-escolar

Las condiciones de vida de los alumnos del Colegio de la Libertad superan largamente la cali-

dad de aquellos habitualmente encontrados en la mayor parte de los países africanos: una amplia biblioteca, cuatro laboratorios de química y física, una clí-



Los alumnos del Colegio de la Libertad son educados con un alto sentido del compromiso en la lucha contra el *apartheid*

nica y áreas deportivas.

Al lado del colegio, una granja piloto emplea cerca de 250 obreros tanzanios, contando con dos segadoras mecánicas y quince tractores, condiciones técnicas que contrastan con el medio circundante, donde los campesinos trabajan todavía la tierra con arado.

"Ya somos autosuficientes en maíz, habas, sorgo, carne de puerco y 40% de las legumbres. Estamos incluso en condiciones de vender excedentes en el mercado", dice el administrador del colegio, M. Tim Waseko.

El complejo comprende además una guardería infantil, un taller mecánico y otro de costura, donde se confeccionan los uniformes de los alumnos, así como una pequeña fábrica de bolsas y calzados de cuero.

Ocupando un terreno de 1.400

hectáreas, el costo actual de las instalaciones del colegio es estimado en cerca de cinco millones de dólares, producto de las donaciones recibidas por el ANC de la propia Tanzania, de la Unión Soviética y Alemania Oriental, de los países escandinavos, de organizaciones no gubernamentales y de los movimientos de solidaridad.

El enfoque educativo

"Nuestro objetivo es abolir el sistema de educación racista, que mantiene a la mayoría negra en un perpetuo estado de servilismo, dando a los jóvenes libre acceso a la cultura, primero a la propia y después a la de los demás", explica Waseko.

Antes de ingresar en la enseñanza secundaria, los alumnos reciben un refuerzo de formación en inglés, matemáticas y

ciencia en general, materias no desarrolladas por la educación del *apartheid* para dificultar la comunicación y el propio desarrollo cultural de las comunidades negras.

El ANC selecciona minuciosamente el cuerpo de profesores del colegio, formado por sudafricanos y voluntarios de los países que apoyan el proyecto, que procura desarrollar en los jóvenes un comportamiento altruista, responsables de sí mismos y solidarios con los demás.

En última instancia, el Colegio de la Libertad aspira a formar el tipo de "hombre nuevo" que tomará en sus manos, más temprano que tarde, los destinos de un país finalmente liberado del ignominioso régimen de explotación y discriminación impuesto por el *apartheid*.

V.B.

**todos los días
junto al pueblo**

LA HORA
VICTORIA DE LOS TRABAJADORES DEL TRANSPORTE

LA HORA
DETENIDO EL SECUESTRAADOR DE ELENA QUINTEROS

LA HORA
DESAPARECIO MARIANA

LA HORA
ARAUJO ACUSO "INTELIGENCIA" DE LA POLICIA

LA HORA
LOS "MOONIES" SIN RESPALDO

LA HORA
BROU ABSORBIO "PAN DE AZUCAR"

80 - tercer mundo

alternativa
Socialista.

este, con todos los y blancos articulados y con la... la ley de... la realización... y orga...

que el resultado de urgencia de Dip... Proyecto... y de o...

isladores con... aprobado... limitabene...

Jo... ardo de... y los part... el Grupo de Seguridad Social... bido que la fil... ministración...

**el semanario
que se lee todo**

BB 9a - 6142 - 351

Unificación de la ortografía portuguesa

A partir de 1988, el portugués escrito en Portugal, Brasil y los cinco países africanos que lo adoptaron como lengua oficial podrá ser uno solo, de acuerdo con la resolución del encuentro realizado en la Academia Brasileña de Letras, del 6 al 12 de mayo último, en Río de Janeiro, que será sometida a la ratificación por los gobiernos respectivos.

"La lengua portuguesa tiene, más o menos, 160 millones de usuarios en siete países, con dos o tres grafías diferentes, lo que representa un disparate monumental", declaró a *cuadernos del tercer mundo* el filólogo brasileño Antonio Houaiss, coordinador general del encuentro y presidente de la comisión de los países de habla oficial portuguesa.

"Este hecho no sólo exige una doble edición, como también una doble redacción de los documentos diplomáticos, a veces hasta triple, lo que impide una mayor interpenetración recíproca", agrega Houaiss, quien desde su ingreso a la Academia Brasileña de Letras, en 1971, viene abogando por la aprobación de un acuerdo de unificación de la ortografía oficial.

Los intentos de simplificación y unificación ortográfica entre Portugal y Brasil se remontan a comienzos del siglo, atravesaron etapas de aproximación y de

distanciamiento, a veces influenciadas por las circunstancias políticas imperantes en ambos países, hasta la elaboración del proyecto de acuerdo actual, que fue culminado en 1975.

A esa altura de los acontecimientos, Brasil sostuvo y Portugal acompañó la incorporación al proceso de los cinco países africanos de expresión oficial portuguesa. Antonio Houaiss fue designado entonces por el gobierno brasileño para visitar, en misión especial, Angola, Mozambique, Guinea-Bissau, Cabo Verde y São Tomé y Príncipe.

"Como resultado de ese viaje fue realizado este encuentro, para reexaminar el acuerdo obtenido en 1975", explica Houaiss. A partir de ahora, los siete países se comprometieron a no realizar innovaciones ortográficas sin oír primero a los otros estados interesados.

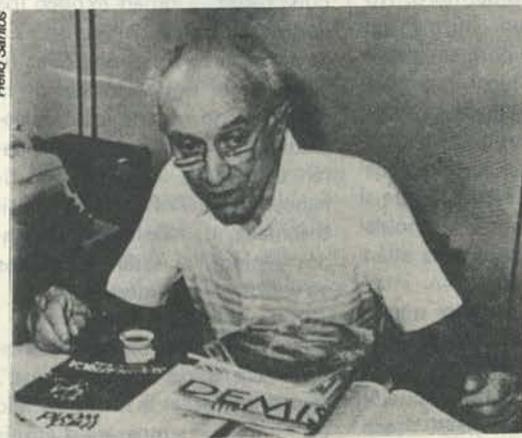
"Evidentemente —agrega el filólogo brasileño—, este acuerdo sólo fue posible porque Brasil y



Portugal hicieron concesiones mutuas, sin que ninguno impusiera sus reglas. Los países africanos quedaron encantados con la unificación. Ellos quieren tener acceso a los textos brasileños y portugueses con una grafía única".

Según Antonio Houaiss, "la unificación ortográfica abre la posibilidad de diferentes pronunciaciões; en lugar de cerrar, la unificación es por definición abierta".

El compromiso de unificación ortográfica, al cual se asigna gran valor político, cultural, científico y económico, quedó plasmado en el documento "Bases de la ortografía simplificada, acordadas en 1945, renegociadas en 1975 y consolidadas en 1986", firmado por los delegados presentes en el encuentro de Río de Janeiro.



Antonio Houaiss:
La unificación ortográfica abre la posibilidad de diferentes pronunciaciões

Notas de Cultura

Lanzado en México libro del embajador de Nicaragua en Brasil

El libro "El desafío indígena en Nicaragua: el caso de los miskitos", escrito por Jorge Jenkins, embajador de Nicaragua en Brasil, fue presentado oficialmente en México por un grupo de antropólogos de ese país.

"No es posible comprender a cabalidad lo que realmente sucede con los miskitos sin tomar en cuenta como marco analítico indispensable la política que Estados Unidos ejerce contra Nicaragua", señala en la contraportada la obra de Jenkins.

Destaca que "la situación actual de los miskitos no puede ser explicada únicamente en términos etnológicos, aun si bien las contradicciones entre la sociedad general nicaragüense y las minorías étnicas del Atlántico se remonta a varios siglos atrás".

El antropólogo mexicano y autor del prefacio del libro, Rodolfo Stavenhagen, afirma que el objetivo de la obra es "poner las cosas en su lugar, para que el lector pueda formarse una opinión propia, y posiblemente objetiva, sobre la naturaleza del conflicto que ha surgido entre el gobierno sandinista y las poblaciones indígenas de la costa atlántica nicaragüense".

Stavenhagen sostuvo que el autor del libro, dentro del contexto de agresión internacional de que es víctima la revolución nicaragüense desde 1980, reco-

noce los errores que el sandinismo cometió en la relación a los indígenas y explica, aunque no necesariamente acepta, algunas de las posiciones de las organizaciones indias que condujeron al enfrentamiento con el gobierno revolucionario.

Carlos Fuentes hará guión para audiencia de cien millones en TV

El escritor mexicano Carlos Fuentes será el guionista de una coproducción hispano-británico-norteamericana sobre la herencia española en América, que se emitirá en Estados Unidos y Gran Bretaña para una audiencia estimada en cien millones de personas.

Fuentes se entrevistó con el presidente de la Comisión Española del Quinto Centenario del Descubrimiento de América o Encuentro entre dos Mundos, Luis Yañez, a quien explicó los rasgos generales del guión. La comisión presidida por Yañez financiará los costos locales de la filmación de tres de los diez capítulos de la serie, que se rodarán en España. El resto será financiado por la Fundación Smithsonian, de Washington, Estados Unidos, y serán realizados en varios países americanos.

La serie "El espejo enterrado: imágenes de Latinoamérica", se comenzará a filmar el año próximo y se empezará a emitir

en 1990 por la televisión pública norteamericana y el Canal Cuatro de la británica.

Además de la serie, la Fundación Smithsonian tiene previsto un ciclo de conferencias y exposiciones en torno al tema de "El espejo enterrado", que se refiere a la importancia que daban los pueblos indígenas de América a la reproducción de la imagen. Fuentes escribirá además un libro sobre la serie y sus experiencias en el rodaje.

El escritor mexicano, acompañado de otros integrantes del equipo productor, como la historiadora norteamericana Peggy K. Liss, realizó a mediados de junio una visita a las zonas españolas donde se rodarán tres capítulos.

Nuevo diccionario de la lengua

Un nuevo diccionario de idioma español, con 1.400 páginas, será lanzado por la Editorial Grijalbo, en el mes de setiembre, en Cuba, durante la próxima Feria-Exposición Internacional del Libro.

El anuncio fue hecho por el editor español Juan Grijalbo, fundador de la editorial en México, en 1939, cuando llegó a ese país como refugiado político.

Grijalbo reveló asimismo que la obra tendrá un gran formato y será obsequiada a todos los presidentes latinoamericanos, excluyendo a los de Paraguay y Chile.

Premio Ernesto "Che" Guevara

La Casa de las Américas y el Centro de Estudios sobre América de Cuba, con motivo de conmemorarse en 1987 el vigésimo aniversario de la muerte de Ernesto "Che" Guevara y otros revolucionarios latinoamericanos, decidieron convocar, conjuntamente con el Premio Casa de las Américas 1987, un Premio Extraordinario dedicado a la memoria de Guevara.

Los libros de ensayo que se presenten al Premio Extraordinario podrán consistir en estudios de carácter teórico o histórico acerca de la vida y obra del Comandante Ernesto "Che" Guevara, así como sobre los temas por él abordados en sus reflexiones sobre la situación latinoamericana.

Esos temas podrán ser, de acuerdo con las bases del concurso, el combate del movimiento popular democrático y revolucionario de América Latina por su verdadera y definitiva independencia, así como las experiencias de la construcción del socialismo en Cuba.

Para 1987, el Premio Casa de las Américas se convoca en los géneros de novelas, obras dramáticas, libros de testimonio, libros de ensayo sobre temas artístico-literarios de asunto o asuntos latinoamericanos y caribeños, obras de literatura brasileña y de literatura caribeña en lengua francesa o creole.

Podrán participar en ambos premios los autores latinoamericanos y caribeños, naturales o naturalizados, así como los ensayistas de cualquier otro país, con obras sobre asunto o asuntos latinoamericanos y caribeños, si envían sus obras en español o portugués.

Los autores deberán enviar sus originales en español, con excepción de los brasileños, que lo harán en portugués, y de los caribeños de lengua francesa,



que lo harán en ésta o en lengua nacional.

En todos los casos, las obras deberán ser inéditas, considerándose tales aunque hayan sido impresas en no más de la mitad, y, en las obras dramáticas, aunque hayan sido representadas. En las traducciones al español se hará constar el nombre del traductor y se enviará el texto en el idioma original.



Los libros de testimonio deben documentar, de fuente directa, un aspecto de la realidad latinoamericana y caribeña, entendiéndose por fuente directa el conocimiento de los hechos por el autor o la recopilación por éste de relatos o constancias obtenidas de los protagonistas o de testigos idóneos.

Se otorgará un premio único e indivisible por cada género y categoría consistente en el equivalente a tres mil dólares, en la moneda nacional que corresponda, y la publicación de la obra en la colección Premio dirigida por la Casa de las Américas.

Las obras deberán ser remitidas a Casa de las Américas (3ª. y G, El Vedado, La Habana, Cuba), a cualquiera de las embajadas de Cuba o a Case Postal 2, 3000, Berna 16, Suiza, antes del 30 de noviembre de 1986. Los jurados se reunirán en La Habana en enero de 1987.

Ningún autor podrá enviar más de un libro por género, ni podrá participar con una obra, aunque esté inédita que, haya obtenido algún premio nacional o internacional. Las obras deberán presentarse escritas a máquina y foliadas, en un original y dos copias perfectamente legibles.

ESPECIAL



“Los nicaragüenses hemos decidido ser dueños de nuestro pedazo de sol”

Las relaciones con la Iglesia, la agresión norteamericana, la ofensiva de los “contras”, los errores del proceso revolucionario y las perspectivas de futuro, en la opinión de Tomás Borge

Beatriz Bissio

El comandante Tomás Borge, único sobreviviente del grupo que en la década del sesenta fundó el Frente Sandinista, levantando las banderas de Augusto César Sandino, es actualmente uno de los nueve miembros de la dirección nacional del FSLN y ministro del Interior.

En esta entrevista exclusiva a Cuadernos del Tercer Mundo — que más que una entrevista, fue en verdad, una conversación amena — el comandante Borge se manifiesta como un dirigente de alto nivel, pero no oculta su sensibilidad poética.

Entrevista



Más de 40% de los recursos del país son destinados a la guerra

¿Qué formas ha adquirido la agresión imperialista contra Nicaragua? ¿Cuál es la evolución que ésta ha tenido en el último periodo?

—A partir de hace aproximadamente un año, han venido ocurriendo algunos cambios importantes, sobre todo en el aspecto militar. La contrarrevolución, con el "Frente Democrático Nicaragüense" (FDN), dirigido por los ex guardias somocistas, logró en un determinado momento avanzar hasta la profundidad del país, de norte a sur. Y de sur a norte, con la "Alianza Revolucionaria Democrática" (ARDE). Eso estaba dentro de la perspectiva estratégica diseñada por los aparatos del gobierno norteamericano.

En un determinado momento esta estrategia dividió brutalmente el país, pretendiendo incursionar hacia la costa atlántica y hostigar el área del Pacífico, incluyendo la carretera panamericana, persiguiendo el objetivo

de inviabilizar la permanencia del FSLN en el poder.

Al mismo tiempo, la CIA tenía planes de estructurar un frente interno contrarrevolucionario; es decir, células conspirativas en las ciudades y en las áreas rurales del Pacífico, con el propósito de sembrar el terror, realizar actos de sabotaje y ejecutar asesinatos contra los dirigentes de la Revolución. En la costa atlántica se estimuló hasta donde fue posible las contradicciones existentes entre el gobierno revolucionario y las minorías étnicas, especialmente los miskitos.

Dentro de este contexto, se le prestó ayuda económica y apoyo político a los elementos integrantes de los partidos de derecha que, apoyando la política norteamericana y la estrategia mencionada, se negaron a participar en el proceso electoral. Al mismo tiempo, se acentuaron las vinculaciones entre la embajada norteamericana y algunos sectores reaccionarios de la Iglesia católica, a la cual encomendaron la tarea de encabezar la lucha ideológica. Detrás de ella se sumarían los elementos más reaccionarios de los partidos de derecha y el Consejo Superior de la Empresa Privada (Cosep).

¿Y el embargo económico?

—En forma simultánea se realiza un embargo económico contra Nicaragua. Como la mayor parte de nuestro comercio ha sido tradicionalmente con Estados Unidos, el gobierno norteamericano supuso que esto nos iba a ocasionar un serio daño económico. Y efectivamente lo hizo. Aunque al mismo tiempo nos obligó a diversificar nuestros mercados de exportación e importación.

Si a todo esto le sumamos que la guerra misma nos obliga a destinar más de 40% de los recursos del país a la defensa y le agregamos la herencia de atraso tecnológico que recibimos —que no se supera en

"Hemos tenido que aprender a combatir un ejército bien armado, bien entrenado y magníficamente financiado"

un corto periodo histórico como el que hemos vivido, que induce a apreciaciones subjetivas y por tanto a errores— y si le añadimos una propaganda descomunal contra la Revolución, que tras-

tercer mundo — 85

ciende nuestras fronteras y cuyo objetivo es reducir el espacio de apoyo de sectores que desde el triunfo han tenido una actitud en general positiva, nos damos entonces cuenta de los recursos y de las armas con que nos han querido destruir.

¿Cuál ha sido la respuesta del gobierno sandinista?

—A cada uno de esos frentes de lucha hemos destinado energías, recursos, cuadros. En esas nuevas condiciones hemos tenido que aprender a combatir a un ejército bien armado, bien entrenado, magníficamente financiado. Hemos tenido que aprender a enfrentarlos en la lucha ideológica, a sobrevi-

vir en una crisis económica, a usar los instrumentos de la diplomacia y de la política internacional.

En cada uno de estos escenarios de lucha, a pesar de nuestras aparentes debilidades, hemos ido venciendo al enemigo. Al enemigo armado lo hemos ido derrotando: se puede afirmar que desde el punto de vista estratégico, en este momento hay un deterioro irreversible en la capacidad militar del enemigo quien, conservando su capacidad táctica, ha perdido la iniciativa estratégica. Dicho sea de paso, en realidad, nunca llegó a adquirirla verdaderamente, a pesar de que utilizó una permanente y constante iniciativa táctica, que se le ha ido también deteriorando.

¿Cómo definiría la situación desde el punto de

86 — tercer mundo

vista táctico y estratégico?

—Desde el punto de vista estratégico, hemos ido arrinconando al enemigo, cerrándole su espacio; y desde el punto de vista táctico, hemos ido conservando la iniciativa en términos generales. Combatimos en el lugar y en el momento que nosotros seleccionamos, lo cual ocasiona una gran cantidad

de bajas a las fuerzas contrarrevolucionarias, un alto índice de "desalzamiento", o sea de abandono de elementos de las filas del enemigo, los que se han integrado a veces a una actividad revolucionaria, pero normalmente a una vida común. Le hemos ido arrebatando el apoyo social campesino, que si bien nunca,

en la correlación de fuerzas, le fue totalmente favorable, se acercaba a un índice preocupante. Y se lo hemos ido arrebatando en las áreas más conflictivas, particularmente en Matagalpa y Jinotega...

¿Con qué medidas?

—Con trabajo político, entrega de tierras, castigo a los culpables de abusos de parte de nuestras propias fuerzas, porque se dieron abusos, ya sea por mala maderera de algunos o por concepciones ultraradicales de otros.

"El sector reaccionario de la jerarquía eclesiástica ha demostrado en la práctica su profundo rechazo a la revolución"

Y la Iglesia ¿cómo ha utilizado su influencia?

— La Iglesia o, mejor dicho, el sector reaccionario de la jerarquía eclesiástica ha declarado y ha demostrado en la práctica su profundo rechazo a la revolución, a sus instituciones y a sus logros. Ha



La Iglesia está dividida ante el proceso

hecho todo lo posible para distanciar al pueblo de la Revolución. En un inicio enmascaraba el mensaje político en una fraseología religiosa, pero últimamente hay sectores de la jerarquía eclesiástica que asumen con igual virulencia el discurso de la administración Reagan.

Curiosamente, en las zonas norte y centro del país, el sector reaccionario de la Iglesia ha sido menos beligerante; y si bien no puede considerarse al obispo de Matagalpa o al de Jinotega como candidatos a la Dirección Nacional del FSLN, ni a la Asamblea Sandinista, al menos hemos mantenido un diálogo permanente con ellos en esas regiones.

Hemos desarrollado un trabajo de aceptación sincera, dándoles la razón cuando la tienen.

Ahora bien, hay otro sector de la Iglesia vinculado a los intereses populares. Este es un sector que asume el mensaje cristiano como compatible con los objetivos de justicia social. Contra este sector se ha desatado una persecución inaudita:

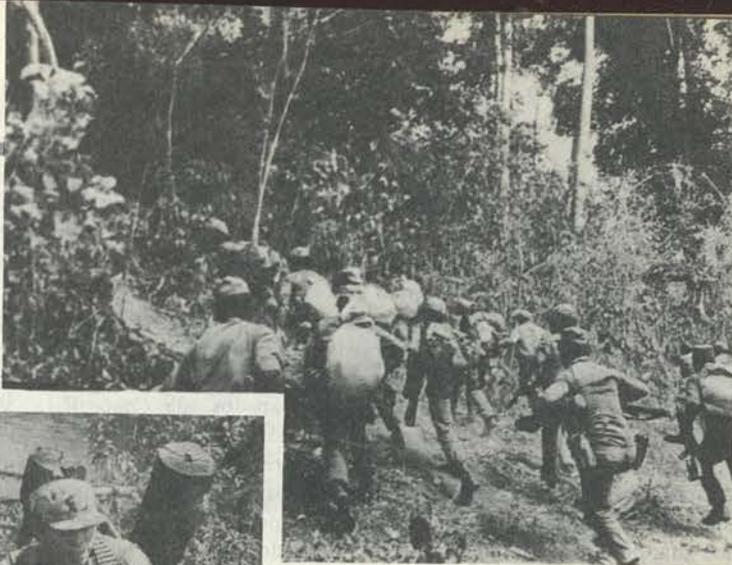
expulsan curas de sus parroquias, los difaman.

¿Y quién hace eso?

¡Pues los mismos sectores de la jerarquía eclesiástica que se oponen a la Revolución!

Tenemos entendido que hay sectores del campesinado que se integraron a la contrarrevolución ¿Cómo han enfrentado esta situación?

—Hemos utilizado los mecanismos de seguridad, pero con los campesinos que se integraron a la con-



La CIA aconsejó a los contras a no maltratar a los campesinos

trarrevolución armada también usamos la persuasión, tratamos de convencerlos que el bienestar de ellos y de sus hijos está con la Revolución. Con ellos hablamos, resolvemos sus problemas, tratamos de librarlos de la confusión ideológica.

Muchas veces los campesinos no logran entender con una sola explicación, si ésta no va acompañada de respuestas prácticas. Tenemos en cuenta que muchas veces se les capturó parientes y amigos, injustamente, y que incluso se cometieron crímenes contra algunos, hechos que a pesar de ser aislados, no dejaron de tener una irradiación en la conciencia de esa gente.

“La aparente ‘bondad’ de los contrarrevolucionarios se borró con los primeros aguaceros y su ser natural empezó a actuar como era”

Los “contras” siempre actúan violando los derechos de la población...

— No siempre. Al principio, la contrarrevolución fue orientada para no maltratar a los campesinos, siguiendo las recomendaciones giradas por la Agencia

Central de Inteligencia. Nuestros combatientes, por otra parte, cometieron algunos abusos.

¿Cuáles, por ejemplo?

tercer mundo — 87

— Llegaban de la montaña con frío y se refugiaban en las iglesias; no había otro lugar. Convertían las capillas en cuarteles y eso hería el sentimiento religioso de la gente. A veces, nuestros combatientes consumían víveres o se comían una vaca. Y entregaban al campesino un papel firmado para que éste cobrara el dinero en otro momento. Los contrarrevolucionarios llevaban dinero en efectivo; si una vaca costaba mil córdobas, ellos pagaban dos mil. ¡Claro, tenían todo el dinero de Reagan!

Pero esa aparente bondad de los contrarrevolucionarios se borró con los primeros aguaceros, y su ser natural empezó a actuar como era, como son los guardias, como actuaron siempre, violando mujeres, asesinando, arrebatando bienes y tratando a la gente brutalmente. El secuestro lo utilizaron desde el primer día. Y les dio buen resultado, porque secuestraban a los hombres aptos para el combate y éstos después se sentían ligados a ellos y enemigos nuestros. Después de convertirse en soldados de la contrarrevolución, visitaban a sus amigos y parientes y ejercían un papel multiplicador.

En síntesis, no lograron atraer a toda la población campesina, pero sí un número suficiente para crear un ejército más fuerte del que fue la Guardia Nacional de Somoza.

Toneladas de explosivos

¿Ustedes contraatacaron con la amnistía?

— Entre las medidas políticas que tomamos está, efectivamente, la de la amnistía, y una propaganda especial para estimular el “desalzamiento” de la gente. Se han “desalzado” varios cientos en lo que va de este año.

¿Eso en las áreas rurales?

— Sí. A nuestras fuerzas les dimos mejor atención política y mejor entrenamiento militar, más recursos, mejores condiciones de vida y, sobre la marcha, han adquirido una extraordinaria experiencia combativa. El número de bajas,

muerdos y heridos de nuestras fuerzas ha disminuido, como ha aumentado el número de muertos y heridos del enemigo. La cantidad de combates victoriosos nuestros es mucho más grande que la de ellos. Ahora, los esfuerzos por organizar un frente interno han fracasado totalmente. Han ubicado centros de inteligencia en Choluteca y en otras áreas fronterizas de Nicaragua, en San José de Costa Rica; y han introducido una cantidad impresionante de explosivos en artefactos, que incluyen juguetes o cualquier otra cosa semejante. Pero no han logrado estallar ni el más insignificante de ellos y les hemos capturado 50 toneladas...

Una cantidad respetabilísima que puede hacer volar...

— ...Si esas 50 toneladas explotaran juntas en la ciudad de Managua, trasladarían la capital de Nicaragua a la luna misma, tal su poder explosivo. En ese sentido, hemos recibido el apoyo de las masas organizadas y aun de las no organizadas. Hay una permanente información proveniente de los sectores populares, amén del trabajo de penetración ya profesional que hacen los organismos de seguridad del Estado revolucionario, al punto que, para poner un ejemplo, el primer jefe, el segundo jefe, el tercer jefe y el cuarto jefe, en ese orden, del ARDE en el interior del país eran agentes de la seguridad del Estado de Nicaragua. Y ninguno de ellos se conocía entre sí, ni sabía que el otro era agente.

Tenemos rodeados a nuestros enemigos de “agente”, lo cual nos proporciona información excelente y control de todo proyecto conspirativo de sabotaje y terrorismo. No ha sido efectiva ni una sola actividad interna organizada, ni una sola.

“Hemos detectado más de 200 planes de asesinato contra dirigentes de la revolución”

¿Y del descontento interno que genera la crisis económica cuar-

do se hace más seria, qué puede decirnos?

— No he llegado ahí. Estoy todavía desactivando bombas. Los planes terroristas han sido serios. Hemos detectado más de 200 planes de asesinato



"El nuestro es un país de ventanas abiertas, sin restricciones de ninguna índole, aun en estas circunstancias"

contra dirigentes de la Revolución; se intentó volar la cementera y la refinería, las únicas que tenemos en el país, amén de los atentados contra supermercados, autobuses urbanos, hospitales.

Hace unos años llegaron a hacer un atentado contra el aeropuerto...

— Lo del aeropuerto fue una bomba proveniente de fuera del país, cargada en un avión que venía de Costa Rica. El incendio del puerto de Corinto, por su parte, fue causado por una lancha artillada de la CIA que llegó y disparó contra los tanques de combustible. Lo que yo digo es que la conspiración interna organizada no ha prosperado. Los organismos de seguridad nuestros no tienen capacidad para trabajar en Costa Rica, en Honduras. Si trabajamos ahí, es para obtener alguna información, pero no podemos neutralizar nada, ya que eso sería violar el respeto a la neutralidad que debemos guardar a los otros países.

La peor de las enfermedades

¿Y en cuanto al enfrentamiento ideológico?

— Ese está protagonizado al interior del país

por los partidos políticos de derecha, por el Consejo Superior de la Empresa Privada y sus apéndices, por el diario "La Prensa" —que más parece un diario norteamericano publicado un español; es más

radicalmente enemigo de la Revolución que los propios diarios norteamericanos, exceptuando tal vez el *Wall Street Journal*— y por los sectores reaccionarios de la Iglesia católica, curiosamente más reaccionarios que los sectores protestantes o evangélicos, los cuales tienen una posición más realista, mesurada y respetuosa de la Ley y de la autoridad del gobierno.

Tenemos la desventaja que implica privilegiar el enfrentamiento militar, el cual es más visible, aparentemente más peligroso, pero que obliga a dejar en un segundo plano el debate ideológico.

Es como cuando un médico tiene que atender a dos enfermos, uno con una mano cortada y otro con cáncer. El médico corre a atender al de la mano y deja para después al del cáncer. La peor de las enfermedades, la más peligrosa y la que eventualmente podría ser mortal es la lucha ideológica. Fácilmente puedes desalojar al enemigo de una colina, de una trinchera; pero a veces es imposible o muy difícil arrojarlo de una conciencia.

Sobre todo en un país como el nuestro, de ventanas abiertas, de libre comercio, sin restricciones de ninguna índole, donde aun en estas circunstancias

"Es fácil desalojar a un enemigo de una trinchera, pero a veces es muy difícil arrojarlo de una conciencia"

todo el mundo puede entrar y salir; toda publicación es accesible, desde la famosa revista *Readers Digest*, hasta las insignes novelas de Corín Tellado, las películas más violentas y más alie-



"Agreguémosle a la inexperiencia la herencia de una economía atrasada"

nantes, las más insulsas y de mal gusto. Tenemos esa debilidad. Otras revoluciones han defendido sus fronteras ideológicas, restringiendo toda posibilidad de contaminación. Y a su vez, puede ser que hayan dejado lugar a ciertas "debilidades culturales", para llamarlas y explicarlas de alguna forma eufemística, pero que en su momento fueron inevitables.

Nosotros hemos optado por el camino más difícil, más largo y escabroso, tan complejo como agotador: el que nos impuso la realidad. Hemos definido, en términos estratégicos, la economía mixta y el pluralismo político. No es una cuestión táctica, no es una engañifa coyuntural. Es la realidad. No la podemos cambiar por decreto. Tenemos esa debilidad objetiva. Si de nosotros dependiese, si fuese tan sólo una cuestión voluntarista, hubiéramos tomado no cabe duda el camino más rápido, la línea más recta.

¿Cómo han actuado en el terreno económico?

—Nosotros hemos enfrentado el problema económico en medio de enormes dificultades, siendo como somos, inexpertos, desconociendo las leyes de la economía política y la política económica.

Hemos sido empíricos. Hemos sido asesorados por algunos especialistas, pero la práctica ha demostrado que las decisiones políticas son las determinantes y a veces los especialistas, que no dominan el aspecto político, hacen malas recomendaciones. Agreguémosle a la inexperiencia la herencia de una economía atrasada, primitiva, con una industria obsoleta, no competitiva, y una tecnología del año del humo.

La tiranía somocista, con su desaforado apetito por el enriquecimiento personal y su nepotismo, hizo caso omiso de la modernización. No la creyó necesaria para enriquecerse, para acrecentar sus cuentas bancarias en el exterior. Mediante su control del sistema financiero, Somoza y un sector de la burguesía se prestaban millones de córdobas, que pagaban con la hipoteca de una hacienda o de una fábrica, cuyo valor era infinitamente más pequeño al del préstamo recibido. Ese dinero lo transformaban en dólares y lo depositaban en una cuenta bancaria. Así acumulaban centenares y miles de millones de dólares. Somoza repartía unas cuantas prebendas entre sus allegados, produciendo una burguesía política y no económica, que carecía de toda capacidad para modernizar nuestro desarrollo industrial. El sector económico independiente, por

llamarlo de alguna manera, surgió sin el beneficio de las exenciones fiscales y los privilegios bancarios de Somoza.

¿Hubo algunos cambios en los últimos años de la dictadura?

—En los últimos años de la dictadura se

desarrolló una empresa privada más dinámica, que requería modernizarse, que necesitaba del sistema financiero nacional para sus inversiones. Pero no llegaron a completar el ciclo y se quedó sólo

"Enfrentamos el problema económico en medio de enormes dificultades; somos inexpertos y fuimos empíricos"

con la tentativa de modernización. Estos señores del capitalismo modernizante nunca pudieron tener una expresión política organizada.

Cuando empezaron a existir, apenas dando sus primeros pasos, crearon un instrumento político llamado "Movimiento Democrático Nicaragüense" (MDN), que apareció en el escenario histórico de Nicaragua demasiado tarde. Ya no podían sustituir al Frente Sandinista de Liberación Nacional como una organización totalizadora de la opinión del pueblo. No lograron, por tanto, nada.

Se avecinaba el derrocamiento de Somoza y ellos no tenían la fuerza, ni la posibilidad, ni los instrumentos, ni los cuadros, ni la visión, ni la organicidad de nosotros. No tuvieron entonces más alternativa que convertirse en un elemento adicional, en la retaguardia de la lucha antisomocista.

¿Llegaron a entrar en contradicción con Somoza?

—Lógicamente. Ellos tenían contradicciones con Somoza, originadas precisamente en la traba que significaba para el desarrollo capitalista del país. Pero no eran de carácter antagónico. Todos pertenecían a la misma clase social.

Recibimos pues una industria extremadamente atrasada, con una agricultura que logró cierto desarrollo, particularmente en el sector algodonero. Fue

ahí donde el capitalismo avanzó más. Llegaron a convertirse en importantes productores, vinculados al sistema financiero recién nacido en Nicaragua, al Banco de América y al Banco Nicaragüense,



"Uno de los errores fue destinar nuestros recursos a crear, ilusos, una sociedad satisfecha"

adquirido prestigio nacional e internacional, absorbieron, como la tierra seca absorbe el agua, la experiencia necesaria para conducir los destinos del país.

Desde luego, inicialmente cometimos errores de carácter económico. Creo que el principal fue haber "subsidiado la normalidad": destinar los recursos que captamos por la vía de donaciones o de créditos a crear, ilusos, una sociedad satisfecha, sin saber lo que significa consumir sin invertir.

Hicimos pocas inversiones: y después, cuando comenzamos a invertir, lo hicimos con inversiones estratégicas y no de corta maduración económica. También tuvimos que administrar lo confiscado al somocismo y las tierras que quitamos por motivos políticos, sin cuadros ni experiencia. Algunas haciendas productivas se deterioraron seriamente.

"La empresa privada apareció en el escenario político de Nicaragua demasiado tarde. Estuvieron en la retaguardia de la lucha antisomocista"

Me parece estar escuchando una entrevista que nos concedió el presidente Samora Machel, de Mozambique, pocos años después de la independencia del país. Me decía que habían cometido ese error, y años después se convencieron de que construir el socialismo no era ni plantar ni vender tomates. Tal vez ahí sucedió

Especial

que no eran somocistas, pero que tampoco trascendió la producción agro-exportadora.

La ilusión del consumo subsidiado

Usted habló de errores cometidos. ¿Cuáles, por ejemplo?

— Al triunfo de la Revolución, aquel grupo de hombres que había dirigido la lucha armada contra la dictadura, aquellos jóvenes inteligentes que habían

de una manera más compulsiva, porque los portugueses abandonaron el país. No había nadie que se hiciera cargo de nada, excepto el Frelimo, que como el FSLN tampoco tenía cuadros

— Creo que esos son problemas que, en mayor o menor medida, se presentan en todas las revoluciones del Tercer Mundo. A veces la escasez de cuadros calificados nos hace caer en posiciones voluntaristas. Con la reforma agraria, para poner un ejemplo, empezamos priorizando la adjudicación de tierras en "formas superiores de producción", es decir grandes empresas estatales (de propiedad del pueblo) o cooperativas. Hasta 1982, 82% de la tierra que habíamos distribuido y titulado era a cooperativas, sin considerar a las empresas estatales. La experiencia posterior nos indicó que había que adjudicar tierras al campesino en esta etapa histórica. Y así lo estamos haciendo ahora, incluso con tierras que eran de propiedad estatal.

¿La entrega de la tierra y la gestión? ¿Se otorga algún tipo de ayuda crediticia?

— Sí, al principio cometimos la locura de dar crédito anárquicamente a todos los campesinos. Alguien inventó el "aerocrédito", que era un avión que depositaba en toda Nicaragua el dinero, como si fueran periódicos. Y claro, la gente recibía el dinero encantada de la vida. Formaba cooperativas fantasmas. Iba al campo y decía: "Tenemos una cooperativa", y allá iba con el dinero.

El despilfarro fue descomunal y totalmente irrecuperable. A tal punto que, en el cuarto o quinto aniversario de la revolución, decidimos condonar la deuda por esos créditos a los campesinos. Quitarles esa carga psicológica.

Porque además el campesino que recibe quiere realmente pagar, es su idiosincracia.

— Si no debes te quedas más tranquilo. A la situación económica compleja hay que sumarle el



Todos los campesinos recibieron créditos

elemento de la guerra. Hasta 1985, el monto de los daños físicos y pérdidas de producción los estimamos en un mínimo de 500 millones de dólares. Eso es sólo por los efectos directos, porque no sólo existe la destrucción material visible realizada por las bandas contrarrevolucionarias en granjas agrícolas, escuelas, centros de salud, que nos ha costado muchos esfuerzos construir, sino los ocultos, que no se pueden contabilizar porque no tienen parámetros. ¿Cómo contabilizar, por ejemplo, el trauma de la guerra en miles de familias campesinas?

Los mejores cuadros de la revolución son destinados a la guerra; los compañeros más capaces están ocupados en cuestiones de seguridad, de policía, o son militares. Los médicos, ubicados en las áreas de guerra; los psicólogos, atendiendo los traumas mentales de las víctimas de la guerra.

“¿Cómo contabilizar el trauma de la guerra en miles de familias campesinas?”

El bloqueo y el intercambio desigual

¿Y las consecuencias en la economía?

— El esfuerzo de nuestra economía hacia el sector de la defensa es aplastante. La poca producción que existe se privilegia para la defensa. Por tanto, hay escasez de productos de primera necesidad. Nuestras exportacio-

nes se han reducido. Este año, fueron casi 30% menos que en 1983, en términos reales. Tenemos menos divisas. El mercado más cercano y menos costoso era Estados Unidos. El bloqueo nos causó serios daños. Tenemos que comprar más y hay menos divisas. El intercambio desigual es cada día más sádico, cada vez vendemos más barato y compramos más caro. Estamos incrustados en la crisis económica internacional que padece el mundo entero y principalmente los países del Tercer Mundo.

¿Y el problema de la deuda?

— La deuda es aplastante, dolorosa, impagable. Pero como siempre, la tenemos y con ella no nos va a ocurrir lo que les ocurrió a los campesinos. Los vampiros de Wall Street, los de la economía mundial, sin el menor rastro de sentimiento, desalmados, no nos van a perdonar nunca la deuda.

Crisis por largo rato

¿Y cuál es la respuesta a la crisis?

— No hay respuestas estratégicas por ahora. Vamos a vivir en crisis por largo rato. No creo que aumentemos por obra de magia la producción y la productividad. Tenemos que racionalizar lo poco que poseemos, enfrentarnos a la especulación, al agiotismo, al acaparamiento, es decir, establecer una dis-

tribución más equitativa y más justa de nuestros recursos. Para esto se requiere el apoyo de las masas y estamos organizando una distribución con un criterio territorial, privilegiando a los trabajadores.

Pero es difícil explicar los motivos últimos de la crisis cuando falta diariamente comida, cuando no se tienen las condiciones mínimas de supervivencia.

— Voy a explicar lo insólito. Este pueblo castigado por la crisis económica y por todo lo señalado anteriormente, es uno de los de mayor índice de consumo de carne en el mundo. En Nicaragua se consume carne a nivel de país desarrollado.



Hay una producción agrícola contabilizada y una que nadie controla

¿Por qué?

— Sencillamente porque tenemos un ganado que nos lo estamos comiendo, con la consecuencia estratégica que en determinado momento nos vamos a quedar sin carne. Ya se están tomando medidas de protección, pues se entiende que el consumo del hato ganadero puede llegar a situaciones irreversibles, pero la gente no pasa hambre.

“En Nicaragua se consume carne a nivel de un país desarrollado”

¿La producción agrícola es suficiente?

— Hay una producción agrícola contabilizada y una que nadie controla, pero los ingresos de la gente son muy limitados en com-

paración con los precios de los artículos. El sector terciario, el área de comercio informal, se ha desarrollado de una manera espectacular. Esto nos ocasiona serios problemas. Por ejemplo, una enfermera

tercer mundo — 93

graduada, tal vez con alguna especialidad, prefiere ir a vender refrescos al mercado que ejercer su profesión, porque en eso gana más. Muchos médicos especialistas se han dedicado al comercio porque les da más que su profesión.

Las diferentes etapas

Usted es el único sobreviviente del grupo fundador del Frente Sandinista. ¿Nos podría dar una idea de cuál de las etapas que ha vivido es la que considera más difícil?

— Se ha dicho frecuentemente que la etapa más difícil es la de la lucha por el poder. Yo creo que la más difícil es aquella que se está viviendo en cada momento. Porque cuando nosotros estábamos en el río Coco, descalzos, hambrientos, atacados por los mosquitos, semidesnudos, con los horizontes naturales y políticos clausurados; cuando no éramos nadie y cuando nadie creía en nosotros, cuando éramos un puñado de ilusos, de aventureros, como nos llamaban nuestros compañeros del Partido Socialista y otros compañeros de otros partidos similares en América Latina, cuando éramos anónimos, cuando carecíamos de prestigio, todo era muy difícil.

Después, cuando estábamos en la guerrilla del 67, en Pancasán y en Fila Grande, donde nos mataron a casi todos los compañeros y muy pocos sobrevivimos a ese enfrentamiento, si me hubieran preguntado en ese momento cuál era el momento más difícil: éste, hubiera dicho yo.

Cuando me capturaron y me tuvieron nueve meses encapuchado y esposado y me torturaron brutalmente durante varios meses; cuando me tenían en aquel cuarto con aire acondicionado, desnudo, y empecé a sentir el frío y el ruido insoportable del aire, en un total aislamiento, si ustedes por casualidad milagrosa se hubieran asomado por ahí y me hubieran preguntado cuál es el momento más difícil, yo hubiera dicho: éste.

Después viene la toma del poder, toda la histo-

ria, todo el milagro de la victoria. Y claro, si el 19 de julio me hubiesen preguntado, yo hubiera contestado, "y pasaron todos los momentos más difíciles, ahora empieza a construirse el paraíso terrenal". Entonces el sol brillaba con una luz espléndida, los colores de las mariposas eran más brillantes, si nos acercábamos a los jardines, las rosas tenían una fragancia más profunda y más intensa.

¿Preveían ustedes la contrarrevolución?

— Sabíamos que empezaban a cumplirse las leyes del desarrollo histórico. Desde luego, nosotros habíamos previsto que existiría una contrarrevolución, porque lo habíamos leído en los libros y habíamos visto las experiencias de otras revoluciones. No existe la posibilidad de una revolución sin su contrapartida y estábamos seguros de que el imperialismo no iba a estar alegre por nuestra victoria, que iba a luchar y a hacer esfuerzos, lo más que estuviera a su alcance, para destruirnos.

Eso lo sabíamos, como sabíamos que era necesario construir instrumentos que garantizaran el poder, que había que construir un ejército, y empezamos a construirlo desde el primer día. Ya habían pasado los momentos más difíciles, entre comillas, porque, retrocediendo todavía un instante en nuestro desarrollo revolucionario, nos dividimos en tres tendencias, una se llamaba Guerra Popular Prolongada, otra se llamaba Insurreccional y otra se llamaba Tendencia Proletaria, y entonces con aquel panorama de fragmentación que había entre nosotros, si me hubieran preguntado, yo les diría que ese era el momento más difícil.

Pero bueno, ahora estamos en el momento más difícil, enfrentados con el imperialismo, con la amenaza de una agresión directa, con esta lucha compleja, fascinante y dramática que estamos viviendo, entonces yo les digo que este es el momento más

*"Me tenían en un cuarto
con aire acondicionado,
desnudo,
en un total aislamiento..."*

difícil. Pero por lo menos lo vivimos de otro modo.

¿Y el poeta Tomás Borge tiene tiempo de escribir?

- No, no tengo tiempo.

Vayamos a la geopolítica: ¿Cómo ve usted los cambios recientes en Centroamérica, y en el Caribe? ¿La revolución sandinista trajo aparejados cambios regionales?

- Cuando triunfa la revolución cubana, todo el mundo quiere convertirse en guerrillero. Surge por ahí un inteligente y honesto teórico francés y escribe una obra que se supone que es la Biblia de los revolucionarios de América Latina, llamada "Revolución en la Revolución", y surge la tesis del foco guerrillero. Empiezan a reproducirse en América Latina grupos guerrilleros que desprecian el desarrollo de las condiciones subjetivas; creen

que basta un puñado de hombres audaces para hacer una guerra y ganarla. Que hay que dejarse crecer la barba y portar un fusil, meterse en un nudo montañoso y esperar a que pase la primera oleada del enemigo para empezar a golpearlo, utilizando la táctica de guerra de guerrillas que había enseñado Debray, y que el desgaste moral y militar del enemigo venía por sí solo.

Esta lucha iba creando las condiciones subjetivas necesarias para la toma del poder. Una interpretación completamente subjetiva de la realidad, de la experiencia revolucionaria cubana, donde no fue ni por casualidad un foco guerrillero el que triunfó, sino que se crearon las condiciones subjetivas y objetivas de la lucha, en las condiciones particulares de Cuba.

Por fortuna, Carlos

Fonseca no era ningún idiota y no se aprendía los manuales. Carlos concibió la guerra revolucionaria de Nicaragua, la lucha política del Frente Sandinista, con una visión distinta, recurriendo a nuestra



El día del triunfo

experiencia histórica con la lucha del general Augusto César Sandino, utilizando la guerrilla como un instrumento, pero no como el único, y creo que en determinado momento no fue el más importante. Hubo una serie de elementos extraguerrilleros.

Triunfa la revolución en Nicaragua y sus consecuencias internacionales son otras. No se empiezan a hacer insurrecciones a ultranza, sino que se empieza a reflexionar. El triunfo de la revolución de Nicaragua cambió la geopolítica de Centroamérica y en alguna medida la de América Latina.

Desde el triunfo de la revolución popular sandinista ha habido cambios importantes en muchos países del continente, pero no cambios revolucionarios, sino en las formas políticas.

¿Cómo ve el futuro del Grupo de Contadora?

- En el futuro cercano se nos va a presionar por los cuatro costados a que nos desarmemos. El gobierno norteamericano tratará de obligarnos a que firmemos no el Acta de Contadora sino el acta de defunción del proceso revolucionario nicaragüense.

Hacemos el esfuerzo para plantear una solución razonable. Definitivamente esta solución no puede incluir arrebatarle las armas al pueblo, que es nuestro principal, casi único, mecanismo de supervivencia. Desarmar al pueblo es quitarle la fe.

"El triunfo de la revolución en Nicaragua cambió la geopolítica de Centroamérica y, en alguna medida, de América Latina"

¿Qué tipo de armas estarían dispuestos a dejar de lado?

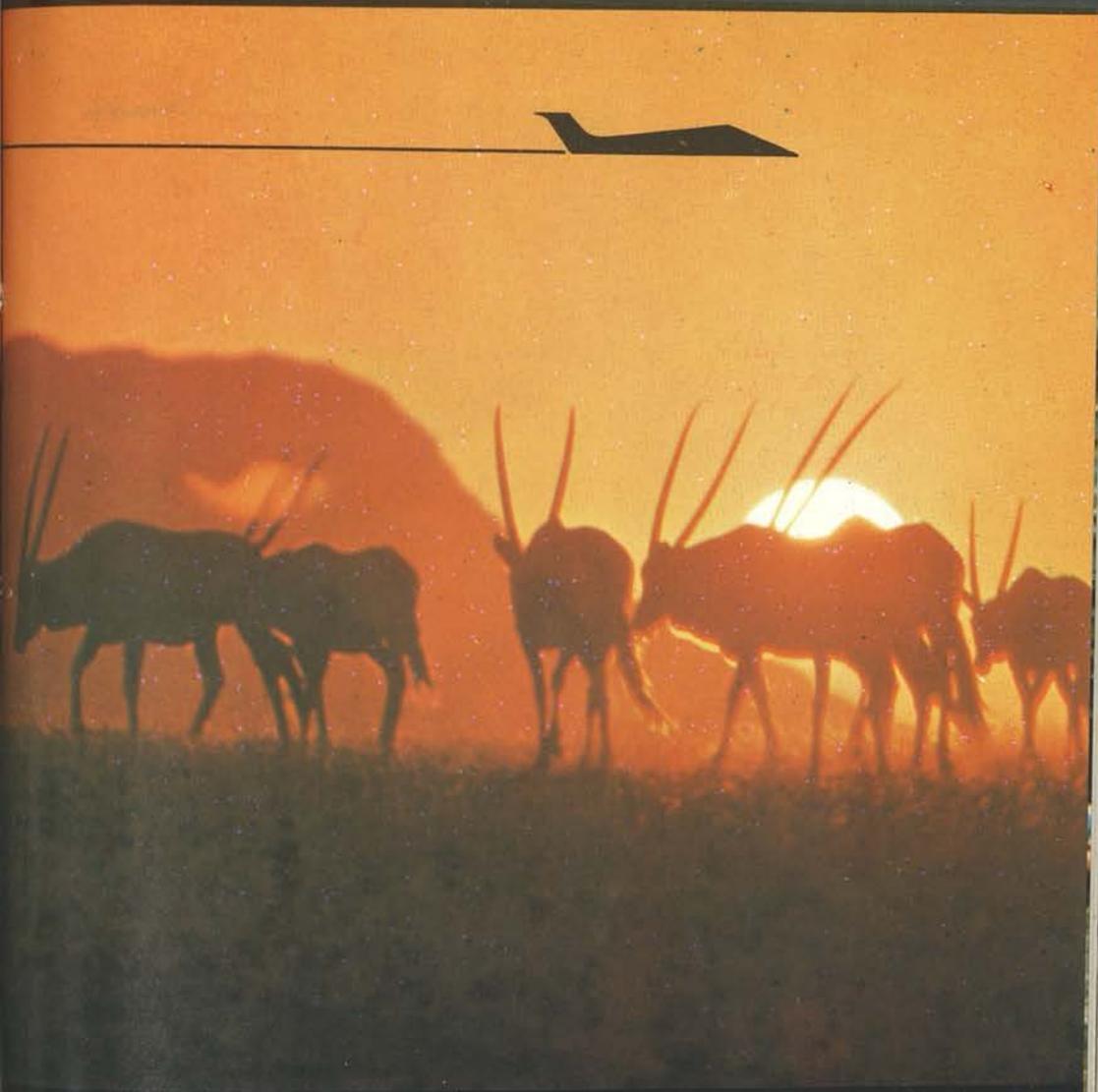
- Tal vez podríamos negociar algún tipo de armas que puedan ser consideradas como defensivas. Pero las armas que defienden la soberanía nacional y el po-

der del pueblo son intocables, son el aire, el aliento de los nicaragüenses que han decidido defender el derecho a vivir, a ser propietarios de sus paisajes, de sus ideas, a ser dueños de su pedazo de sol. ●

domingos a las 10 hs.

teléfono (RIO) 262-8110

Angola tierra de libertad



Salida de Luanda:

● sábados a las 15 hs.

Salida de Río de Janeiro:

● domingos a las 10 hs.

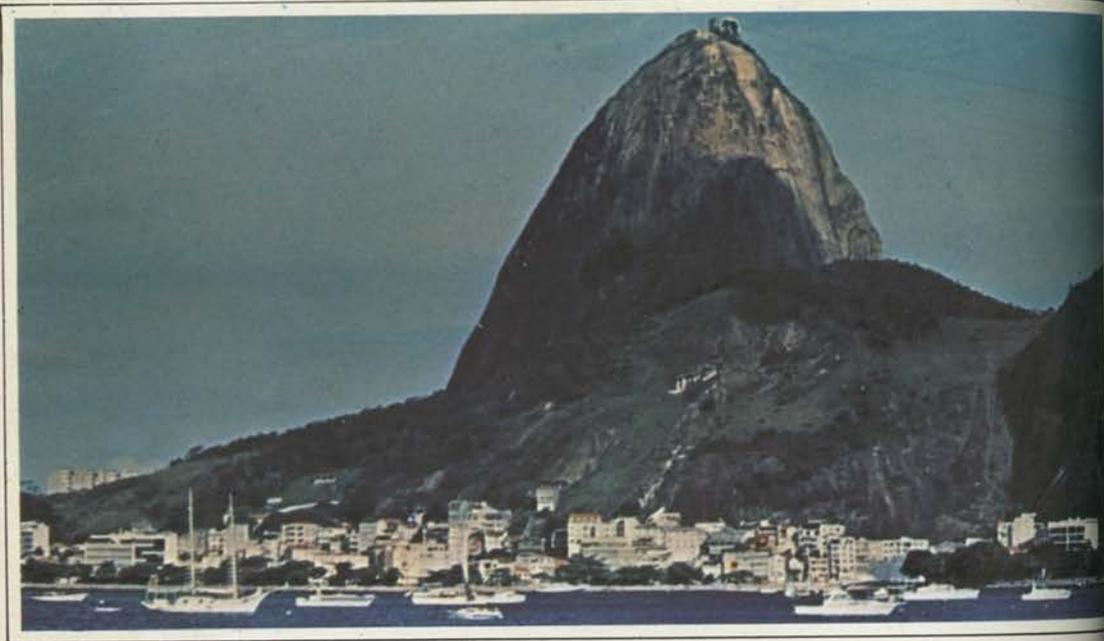
Teléfono (RIO): 262-8110



TAAG

Líneas aéreas de Angola
Al servicio de la reconstrucción nacional

Río de Janeiro es mucho más que una postal de Brasil



GOBIERNO DEL
ESTADO DE
RIO DE JANEIRO
-BRASIL

ABRIENDO NUEVOS CAMINOS

El Estado de Río de Janeiro no está compuesto solamente por bellezas naturales. Es, sobre todo, un gran taller de trabajo. Por eso, somos el segundo polo de desarrollo y el mayor centro financiero de Brasil.

Nuestras empresas producen, a escala de exportación, alimentos y bebidas, pieles, manufacturas de cuero, papel, productos químicos, plásticos y textiles, caucho natural y sintético, aparatos electrónicos, productos metalúrgicos y mucho más. Y, además, concentran el mayor número de empresas de consultoría en ingeniería. Río de Janeiro tiene el principal aeropuerto y el segundo mayor puerto de Brasil.

El BD-Rio, como agencia financiera de fomento, tiene la función de trabajar por el desarrollo del Estado. Por eso, el BD-Rio quiere ser el vínculo entre nuestras empresas exportadoras y los potenciales importadores de nuestros productos. Vínculo que unifica a nuestros pueblos amigos. Use el BD-Rio para hacer contactos con las empresas de Río de Janeiro. El BD-Rio tendrá siempre la solución adecuada a sus expectativas.

BD-Rio

BANCO DE DESARROLLO DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO S.A.

Praia do Flamengo, 200 - 23º, 24º, y 25º andares

Río de Janeiro - Brasil - CEP. 22210

Tel. 205.5152 (PABX) - Telex (021) 22318

Afiliado a la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo - ALI